

Des nouvelles tous les jours sur
lechodelaval.canoe.ca

LAVAL
CHRYSLER
DODGE JEEP RAM

Le concessionnaire
le plus accessible
à Laval

AUTOROUTE 15
BOUL. SAINT-MARTIN
BOUL. LE CORBUSIER
BOUL. DE LA CONCORDE
METRO



1700, boul. Le Corbusier
450.978.0800
www.lavalchrysler.com

201515

SPÉCIAL 5@7
-10% RABAIS



PROMOTION VALABLE
DU LUNDI AU VENDREDI
EN MAI SEULEMENT.

 **Serres Lavoie**

SERRESLAVOIE.COM

1470 AVE. DES PERRON AUTEUIL, LAVAL

450.625.0279

**Un ex-aumônier est
accusé d'agressions
sexuelles**

Page 5

Petits
mannequins
d'un jour

journal
montreal

journal
québec

HEBDO REGIONAUX
QUEBECOR
Media

PRÉSENTÉ PAR
NEW
LOOK

**DÉCOUVREZ NOS
24 FINALISTES!**

À LA PAGE 58

Le jeudi 26 mai 2011

QUEBECOR
Media

L'ÉCHO DE LAVAL

150 000 EXEMPLAIRES • 2^e ANNÉE – N° 13



Un homme meurt criblé de balles

Photo Pêpe

Page 3

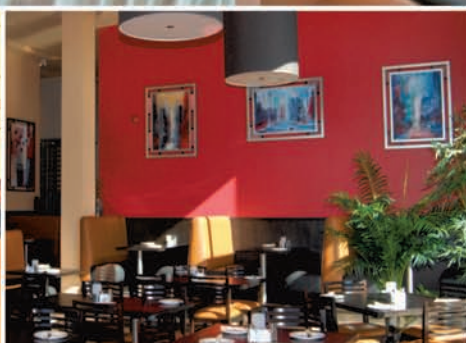
Découvrez votre espace

CASA

Page 21 à 57

361325

Pour tous les goûts à Laval!



LAVAL – Centropolis
245, Promenade du Centropolis
450 973-2552

VOUS AVEZ DU GOÛT
RESTOZIBO.COM

ZIBO!
RESTAURANT-BAR

LAVAL | BROSSARD | ROSEMÈRE | ANJOU | QUÉBEC

OUVERTURE
OFFICIELLE DE LA
TERRASSE
VENDREDI 10 JUIN
À L'AQUA
PRÉSENTÉE PAR 



 les
jeudis
girly

Les jeudis, à l'AQUA c'est spécial pour les femmes.
Venez manger gratuitement à compter de 17 h.



LES NUITS
80+90

Les vendredis, nos DJs vous accompagnent toute la
nuit en vous offrant la meilleure musique des années
80 à aujourd'hui.



Les samedis
HOT 40

Les samedis soirs, venez vous déhancher au rythme
des hits hot du top 40.

Faubourg Boisbriand
3305, av. des Grandes Tourelles
aquarestaurantbar.com
450 818.1052

AQUA
RESTAURANT BAR

À SURVEILLER CETTE SEMAINE SUR **lechodelaval.canoe.ca****Vendredi:**

**Retour en cour
d'un présumé
pirate informatique**

Vendredi:

**Lancement de la
programmation de la
Salle André-Mathieu**

Lundi:

**Le Groupe Cholette
présente
CITÉ COSMO**

Témoign d'un
ÉVÉNEMENT ?

monTOPO

reseauhebdomadaires.canoe.ca/montopo

Un homme est assassiné dans Chomedey

Gabriel ST-JEAN et Cédéric CARON • gabriel.st-jean@hebdomadairesquebecor.com et cederick.caron@hebdomadairesquebecor.com

Un individu a succombé à ses blessures, dimanche soir dernier, après avoir été atteint par balle dans un stationnement extérieur du boulevard Le Carrefour, dans le quartier Chomedey, à Laval. Il s'agit du premier meurtre à survenir cette année sur le territoire lavallois.

Vers 17 h 15, plusieurs appels ont été logés au 9-1-1 concernant des coups de feu entendus depuis

le stationnement extérieur du 3330, boulevard Le Carrefour, un complexe comprenant des condos de luxe situé près du Carrefour Laval.

Quelques minutes plus tard, les policiers de Laval ont retrouvé un homme blessé par balle dans une voiture rouge au centre du stationnement. Les techniciens d'Urgences-Santé sont rapidement arrivés sur les lieux. L'homme, toujours en vie, a été aussitôt transporté à l'hôpital. Son décès a toutefois été constaté vers 18 h 15.

Victime et agresseur connu

C'est dans la voiture de sa fille que Pierre Gaudreault, 45 ans, a été retrouvé le corps criblé de plus de quatre projectiles.

Selon les policiers, il semblerait que la victime et son agresseur se connaissent et qu'ils s'étaient donné rendez-vous. Les deux hommes auraient discuté un certain temps avant que les coups de feu ne retentissent.

Yvan Carrier, 38 ans, a été appréhendé relativement à cette affaire et a été accusé de meurtre prémédité. Lui et la victime seraient connus des policiers pour des délits mineurs. M. Carrier est aussi accusé d'avoir allumé un incendie criminel, dans une autre cause toujours devant les tribunaux.

Les enquêteurs ont aussi été en mesure de découvrir des liens lointains entre les deux hommes et le crime organisé. Le mobile le plus plausible pour le moment serait une dette non remboursée.

Stupéfaction dans le voisinage

Les citoyens rencontrés au pied du complexe résidentiel du boulevard Le Carrefour, quelques

heures après le drame, avaient toujours peine à croire qu'un tel événement se soit produit chez eux.

«J'habite ici depuis trois ans et aucun événement de ce type ne s'était produit dans le quartier auparavant», a déclaré Yolande Perreault, une voisine. C'est un secteur très tranquille.

Les autres personnes rencontrées sur place ont dit n'avoir rien entendu du tout sur l'heure du souper.

«J'ai fait le saut quand j'ai vu les policiers en

bas. J'habite en haut de l'immeuble et je n'ai rien vu, rien entendu», a indiqué un résident du 3330, boulevard Le Carrefour, qui a demandé à garder l'anonymat.

«Moi non plus, je n'ai rien vu, rien entendu», a ajouté Jacqueline Ouellette, un autre résident du complexe.

Le secteur est surtout habité par des personnes âgées.



Photo Péro

Le corps de la victime a été extirpé de la voiture de sa fille qui était garée dans le stationnement d'un immeuble à condos.



Photo Péro

Accident grave en heure de pointe

Un automobiliste s'est retrouvé dans une fâcheuse position après avoir perdu la maîtrise de son véhicule en plein heure de pointe, mardi dernier. Il était environ 8 h lorsque les pompiers de Laval ont été appelés à venir extirper un conducteur de 35 ans dont le Chevrolet Impala avait capoté à l'angle des autoroutes 25 et 440. L'automobile s'est empalée sur le garde-fou, sans toutefois blesser l'homme qui se trouvait derrière le volant. Par contre, il a subi d'importantes blessures aux jambes qui sont restées coincées. Les pompiers ont dû utiliser les pinces de sécurité pour tailler la voiture et décrocher la victime qui a été traitée sur les lieux avant d'être conduite à l'hôpital par les techniciens d'Urgences-Santé.

ACHETONS OR ET DIAMANTS

- Service d'expertise
- Avec ou sans rendez-vous
- Estimation gratuite

**NOUS
PAYONS
COMPTANT**

PROFITEZ DE LA HAUSSE DE L'OR
**VIDEZ
VOS TIROIRS**

Achetons :

Tous les bijoux en or de 10 à 24k, les diamants de toutes grosseurs, les montres de valeur. Tels que: Bagues en or et diamants, colliers, bracelets en or et diamants. Démodés, brisés ou provenant de successions.

**OUVERT LE
DIMANCHE**

de
11 h
à 17 h

Et tous les
jours de la
semaine
dès 9 h 30

XTREM GOLD
www.xtremgold.com

48, boul. Des Laurentides
coin Cartier, Pont-Viau, Laval
«Autoroute 15, sortie Cartier Est»

Nous sommes situés en
face de station de métro
Cartier de Laval



Et on roule sur le pont de l'A-25

Gabriel ST-JEAN • gabriel.st-jean@hebdomasquebecor.com

Premier partenariat public privé (PPP) réalisé au Québec, le nouveau tronçon de l'autoroute 25, qui relie Laval à l'est de Montréal, a été inauguré en grande pompe samedi midi. Le premier ministre Jean Charest n'a pas caché sa fierté devant la réussite du projet, livré avec quatre mois d'avance.

«Les PPP n'ont pas été reçus avec beaucoup d'enthousiasme, a admis d'emblée le premier ministre. Plusieurs pensaient que c'était une mauvaise idée. Aujourd'hui, je suis très fier. Nous avons brisé la glace.»

Jean Charest n'a d'ailleurs pas hésité à inviter les responsables du dossier du pont Champlain à évaluer la formule.

«Ce n'est pas une formule qui convient à tous les projets, a noté M. Charest. Chaque cas est unique. Par contre, on voulait la meilleure formule pour ce projet, et on l'a trouvée. La barre est haute pour l'avenir.»

Retour du péage

Le parachèvement de l'autoroute 25 entre Montréal et Laval signe le retour du péage sur le réseau routier québécois. Les automobilistes devront déboursier de 1,80 \$ à 2,40 \$ par passage, selon le moment de la journée. La politique ne semble pas rebuter outre mesure. En effet, 35 000 conducteurs possèdent déjà un abonnement.

Questionné sur la possibilité que le péage devienne la norme sur les ponts de la région de Montréal, Jean Charest a assuré que son gouvernement n'en était pas rendu là.

«Pour le moment, il n'est pas question que ça devienne une règle générale, a insisté le premier ministre. Il faut tenir compte de plusieurs facteurs : les voies alternatives, le volume de circu-

lation, la rentabilité. On veut faire des choix réfléchis.»

40 ans d'attente

Attendu depuis 40 ans, le nouveau tronçon de l'autoroute 25, qui comprend un pont à haubans de 1,2 km, devait être livré en septembre prochain. Le complexe de 7,2 km a accueilli ses premiers automobilistes vers 12 h 45, samedi dernier.

Selon Concession A-25, le partenaire privé qui gèrera le pont et son entretien pour les 31 prochaines années, plus de 1000 personnes ont travaillé sur ce projet, cumulant près de 1,8 million d'heures de travail.

Premier automobiliste

C'est Maurice Clermont, ex-député libéral de Laval, qui a été le premier automobiliste à emprunter le pont de l'A-25. M. Clermont, qui a soutenu le projet d'un nouveau pont pendant de nombreuses années, a chaudement été applaudi par les invités présents lors de la cérémonie d'inauguration.

«Un jour, j'ai demandé à M. Clermont si un simple député pouvait avoir de l'impact en politique, a raconté avec émotion l'actuelle députée de la circonscription des Mille-Îles, Francine Charbonneau. Il m'a fait monter dans sa voiture, et il m'a amené ici. Ensuite, il a dit : «Tu vois ça ? C'est un député qui a fait ça!»

Ex-conseiller municipal, le député Clermont s'est entre autres fait connaître avec son slogan «Pas de pont, pas de Clermont!».

«Je l'attendais depuis 1967!»

Ils étaient très nombreux à attendre l'ouverture du pont de l'A-25, samedi, du côté de Laval. Parmi eux, plusieurs automobilistes enthousiastes n'en croyaient toujours pas leurs yeux.



Photo Pépé

Marcel Lachapelle a été le premier motocycliste à traverser le pont. Son grand-père, Louis Charbonneau, fut le dernier propriétaire privé du terrain où passe maintenant le nouveau tronçon de l'autoroute 25.

«Le pont, je l'attendais depuis 1967! a lancé Solange Ouellette, résidente du quartier Saint-François à Laval. À l'époque, on en parlait déjà, et j'ai déménagé ici pour ça! Je vais y croire quand je serai dessus!»

«J'ai très, très hâte de passer dessus! a expliqué Jean-William Théodore, aussi de Laval. C'est une journée historique, un souvenir inoubliable. On l'attend depuis tellement longtemps.»

Marcel Lachapelle, premier motocycliste à avoir traversé le pont, a quant à lui rappelé, non sans fierté, que son grand-père, Louis Charbonneau, a été le dernier propriétaire privé du terrain où passe aujourd'hui le nouveau tronçon de l'autoroute 25.

«Si mon grand-père n'avait pas vendu sa terre, il n'y aurait pas de pont aujourd'hui! a lancé à la blague M. Lachapelle.

Pour Adelaire Medastin, le nouveau tronçon de l'A-25 va amener une véritable manne dans l'est de Laval. «Ça va améliorer le temps de déplacement des travailleurs et, surtout, ça va relancer le développement économique du secteur», a-t-il souligné.

Le péage, pourquoi pas?

À l'unanimité, les automobilistes rencontrés par *L'Écho de Laval* ont dit qu'ils utiliseraient le pont malgré les tarifs de péage qui sont en vigueur sur ce dernier.

«Pourquoi pas? Je n'aurai plus à gaspiller de l'essence pour me rendre jusqu'au boulevard Pie IX», a noté Solange Ouellette.

«On n'a plus le choix, a estimé Marcel Lachapelle. Dans ce cas-ci, s'il n'y avait pas de péage, il n'y avait pas de pont! J'ai l'impression que c'est un modèle qui va revenir.»



Photo Pépé

C'est Maurice Clermont, ex-député libéral de Laval, qui a été le premier automobiliste à emprunter le pont de l'A-25. On se souvient de son slogan «Pas de pont, pas de Clermont!»



Photo Pépé

Le premier ministre Jean Charest, entouré du maire de Laval, Gilles Vaillancourt, et de plusieurs de ses ministres a procédé à la coupure du ruban du nouveau pont peu avant midi, samedi dernier.

A-25 : c'est le calme plat à l'heure de pointe

Gabriel ST-JEAN • gabriel.st-jean@hebdomasquebecor.com

Aucun bouchon de circulation. Une vitesse de croisière digne d'un dimanche matin. Les automobilistes qui ont emprunté le nouveau tronçon de l'autoroute 25, mardi matin, ont eu droit à un scénario d'heure de pointe digne d'un film de science-fiction.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que le nouveau tronçon de l'autoroute 25, réalisé en partenariat public privé (PPP), a passé son premier test haut la main, mardi dernier.

En effet, les véhicules étaient fort peu nombreux à circuler sur le nouveau complexe autoroutier à sa première heure de pointe.

À 7 h du matin, mardi, l'équipe de *L'Écho de Laval* a noté un débit de circulation comparable à ce qu'on observe généralement en milieu de soirée sur les autoroutes lavalloises. À 8 h15, le nombre de voitures avait à peine augmenté.

La «vieille» 25 toujours occupée
De son côté, le tronçon de la 25 situé entre la



Photo Pèpe

Les voitures étaient rares sur le nouveau tronçon de 7,2 km de l'autoroute 25, mardi matin.

rivière des Mille Îles et l'échangeur 440 était toujours très occupé, mardi matin. D'ailleurs, la majorité des véhicules qui l'empruntaient restaient sur l'ancien tracé de l'autoroute, qui se poursuivait sur la 440 jusqu'au boulevard Pie-IX. Très peu de voitures bifurquaient vers le nouveau pont.

Selon TVA Nouvelles, certains automobilistes ont toutefois remarqué une légère baisse de l'achalandage sur le pont Pie-IX.



Photo Collaboration spéciale

Les policiers croient que l'ex-aumônier Pierre-Champoux, qui est accusé d'attentat à la pudeur et d'agressions sexuelles, aurait pu faire plus de trois victimes.

Un ex-aumônier est accusé d'agressions sexuelles sur des mineurs

C.C. Le Service de police de Laval demande l'aide du public afin de retracer d'autres victimes qu'aurait pu faire l'ex-aumônier Pierre Champoux qui fait face à des allégations de crime sexuel sur trois mineurs.

Accusé d'agressions sexuelles et d'attentat à la pudeur sur deux garçons, Pierre Champoux subissait son procès du 16 au 18 mai dernier au Palais de justice de Laval avant qu'un troisième homme ne porte plainte contre lui pour des allégations semblables le vendredi suivant.

Les trois victimes étaient âgées entre 12 et 16 ans au moment des présumés délits. Aujourd'hui âgé de 74 ans, l'accusé réfute ces allégations.

Selon les enquêteurs du Service de police de Laval, l'homme qui a agi à titre d'aumônier dans des écoles lavalloises et qui a été impliqué à un certain moment donné au sein des Grands Frères pourrait avoir fait d'autres victimes entre 1984 et 2000. Il a entre autres œuvré dans les écoles secondaires Mont-de-La Salle et Marcel-Vaillancourt ainsi qu'à l'école primaire St-Jean.

Les enquêteurs croient qu'il aurait pu faire d'autres victimes et espèrent que la diffusion de la photo de l'accusé permettra de recueillir des éléments qu'ils leur permettront de faire avancer leur enquête.

Ils invitent les gens à communiquer avec eux au 450 662-INFO(4636) en mentionnant le dossier LVL-060824-061. «Les informations seront traitées de façon confidentielle», assure le porte-parole de la police de Laval, Franco Di Genova.

Pierre Champoux reviendra devant le tribunal du 26 au 28 septembre prochain.



MATELAS
Beau-Rêve
inc.
PLUS DE 30 ANS D'EXPÉRIENCE

Collection Confort

- * Simple : 195 \$
- * Double : 255 \$
- * Queen : 300 \$

Qualité supérieure!

Manufature ouverte au public

Nous fabriquons ici... avec des produits d'ici!

* Photo à titre indicatif.

FERMÉ
DIMANCHE & LUNDI

2880, Bergman, Laval (entre Industriel et Le Corbusier, au nord de la 440)
450 682-8189 • www.matelasbeaureve.com



PAYSAGISTE
ARB-VAL
www.arb-val.com

450 963.3462

Accord D
Ouvrager



- Plans paysagers
- Aménagement complet
- Pavé-Uni et Asphalte
- Mur de Soutènement
- Plantation et Cascade d'eau
- Projets résidentiels & commerciaux

En affaire depuis 1957
CONCEPTION & RÉALISATION

LE COMMENTAIRE D'ÉRIC



Mercier

eric.mercier@hebdosquebecor.com

Appuyons nos marchands locaux

Le printemps que nous vivons cette année, pluvieux et pas très chaud, a des incidences directes sur l'humeur des consommateurs qui sont, avec raison, un peu frileux à l'achat. Nos commerçants font les frais de ce printemps capricieux. Néanmoins, il ne faut pas désespérer.

L'hebdomadaire que vous lisez en ce moment a décidé de prendre les choses en main. Après concertation, toute l'équipe de *L'Écho de Laval* a établi une synergie afin de redynamiser et supporter l'achat local.

On encourage tous les Lavallois et Lavalloises à prendre part à cet effort d'appui à nos commerçants qui, en plus de faire face à la compétition extérieure, doivent composer avec les aléas de mère Nature. Pourquoi ne pas magasiner chez les marchands locaux plutôt que de favoriser les grandes chaînes? Il est certain que si vous faites la chasse aux aubaines, vous y trouverez de belles économies à réaliser.

Un petit exercice bien utile si vous explorez la toile avant de faire vos emplettes. Indiquez dans vos recherches sur Internet le terme *Laval*, suivi du type de commerce désiré. Vous pourriez être agréablement surpris de l'entreprise où vous vous rendez.

Si vous n'enregistrez que le type de magasin, vous tomberez probablement sur le plus recherché, le plus en vogue, mais pas nécessairement sur celui qui vous offrira le meilleur prix. De plus, les grandes chaînes vont payer pour se retrouver en haut de la liste des moteurs de recherche. Elles prennent les grands moyens pour se faire voir. Par contre, le client n'aura pas toujours le meilleur retour sur investissement.

Les petites boutiques de quartier représentent également des endroits idéaux pour dénicher de petites perles que vous ne retrouverez pas ailleurs. Souvent reconnus pour leur service hors pair, ces commerces s'avèrent de précieux moteurs de l'économie locale.

Vous le savez, plus vous soutenez les marchands de chez nous, plus ceux-ci réinvestissent dans la communauté sous plusieurs formes. Le bon vieux principe de la roue. L'équipe de *L'Écho de Laval* s'unit pour vous souhaiter à tous et à toutes un bon magasinage chez nos commerçants.

Propos recueillis par Ghislain Plourde



COMMENTEZ
CE TEXTE

redaction.echolaval@hebdosquebecor.com

L'ÉCHO DE LAVAL

www.lechodelaval.canoe.ca

Distribution et plaintes : 1 877-663-9002
Ventes : 450 575-2000 poste 703
Téléphone : 450 575-2000
Annonces classées : 1 877 750-5052

Éditeur :	Eric Mercier	Adjointe à l'éditeur :	Véronique Poirier
Directrice de l'information :	Marie Eve Courchesne	Adjointe aux ventes :	Ani Lachance
Journalistes :	Cédéric Caron Ghislain Plourde Gabriel St-Jean Mélicha Méthot, Com1script Marie-Claude Pageau, Mozaik Communications Claude Francoeur André Périard	Conseillers(es) en publicité :	Annie Audy Nathalie Dubé Carole Lafond Chantal Demers Marie-Hélène Dion Paul Thériault
Collaborateurs :		Infographie :	Centrale de montage Sun Media
Photographe :		Directeur général régional, région Nord de Montréal :	Éric Mercier
		Vice président Journaux Régionaux Québec, Corporation Sun Media :	Charles Michaud



Tirage : 150 000 exemplaires
Édité par Corporation Sun Media, ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H3C 4M8, imprimé par l'Imprimerie Mirabel, ayant son siège social au 12,800 rue Brault, Mirabel, Québec, J7J 1P3 et distribué par Messageries Dynamiques | Québec Réseau Média 900 St-Martin O, Laval (Québec), H7S 2K9, 1-877-663-9002. Les bureaux du journal L'Écho de Laval sont situés au 900, boul. St-Martin Ouest, Laval, H7S 2K9

Une manifestation est prévue pour la venue du Cirque Mondo

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdosquebecor.com

Le passage du Cirque Mondo à Laval, le samedi 28 mai prochain, ne se fera pas incognito puisqu'un regroupement de personnes opposées à leur présence entend sensibiliser les spectateurs de l'évènement.

Le mouvement UPAQ (Unis pour la protection des animaux au Québec) veut convaincre les municipalités du Québec d'adopter une réglementation interdisant la tenue de cirques pour animaux sur leur territoire. «Comme l'ont fait Ville-Saint-Laurent, Ville-Mont-Royal et Notre-Dame-de-Grâce, nous voulons que les autres villes du Québec bannissent une telle activité qui est tout simplement inhumaine», soutient l'une des organisatrices de la manifestation de samedi prochain.

Par contre, Laval ne semble pas intéressé à légiférer sur les cirques aux dires de la dame. «On a rencontré le maire Vaillancourt dernièrement et il nous a dit qu'il n'y avait pas eu demande en ce sens.»

L'UPAQ a mené plusieurs actions du même genre au cours des dernières années. Des manifestations ont été tenues à Montréal, Québec, Sherbrooke et la semaine dernière du côté de Gatineau. On se rappelle également que, l'an dernier, une pareille contestation s'était tenue au Centropolis lors de la venue du Cirque des Shriners.

Plus d'une quarantaine de manifestants sont attendus devant le Colisée Laval, le samedi 28 mai, à compter de 18 h. Parmi les contestataires, l'on retrouvera des enfants. «On veut ainsi montrer que les jeunes sont aussi sensibilisés à la lutte contre la cruauté envers les animaux.»

Réplique

Le grand patron du Cirque Mondo, Louis Léonard, dément les allégations des protestataires. «Qui sont-ils pour venir déclarer de telles choses? Un petit groupe d'opposants qui n'a aucune preuve de ce qu'il avance. Ils étaient moins d'une dizaine à Gatineau, il y a quelques semaines. Pensez-vous sincèrement qu'on maltraite les animaux? Nous avons une artiste qui travaille avec un éléphant et l'animal pose une patte sur elle. S'il y avait cruauté, l'éléphant l'aurait attaqué. Mais il ne s'est jamais produit d'incident malheureux.»

Celui qui a agi longtemps comme artiste de cirque avant de lancer sa compagnie soutient que son entreprise a toujours bien traité les animaux. «Nous n'avons jamais eu de plaintes à ce sujet, notre dossier est vierge. Nous sommes totalement légales.»

Louis Léonard déplore l'attention médiatique des opposants aux cirques. «Ils obtiennent une visibilité disproportionnée à leurs nombres de sympathisants. C'est dommage parce qu'ils font des allégations sans fondements nous concernant. Lorsqu'ils utilisent des photos, ils prennent de vieux clichés des années 60-70. Ils font un tort irréparable à l'industrie du cirque.»



ENVOYEZ-NOUS
VOTRE OPINION

redaction.echolaval@hebdosquebecor.com

Envoyez-nous vos lettres ouvertes

L'éditeur peut, à sa discrétion, décider de publier ou non une lettre ouverte, sous réserve que son contenu est d'intérêt public.

Par ailleurs, les lettres ouvertes doivent répondre aux conditions suivantes :

- Elles doivent être signées, et inclure le numéro de téléphone et/ou le courriel de l'auteur (les coordonnées ne seront pas publiées)
- Elles doivent être remises sous forme numérique

- Elles ne doivent pas contenir plus de 1600 caractères d'imprimerie ou 275 mots

- Le libelle et de diffamation ne seront pas tolérés
- Vous êtes invités à envoyer vos lettres à
redaction.echolaval@hebdosquebecor.com

La direction

Vox pop

Craignez-vous les invasions de domicile?



Christine Whitney, Calgary
«Oui, ça me fait peur. Toutefois, dans mon coin, on a plutôt affaire à des initiations de gangs de rue. Ce genre d'évènement est rare.»



Karina Lopez, Laval
«Je n'ai pas peur, mais mes parents sont très vigilants. Ça arrive de plus en plus fréquemment. Il faut faire attention, c'est sûr.»



Gregory Wielinski, Laval
«Plus ou moins. Dans mon coin, ce n'est pas encore arrivé. Par contre, dans les quartiers plus riches, ça devient un gros problème.»



Élise Melagne, Laval
«J'habite un quartier tranquille, mais personne n'est à l'aise avec l'idée que quelqu'un entre chez soi par effraction. Ça me fait peur.»

Photos et propos recueillis par Gabriel St-Jean

Adèle Sorella ne sait toujours pas si elle aura un procès

Céderrick CARON • cederick.caron@hebdoquebecor.com

Adèle Sorella, cette mère accusée d'avoir enlevé la vie à ses deux fillettes en mars 2009, ne sait toujours pas si elle aura un procès puisque la présentation de la décision du juge à la suite de son enquête préliminaire a été reportée.

Mme Sorella n'a pu connaître la décision du juge, le 20 mai dernier en après-midi, au Palais de justice de Laval, comme il était prévu, puisque l'avocat qui la représente ne pouvait être là.

M^e Pierre Poupart plaide actuellement la cause de Guy Turcotte, accusé du meurtre de ses deux enfants.

Les parties ont convenu de se retrouver le 28 juin prochain afin d'entendre la décision du juge.

Rappel

Le 31 mars 2009, la grand-mère d'Amanda et Sabrina, respectivement âgées de neuf et huit ans, avait découvert les corps inertes des deux fillettes dans leur résidence cossue de la rue de l'Adjudant du quartier Val-des-Brise du secteur Duvernay, à Laval.

La mère des fillettes, Adèle Sorella, ne s'y trouvait pas et a été arrêtée quelques heures plus tard dans la soirée après avoir été victime d'une sortie de route. Quant au père des en-

fants, Giuseppe De Vito, il était recherché depuis l'opération Colisée, menée en novembre 2006 par la Gendarmerie royale du Canada contre de présumés membres de la mafia italienne, et a finalement été appréhendé à la sortie d'un centre de conditionnement physique de Laval le 4 octobre dernier. De Vito a finalement témoigné contre sa femme en mars dernier.

Après avoir été incarcérée pendant plus d'un an, Mme Sorella a retrouvé sa liberté provisoire en juin dernier. Celle qui avait été diagnostiquée comme dépressive depuis la cavale du père de ses filles a finalement été jugée apte à subir son procès.



Photo d'archives

Adèle Sorella est accusé du meurtre de ses deux fillettes.

Un agresseur sexuel est condamné à 30 mois de pénitencier

C.F. Sébastien Cantin, qui a plaidé coupable à une dizaine d'accusations en matière d'atouchements et d'agressions sexuels, a pris le chemin des cellules après que le juge Gilles Garneau ait prononcé sa sentence le 24 mai au matin, au Palais de justice de Laval.

L'homme de 20 ans, originaire de Deux-Montagnes, a été condamné à 30 mois de prison. Comme il est incarcéré depuis son arrestation en décembre dernier, il ne lui restera que deux ans de peine à purger.

À la suite d'une requête de la couronne, il figurera aussi sur la liste des délinquants dangereux pour les 10 prochaines années et sur celle des délinquants à contrôler pour 20 ans.

Lors de cette même comparution, il a plaidé coupable à des accusations pour avoir rôdé la

nuît, pour introduction par effraction et pour exhibitionnisme.

La majeure partie des faits reprochés à l'agresseur se seraient produits sur le boulevard Sainte-Rose dans le secteur Fabreville à Laval. Les autres ont eu lieu sur le même boulevard, mais dans le secteur de Laval-Ouest.

Le jeune homme ciblait vraisemblablement ses victimes à différents débarcadères d'autobus et à la sortie des commerces. Il les suivait pour ensuite les agripper par-derrière et leur faire des attouchements sexuels.

Sébastien Cantin a été appréhendé le 13 décembre dernier par les policiers de Laval qui avaient réussi à le prendre en flagrant délit.

Perdez 20, 30 ou 40 livres

**rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories**

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition



CLINIQUE
Maigrir en Santé

Laval
400, St-Martin ouest,
bureau 101
450 662-3222

Bureau à Québec, Lévis, St-Hyacinthe, Chicoutimi, Repentigny, Longueuil et Montréal.

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca



La toute nouvelle Jetta 2011.



Location à partir de 189\$ par mois pendant 48 mois[†] avec acompte de 426\$. 0% de financement à l'achat sur 36 mois^{*}.



Das Auto.

Arbour Volkswagen AU CŒUR DE LAVAL

**2475, boulevard Chomedey
Laval (Québec) H7T 2R2
450-681-8110
arbourvw.com**

Heures d'ouverture :
Département du service
Lundi au jeudi de 7 h 30 à 17 h
Vendredi de 7 h 30 à 14 h 30

Département des pièces
Lundi au jeudi de 8 h à 17 h 30
Vendredi de 8 h à 14 h 30

**PRIX
WOLFSBURG
2008**

décerné à ARBOUR Volkswagen

JUSQU'À 7500 \$ DE REMISE POUR NOUVEAUX DIPLOMÉS: CERTAINES OPTIONS ET CERTAINS ACCESSOIRES PEUVENT VARIER OU NE PAS ÊTRE DISPONIBLES AU CANADA. *CETTE OFFRE DE FINANCEMENT D'UNE DURÉE LIMITÉE EST SUJETTE À L'APPROBATION DU CRÉDIT DE VOLKSWAGEN FINANCE ET DISPONIBLE À L'ACHAT D'UNE JETTA 2.0I 2011 NEUVE DE BASE. UN PRIX DE 17 240 \$ INCLUANT FRAIS DE TRANSPORT ET D'INSPECTION DE PRÉLIVRAISON DE 1 345 \$, ET TAXES DE 100 \$ SUR CLIMATISSEUR SI APPLICABLE POUR LES MODÈLES NEUFS DE BASE AVEC BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES AU TAUX DE CRÉDIT ANNUEL DE 0 % CORRESPOND À UNE MENSUALITÉ DE 478,89 \$ SUR 36 MOIS. FRAIS DE CRÉDIT DE 46 \$ FRAIS D'INSCRIPTION AU RDRA POUR UNE OBLIGATION TOTALE DE 17 240 \$. UN ACOMPTÉ OU UN ÉCHANGE ÉQUIVALENT PEUVENT ÊTRE REQUIS AU MOMENT DE LA SIGNATURE. ASSURANCES, DROITS, OPTIONS ET TAXES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE, UNE COMMANDE OU UN ÉCHANGE ENTRE CONCESSIONNAIRES PEUVENT ÊTRE REQUIS. CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX FRAIS D'INSTALLATION ET AUX PNEUS. OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN 2011 ET PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES OU RETIRÉES EN TOUT TEMPS SANS PRÉAVIS. CETTE OFFRE DE LOCATION D'UNE DURÉE LIMITÉE EST SUJETTE À L'APPROBATION DU CRÉDIT DE VOLKSWAGEN FINANCE ET À LA SIGNATURE. FRAIS D'INSTALLATION ET AUX PNEUS. OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN 2011 ET PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES OU RETIRÉES EN TOUT TEMPS SANS PRÉAVIS. 11 JUSQU'À 7500 \$ DE REMISE POUR NOUVEAUX DIPLOMÉS COLÉGIAUX ET UNIVERSITAIRES. CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE ARBOUR VOLKSWAGEN OU VW.CA POUR PLUS DE DÉTAILS. « VOLKSWAGEN », LE LOGO VOLKSWAGEN ET « JETTA » SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE VOLKSWAGEN AG. « DAS AUTO ET DÉSIN » SONT DES MARQUES DE COMMERCE DE VOLKSWAGEN. © VOLKSWAGEN CANADA 2011.

Une série de cambriolages auraient été élucidés

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

Une série de cambriolages dans les secteurs de Laval-des-Rapides et de Chomedey pourraient bien avoir été élucidés suite à l'arrestation de trois suspects par les policiers de Laval.

Cela faisait quelque temps que les enquêteurs du Service de police de Laval surveillaient Felipe Enrique Mendez Solo, 18 ans, Nivaldo Perez Calvo, 25 ans, et Yesander Sarria Cespedes, 27 ans, quand ils les ont interceptés, en fin de journée le 17 mai, alors qu'ils venaient de forcer la porte d'une résidence de la 68^e avenue.

Les trois hommes se partageaient leur butin devant un repas dans un établissement de restauration rapide à l'angle du boulevard Cartier et de l'avenue Dussault quand les policiers leur sont tombés dessus vers 15 h.

«Nous croyons pouvoir les relier à plusieurs autres vols qui ont été commis dans le secteur», indique la porte-parole de la police de Laval, Nathalie Lorrain.

Selon les informations qu'il a été possible d'ob-

tenir, les trois hommes qui n'avaient jusqu'à présent aucun dossier criminel opéraient toujours sensiblement de la même façon.

Alors que deux complices attendaient à bord d'une vieille Honda Accord blanche, le troisième se rendait sonner à la porte de la demeure ciblée. Après quelques minutes, s'il n'y avait pas de réponse, il regagnait la voiture de ses complices. Les trois individus quittaient les lieux pour y revenir quelques minutes plus tard. À ce moment, deux des trois complices forçaient la porte pour ensuite remplir leur sac à dos de matériel électronique.

Le dernier vol

Lors du cambriolage du 17 mai, on soupçonne Enrique Mendez Solo et Nivaldo Perez Calvo de s'être introduits dans la demeure à l'aide d'un pied de biche.

Au moment de l'arrestation des trois hommes, les policiers ont saisi du matériel servant généralement au cambriolage, du matériel électronique volé et un pied de biche.

Les suspects ont comparu au Palais de justice de Laval en fin d'après-midi le 18 mai pour faire face à des accusations de vol et d'introduction par effraction.

Yesander Sarria Cespedes, qui conduisait le véhicule au moment du crime, est demeuré détenu à la suite de sa comparution et reviendra devant le juge

le 20 mai pour son enquête sur remise en liberté. Les deux autres accusés ont été libérés sous promesse de comparaître lors de leur éventuel procès.



redaction.echolaval@hebdomasquebecor.com

Des fraudeurs se font prendre la main dans le sac



Photo David Gaubiac

La police de Laval a appréhendé cinq individus qui s'adonnaient à de la fraude avec des cartes bancaires, le 19 mai dernier.

C.C La présence d'esprit d'employés de l'hôtel Hilton en bordure de l'autoroute 15 et du commerce Sami Fruits du boulevard Daniel-Johnson a permis aux policiers d'arrêter cinq individus qui s'adonnaient à des retraits bancaires massifs à l'aide de cartes clonées.

C'est le 19 mai en milieu d'après-midi que des employés des deux endroits ont remarqué des hommes d'allure suspecte regroupés autour d'un guichet automatique. Ils ont rapidement téléphoné à la police si bien que les agents ont coincé les présumés fraudeurs presque simultanément dans les deux établissements.

«C'est une façon de procéder que l'on voit souvent chez les groupes organisés de fraudeurs. Les

membres de l'organisation font des retraits massifs simultanément dans des guichets automatiques qui ne sont pas dans les institutions financières», explique la porte-parole de la police de Laval, Nathalie Lorrain.

Alors que trois suspects ont été arrêtés chez Sami Fruits, deux autres individus ont été appréhendés alors qu'ils quittaient l'hôtel en voiture.

Selon les premières informations, les cinq individus seraient reliés entre eux et appartiendraient à un petit réseau de fraudeurs.

Les policiers ont saisi une vingtaine de cartes blanches à bande magnétique sur chacune des personnes mises en état d'arrestation, en plus de récupérer plus de 4500 \$ en argent comptant.

Prenez la route avec

Option VR

Centre VÉHICULES RÉCRÉATIFS Inc.

Vente • Service • Location
Pièces et accessoires
Financement sur place

Caravane et caravane de parc

TRAILMASTER

Cozy Travler

Clipper

DENALI

KODIAK

APEX

Chaparral

par Coachmen

HEURES D'OUVERTURES :
Lundi au mardi : 9h à 18h
Mercredi au vendredi : 9h à 20h
Samedi : 10h à 16h • Dimanche : 11h à 16h

705, rue Dubois, St-Eustache
(voie de service de la 640)

974-7720
www.optionvr.com

Promo de la semaine
À l'achat d'un véhicule neuf
Obtenez un Grill BBQ
14 000 BTU Martin
Détail en magasin
*Sur présentation de cette annonce

ACCREDITÉ ACVRQ
ASSOCIATION DES COMMERCEANTS
DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS DU QUÉBEC

Pour l'achat et l'entretien de votre VR, choisissez un marchand ACCRÉDITÉ !

Le présumé pirate informatique reste derrière les barreaux

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

Le présumé fraudeur et pirate informatique Sébastien Massicotte-Lalumière était de retour au Palais de justice de Laval pour subir son enquête sous caution, le 19 mai en après-midi. Comme l'enquête n'a pu se conclure et a été reportée ce vendredi, il demeurera incarcéré jusqu'à la fin des procédures.

C'est le témoignage de l'enquêteur principal au dossier de la Sûreté du Québec (SQ), Sylvain Girard, qui a occupé la totalité de la séance de jeudi après-midi. Une ordonnance de non-publication empêche toutefois de dévoiler le contenu des preuves qui ont été présentées devant la juge.

M. Girard a relaté les différentes étapes de son enquête qui a débuté après que le Service de police de Laval lui ait transféré le dossier en décembre 2009.

L'accusé est demeuré impassible devant le récit regardant droit devant lui, sauf à certains moments où il jetait des regards vers sa mère assise dans la première rangée.

Celui que l'on a décrit comme un expert en informatique a toutefois semblé émettre quelques réticences au témoignage de l'enquêteur. Lorsque M. Girard a relaté la discussion qu'il avait eue avec lui, l'accusé a fait des signes de négation à plusieurs reprises avec sa tête.

Déçu de ne pas avoir pu entamer son contre-interrogatoire, l'avocat de M. Massicotte-Lalumière, M^e Jean Cordeau, a demandé qu'on lui réserve plus d'une heure le 27 mai prochain pour qu'il puisse, à son tour, questionner le policier.

Vols d'identité

Selon le communiqué émis par la SQ la journée de l'arrestation, Sébastien Massicotte-Lalumière a été appréhendé par les membres du Service des enquêtes sur l'intégrité financière de la SQ le 17 mai. L'expert en informatique de 22 ans se trouvait à sa résidence de Saint-Joseph-du-Lac, dans les Basses-Laurentides.

On lui reproche d'avoir volé l'identité de milliers de personnes et d'avoir réalisé une fraude de plus de 1 M\$.

Selon la SQ, le suspect procédait à l'envoi massif de courriels frauduleux à l'image des sites Internet d'institutions financières en demandant à ses victimes de mettre leurs informations personnelles à jour. Avec ces données en main, il a réussi à obtenir plusieurs informations bancaires qui lui auraient servi à faire plusieurs achats.

Documents compromettants

Il se serait aussi fait passer pour un technicien en informatique auprès de différentes entreprises, ce

qui lui aurait permis d'avoir accès à leur système informatique à distance, d'où il aurait eu accès à de nombreux fichiers contenant des numéros de carte de crédit.

La perquisition menée chez lui aura permis aux enquêteurs de découvrir que le suspect avait en sa

possession le profil personnel de plusieurs clients d'institutions financières.

La SQ aurait toutes les raisons de croire que l'accusé aurait recours à des complices pour ouvrir des comptes bancaires au moyen de fausses pièces d'identité.

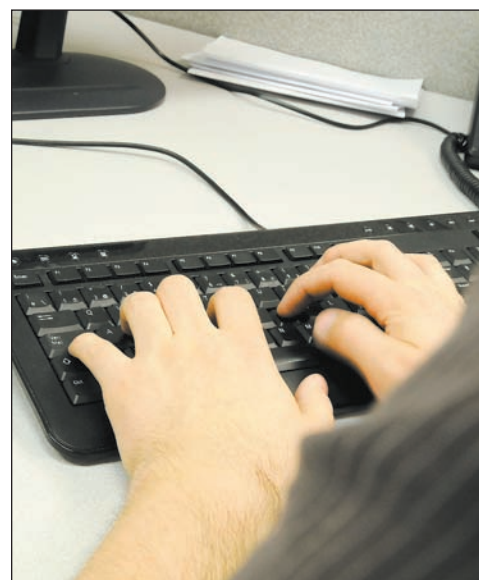


Photo Cédéric Caron

Sébastien Massicotte-Lalumière aurait fraudé pour plus de 1 M\$ grâce à ses compétences en informatique.

Boutique Palmy
DEPUIS 1986

25^{ème} ANNIVERSAIRE
ÉVÉNEMENT SPÉCIAL
Jusqu'au 5 juin

DERNIÈRE CHANCE DE
GAGNER L'UN DES
6 PRIX SIGNÉS
(AVEC TOUT ACHAT)
Joseph Ribkoff
FRANK LYMAN DESIGN
Nueva

En plus, profitez de rabais de 10% à 50% sur toute la marchandise

CADEAU AVEC TOUT ACHAT

OUVERT LE DIMANCHE 12h à 17h
554 boul. Laval (Coin du Souvenir)
À 2 min. du Centre Laval
(450) 663-3942
www.boutiquepalmy.com

360876

Le camp de jour du COSMODÔME

Parce qu'il n'est jamais trop tôt pour suivre son étoile!

Programme pour les 5 à 8 ans
Chasse aux étoiles :: Tombola :: Rallye
Quiz :: Jeu de mémoire

TOURISME LAVAL
COSMODÔME
1 800 565.2267 :: cosmodome.org

Québec

347491

En 10 questions

Florence K

Auteure-compositrice-interprète

Stéphane FORTIER

Florence K est une artiste québécoise et est aussi la fille de la soprano Nathalie Choquette. Cette auteure-compositrice-interprète et pianiste a su tailler sa place dans l'univers musical en mariant divers styles et sons du monde : classique, cubain, brésilien, etc. Florence K interprète ses œuvres en français, en anglais et en espagnol. Elle a participé à divers événements de calibre mondial, tel le Festival international de Jazz de Montréal en 2009. Ses deux albums ont été à tour de rôle récompensés en recevant un Félix au gala de l'ADISQ comme *Meilleur Album Musiques du Monde* en 2007 et en 2009.



Florence K

Photo Agence QMI

1 Qu'est-ce qui vous a conduit dans le monde de la musique?

J'ai été exposée à la musique sans arrêt depuis que je suis petite. J'ai suivi ma mère partout et j'ai étudié le piano. Plus tard, vers l'adolescence, j'ai tourné le dos à la musique. J'ai entrepris des études en communications. En parallèle, j'ai eu la chance de décrocher un poste de pianiste dans un restaurant polonais. Cela m'a gardée en contact avec la musique. De fil en aiguille, ma mère m'a engagée pour l'accompagner et la musique a repris le dessus.

2 Si ce n'avait été dans ce domaine, dans quoi auriez-vous souhaité vous investir?

J'aurais travaillé dans le domaine des communications, sans doute journaliste ou animatrice de radio. J'aurais aimé être journaliste de guerre. En même temps, la scène, c'est aussi de la communication. J'intègre cette passion de la communication dans ma carrière.

3 Quels sont les plus grands défis que vous avez affrontés?

J'en ai affrontés beaucoup. De toujours sentir qu'il y a une évolution constante, de faire en sorte que je fais toujours mieux, que je ne stagne pas. Le défi, c'est de sentir qu'on va plus loin.

4 Qu'est-ce que vous redoutez le plus dans votre travail?

Je ne redoute rien. La peur me fait peur. J'ai appris cependant à la contrôler de même que mes

angoisses. Je ne veux pas penser à ce qui pourrait arriver.

5 Avez-vous des modèles, des héros?

Les gens avec qui je travaille. Ils me fascinent et me complètent bien.

6 Demain matin, vous êtes élue première ministre du Québec. Quelle est votre première décision?

Je réparerais les ponts et j'améliorerais les soins de santé et rendrais les médecins plus accessibles à tous.

EN RAFALE

Âge : 28 ans

Lieu de naissance : Montréal

Résidence : Montréal

Famille : Une fille et des sœurs

Lecture : Elle a aimé *Solar* d'Ian McEwan.

Cinéma : Les œuvres de Pablo Almodovar

Loisirs : Le yoga

7 Que faites-vous de concret pour changer le monde?

J'aime les gens, le public. J'aime transmettre mon amour de la vie et j'utilise mon métier pour aider quelques fondations.

8 Qu'est-ce qui vous met en colère?

La violence verbale, physique et psychologique.

9 Qu'est-ce qui vous rend heureuse?

Mon enfant, la musique, un bon repas, mon piano, mes amies.

10 Avez-vous un rêve à réaliser?

J'en ai plein, mais je dirais... avoir accès à la mer tous les jours.

Découvrez nos
escapades **EN TRAIN**
À DESTINATION DE MONTRÉAL



AGENCE MÉTROPOLITAINE
DE TRANSPORT

Un adolescent se fait voler et séquestrer à son domicile

Cédéric CARON et Agence QMI • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

Un adolescent de 16 ans, qui était seul chez lui, a été victime d'une violente agression à domicile dont le motif était le vol, dans la nuit de lundi à mardi, à Laval.

Selon la police de Laval, il était environ 1 h 20 lorsque l'agression est survenue, à la résidence située sur le boulevard René-Laennec, dans le quartier Auteuil.

Le jeune homme de 16 ans était seul chez lui parce que son père et sa belle-mère sont présentement en vacances au Mexique. Une femme aurait sonné à la porte du domicile et la victime aurait ouvert la porte sans se méfier.

Quatre hommes cagoulés ont profité du subterfuge pour asperger l'adolescent de poivre de Cayenne et s'introduire dans la résidence. À un

certain moment, un des suspects aurait menacé la victime en lui plaçant un couteau de cuisine sous la gorge. En se débattant, le jeune homme aurait subi quelques légères coupures au visage.

Alors qu'ils s'affairaient à voler du matériel électronique et des bijoux, les suspects de race noire auraient partiellement enlevé leur cagoule, ce qui a permis à la victime de reconnaître deux d'entre eux. «Il ne les connaissait pas personnellement, mais les aurait déjà aperçus sur des photos apparaissant sur le réseau social Facebook», explique la porte-parole de la police de Laval, Nathalie Lorrain.

Selon le voisinage, le garçon aurait profité de l'absence de son père et de la conjointe de ce dernier pour organiser quelques fêtes au domicile, ce qui aurait pu, selon la police, permettre aux suspects de faire du repérage.

Des voleurs fracassent la vitrine d'un Archambault



Photo Collaboration spéciale

Deux hommes ont fracassé la porte avant du magasin Archambault de Sainte-Dorothée pour commettre un vol de cellulaires tôt le 18 mai au matin.

C.C. Pour la seconde fois en moins de deux mois, le magasin Archambault de Sainte-Dorothée à Laval a reçu la visite de voleurs qui se sont emparé de dizaines d'appareils de téléphonie cellulaire.

Il était environ 4 h 30 le 18 mai au matin lorsque deux individus ont fracassé la porte d'entrée du magasin, situé en bordure de l'autoroute 13, à l'aide d'une hache.

Cagoulés et avec une poubelle à la main, les deux hommes se sont rapidement dirigés vers le kiosque de Vidéotron pour forcer les serrures des présentoirs et s'emparer de téléphones et d'appareils de type BlackBerry.

Le bilan du vol n'a pas encore été dressé, mais comme 70 appareils avaient été volés lors du dernier cambriolage, les policiers estiment qu'un nombre similaire, sinon supérieur, pourrait avoir été dérobé.

Le Service de police de Laval demande la collaboration du public pour les aider à retrouver les auteurs de ce crime. Aussi, ils invitent les gens à être attentifs et à se méfier s'ils se font offrir des téléphones intelligents à bas prix, car ils pourraient bien être le fruit de ce vol.

«C'est le type de problème que les gens ne veulent pas. Même s'ils font activer le téléphone, ça ne veut pas dire que nous ne les retrouverons pas. Une personne qui aurait un téléphone volé en sa possession pourrait être accusée de recèle même si elle n'a pas volé l'appareil», explique le lieutenant de la section des affaires publiques de la police de Laval, Daniel Guérin, qui croit que les appareils pourraient rapidement se retrouver sur le marché noir.

Toute information peut être transmise de façon confidentielle aux enquêteurs lavallois par l'entremise de la ligne d'information au 450 662-INFO (4636) ou au 9-1-1.



Il y a du
NOUVEAU
pour la collecte
des matières
recyclables!

**De NOUVELLES MATIÈRES
sont maintenant acceptées dans votre bac bleu**
les sacs de plastique
les pellicules d'emballage
les bouchons et les couvercles
les plastiques de catégorie 7

Pour connaître toutes les matières acceptées dans la collecte, visitez le portail de la Ville.

Vous désirez participer?
Le bac actuel ne répond pas à vos besoins?
Communiquez avec nous!

? 311 ou 450 978-8000
www.ville.laval.qc.ca
sous l'onglet « Environnement »



En 5 minutes

DEBOUT AU BUREAU

Travailler debout serait bon pour la santé

Une étude menée pendant 13 ans sur 17 000 adultes a montré que les personnes qui restent assises la majeure partie de la journée ont 54 % plus de risque de mourir d'une crise cardiaque que les personnes qui travaillent principalement debout. Et cela vaut pour les personnes en santé, pour les non-fumeurs, comme pour les sportifs.

À LA MAISON OU AU BUREAU

Quels sont les bénéfices?

■ Plus de calories sont brûlées lorsque vous restez debout ou que vous bougez.

■ Rester debout et se déplacer au cours de la journée améliore la circulation du sang, la pression artérielle, mais aussi la concentration et la réflexion.

Le principal inconvénient, c'est le coût. Un bureau adapté coûte environ deux fois plus cher qu'un bureau traditionnel, avec des chaises.



DEBOUT À L'ÉCOLE

« En tant qu'enseignante, je ne suis jamais assise. Alors je me suis dit 'Pourquoi je devrais demander aux enfants de s'asseoir si moi je suis debout ?' »

— Pam Seekel, enseignante de cinquième année dans une école du Minnesota qui mène actuellement une expérimentation dans sa classe.

Bilan :

Meilleure attention en classe, moins de problèmes de comportement, meilleure posture et plus d'enthousiasme.

Les élèves peuvent suivre les cours assis, accoudés au bureau, ou debout.



ÊTRE ASSIS N'EST PAS NÉCESSAIREMENT UNE MAUVAISE CHOSE, MAIS RESTER ASSIS 8 H PAR JOUR, TOUT COMME D'AILLEURS RESTER DEBOUT TOUTE LA JOURNÉE, N'EST PAS CONSEILLÉ PAR LE CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL.

SOURCES : ASSOCIATION DES ORTHOPÉDAGOGUES DU QUÉBEC, MARIELLEPOTVIN.WORDPRESS.COM, MASHABLE.COM, JONLINE.COM, CCHST.CA

INFOGRAPHIE JUSTIN STAHLMAN, AGENCE QMI

Une seul automobiliste est arrêté dans un barrage contre l'alcool au volant

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com



Les policiers ont contrôlé près de 200 conducteurs lors du barrage routier qui se déroulait dans la nuit du 19 au 20 mai à l'angle des boulevards des Laurentides et Saint-Martin.

Dans le cadre de la Semaine nationale de la sécurité routière, le Service de police de Laval a tenu un barrage routier contre l'alcool au volant dans la nuit du 19 au 20 mai et n'a intercepté que deux automobilistes fautifs sur près de 200 véhicules.

Lors de cette opération qui s'est déroulée à l'angle des boulevards des Laurentides et Saint-Martin entre minuit et 3 h, les policiers ont contrôlé 179 véhicules. Trois automobilistes ont été soumis à l'alcotest alors qu'un seul a échoué. L'homme d'une cinquantaine d'années a été arrêté et relâché sous promesse de comparaître sous

une accusation de conduite avec les capacités affaiblies.

Même s'il n'a pas dépassé le taux d'alcoolémie permis par la loi, un jeune automobiliste a aussi reçu un constat d'infraction puisque son permis de conduire ne lui permettait pas de toucher à une goutte d'alcool avant d'embarquer derrière le volant.

Les agents présents ont aussi profité de l'occasion pour faire de la prévention auprès des automobilistes alors que la saison chaude qui engendre son lot de festivité arrive à grands pas. Ils ont remis près de 200 porte-clés, sur lesquels l'inscription «Penses-y» apparaît, aux automobilistes qui ont franchi leur barrage. Ce message vise à rappeler aux conducteurs d'y penser deux fois avant de mélanger alcool et volant.

Les MAISONS les plus "HOT" à Laval entre 350,000 - 450,000\$



SUCCESSIONS, REPRISES
Vendeurs très motivés qui ont acheté sans avoir vendu, maisons vacantes.

Recevez la liste GRATUITE des aubaines quotidiennement par courriel.

Pour plus d'informations faites le: www.contact-imm.info

ALBI LE GÉANT KIA

#1 AU CANADA, VENEZ VOIR POURQUOI!

www.albikia.com

450 668-3883

ALBI KIA LAVAL
1501 DES LAURENTIDES

VENTE

450 474-3333

ALBI KIA MASCOUCHE
3601 BLÉRIOT

FIN DE MOIS 26, 27, 30 ET 31 MAI

FORTE
LX 2011

227\$[†] / MOIS
Ø COMPTANT
TOUT INCLUS



Rio
EX 2011

192\$[†] / MOIS
Ø COMPTANT
TOUT INCLUS



SORENTO
LX 2011

21660\$*
PRIX D'ACHAT COMPTANT
OU TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER.



**SURTOUT
NE SIGNEZ
RIEN
AVANT DE
COMPARER
ALBI**

SPORTAGE
LX 2011

21760\$*
PRIX D'ACHAT COMPTANT
OU TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER.



SOUL
2011

FINANCEMENT
60 MOIS

0%

FINANCEMENT
60 MOIS

RONDO
LX 2011



ALBI KIA DE MASCOUCHE
Autoroute 640, sortie 44
À 15 min. de Montréal à 7-8 min.
de l'autoroute 15
1-877-857-7154



44

ALBI KIA DE LAVAL
1501 boul. des Laurentides
Autoroute 440, sortie 27 Sud
1-877-618-3883



27

**TOUJOURS +
POUR VOTRE
ÉCHANGE**

* Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Peinture métallisée en sus (150\$).

† FORTE: prix de vente 16736,87\$. 0% de financement sur 84 mois.

RIO: prix de vente 14156,30\$. 0% de financement sur 84 mois.



Avec nous, vous êtes vraiment couverts
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS / 100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS / 100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS / 100 000 KM
• SANS DEDUCTIBLE

www.albigeant.com

DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H



50% Du Prix Sugg. et Taxes incluses sur

SUR L'ENTIÈRE COLLECTION DE

GANT

Marlboro Classics

Jaf
Prêt-à-porter

www.jaf.ca

3220, St-Martin O. Chomedey . Laval . H7T 1A1 . 450.978.9661
900, Décarie . Ville St-Laurent . Québec . H4L 3L9 . 514.744.0985
619, René-Lévesque O . Montréal . Québec . H3B 1P4 . 514.877.9888

Tommy Bahama
Façonnable

Robert Graham
+ VICTORINOX

GANT BÄUMLER
m.e.n.s. TOMBOLINI

30%

Du Prix Sugg. et
Taxes incluses sur

Tout les Coupe Vents de:

DANIEL HECHTER

+ VICTORINOX

Complets

100% Laine

fait au canada

Rég. 600\$

300\$ ou
2 pour

500\$

Taxes et Retouches incluses

Recevez

100\$

en Certificat Cadeau
Avec Achat d'un complet

BÄUMLER

ou

TOMBOLINI

LES ÉCHOS D'AFFAIRES

ARGENT
RICHE EN INFORMATION

150 000 EXEMPLAIRES • 2^e ANNÉE – N° 13

LUNCH TERRASSE
ÇA VOUS DIT?

TABLE D'HÔTE
À PARTIR DE **14,95\$**

Bistro Le Mouton Noir
Vivez la différence!

30 BOUL. LABELLE, STE-ROSE
450 628-8176



Le plus grand centre Audi du continent sera à Laval

Page 17

Accurso fait encore
parler de lui

Page 18

Produit Kruger établit ici
son centre de distribution

Page 19

RESTAURANT
l'académie

Ouvert de 11h à 22h du dimanche au jeudi
et de 11h à 22h30 le vendredi et samedi



Soupe ou
salade inclus

10,95\$

Spécial sur pâtes et moules
du dimanche au mercredi

Cuisine Italienne et Française
Apportez votre vin

*Table d'hôte
midi et soir*

1730, av. Pierre-Peladeau, Laval • Pour réservation: 450 988-1015



Retrouvez-nous
avec l'application

OpenTable



361000



Ressources humaines

**Danielle
Savard**

Présidente

Gérer efficacement son stress : une question d'adaptation

Lors de notre dernier article, nous vous avons présenté une partie des travaux du Dr Sonia Lupien portant sur le stress tels que parus dans son livre *Par amour du stress* (2010). Aujourd'hui, nous continuons avec une série de stratégies d'adaptation suggérée par le Dr Lupien. Ce sont des façons de faire qui contribuent à mieux gérer les situations stressantes.

*** Soyez positif**

Voyez chaque obstacle qui se dresse devant vous comme une expérience d'apprentissage.

*** Faites le choix**

De ne pas réagir excessivement aux éléments stressants et de composer avec un élément à la fois.

*** Soyez objectif face à chaque situation**
Ce qui arrive est-il si dramatique?

*** Communiquez**

Évitez de ruminer ou de garder vos émotions dans un presto, car cela peut mener éventuellement à une explosion.

*** Acceptez-vous (et les autres)**

Personne n'est parfait et il y a toujours de la place pour les erreurs.

*** Le soutien social est la clé**

Créez des liens avec les gens.

*** Composez de façon efficace avec les erreurs**

Apprenez de vos erreurs et appliquez le tout dans le futur au moment de prendre des décisions.

*** Composez de façon efficace avec le succès aussi**
Acceptez et reconnaissez vos réussites.

Enfin, le dernier conseil qui suit est probablement le plus difficile à mettre en œuvre, mais il vaut la peine! Chaque jour, prenez une heure personnelle, tout seul, sans télévision, sans livre, sans ordinateur, sans aucune stimulation pour votre cerveau. Par exemple, allez promener votre chien chaque jour ou encore tricotez, nagez, méditez, courez...

Prendre une heure de solitude par jour vous donne la chance de repenser à ce qui vous a stressé et pourquoi. Il vous suffit de trouver les meilleures solutions pour vous et de les appliquer dans votre quotidien.

Cette chronique est présentée par



**Recrutement
Formation
Solutions RH**

Addendum est une entreprise agréée par Emploi-Québec.

**T (Laval) 450 667.6868
www.addendum.ca**

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Saviez-vous que...?

L'industrie touristique de Laval

Julie CHAMPAGNE • julie.champagne@hebdosquebecor.com

Plus que jamais, le tourisme est un moteur économique important pour la Ville de Laval. À la fois générateur d'emplois et créateur de prospérité, ce secteur est marqué par l'annonce de plusieurs projets structurants qui permettront de consolider les actifs de l'industrie tout en offrant un produit récréotouristique de grande qualité. Tour d'horizon de ce secteur en pleine effervescence.

* En 2010, la Ville de Laval attirait 552 847 visiteurs, un chiffre en baisse de 17,8 % par rapport à 2008 et de 18,4 % pour 2009. L'industrie touristique représentait néanmoins des retombées économiques de 118 522 884 \$ pour la région.

* Selon Tourisme Laval, la baisse de l'activité économique, la diminution de la proportion des recettes touristiques que représente le marché des affaires et la guerre de prix qui fait rage dans l'industrie de l'hôtellerie expliquent cette baisse du nombre de visiteurs et des recettes touristiques.

* En juin 2010, on dénombrait 30 374 nuitées vendues au cours d'événements d'affaires pour l'année, soit une hausse de 13,4 % par rapport à 2009. Le taux d'occupation des établissements hôteliers a pour sa part atteint près de 60 %.

* Pour la période 2009-2010, la région de Laval se hissait au premier rang sur le plan du taux d'occupation au Québec. En effet, avec un

taux de 58,7 %, en baisse de 4,2 % par rapport à 2008, Laval se classe au premier rang parmi l'ensemble des régions et maintient un écart de 10,3 % par rapport à la moyenne québécoise.

* Avec une proportion de 54 %, c'est le tourisme d'affaires qui est le plus important à Laval. À noter cependant que le tourisme d'agrément est en augmentation, passant de 42 % à 46 % de 2008 à 2010.

* Laval représente près de 415 000 pieds carrés, soit environ sept terrains de football américain, en espaces de congrès, expositions et salles de réunions. Plus précisément, on dénombre 1600 chambres douillettes, quatre centres de congrès, quatre grandes salles multifonctionnelles et 111 salles de réunions pour accommoder les touristes d'affaires.

* La Ville peut accueillir des groupes allant jusqu'à 1500 personnes, mais certains projets en développement, comme le Complexe culturel et sportif, permettront éventuellement de recevoir des événements corporatifs d'envergure pouvant atteindre approximativement 7000 personnes.

* Toujours en quête de nouvelles stratégies d'affaires pour attirer de nouveaux visiteurs, Tourisme Laval, un organisme à but non lucratif qui représente 225 entreprises reliées à la région touristique lavalloise, a développé Le Simplificateur, un service en ligne sur mesure qui permet de simplifier la vie

des organisateurs de congrès. Ce service s'est d'ailleurs mérité le prix Outil du 21^e siècle décerné par l'Association des professionnels en développement économique du Québec (APDEQ).

* Le Simplificateur se compose de trois guides pratiques qui répondent aux différents besoins et exigences de la clientèle d'affaires. En composant un seul numéro de téléphone, l'organisateur peut en effet rejoindre une équipe qui l'accompagnera dans toutes ses démarches, un service clés en main, gratuit et distinctif qui démarque la Ville de Laval en matière de tourisme d'affaires.

Source : Tourisme Laval

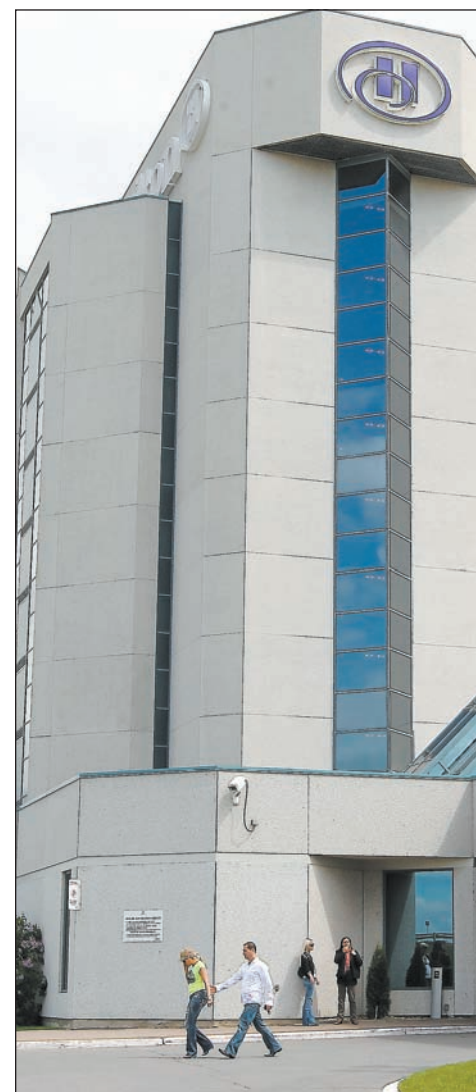


Photo Pépé

Pour la période 2009-2010, la région de Laval se hissait au premier rang sur le plan du taux d'occupation au Québec.

POISSONNERIE
Le Roi de l'Océan enr.
Ouvert 7 jours

Homards vivants ou cuits
5 pour 32\$

2600-B, boul. Daniel-Johnson
coin Aut. 440 (Voisin du Toy's R Us)
Chomedey
(450) 682-9999

Le Homard est arrivé!

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Le plus grand complexe Audi en Amérique du Nord sera construit à Laval

Julie CHAMPAGNE • julie.champagne@hebdoquebecor.com

Le 18 mai dernier, Audi Canada et Automobiles Lauzon ouvraient officiellement les travaux de construction du plus grand terminal Audi en Amérique du Nord, une installation moderne et luxueuse qui totalise 130 000 pieds carrés. Portrait d'une entreprise qui carbure à l'innovation.

Loin se reposer sur ses lauriers, Audi Lauzon innove encore une fois en construisant le plus grand complexe terminal Audi en Amérique du Nord, un investissement de plus de 14 M\$. Les nouvelles installations sur trois étages comprendront notamment une immense salle de montre pouvant contenir plus de 20 véhicules, un stationnement intérieur de 170 places, un lave-auto automatisé, un département spécifique dédié au contrôle de qualité des véhicules reçus au département de service, un département de mécanique possédant 33 baies de service et un département d'esthétique pouvant accueillir jusqu'à 15 véhicules simultanément. Les clients de la concession pourront également bénéficier de plusieurs services exclusifs, dont un café, un salon VIP, une salle d'exercice et un centre d'affaires.

«C'est une belle opportunité pour la région de Laval, affirme Michel Lauzon, président de la société Automobiles Lauzon. Ce projet devrait augmenter notre personnel de 15 à 20 %.»

Une expérience émotive

Déjà implanté à Pékin et Munich, ce nouveau concept a été développé par Audi AG pour optimiser l'expérience émotive vécue par les clients qui entrent dans la salle de montre. «C'est un concept d'image, explique M. Lauzon. L'architecture épurée est toute en courbes, pour évoquer les pistes de course qui font partie intégrante de l'histoire de la marque.» Pas de flafla, pas de gadgets distrayants. L'objectif est de mettre les véhicules en vedette, que ce soit par l'éclairage, le mobilier ou le design de ces installations à la fois modernes et luxueuses.

Il faut dire que l'expérience de magasinage est un facteur-clé pour convaincre un client potentiel

Les nouvelles installations sur trois étages comprendront notamment une immense salle de montre pouvant contenir plus de 20 véhicules, un stationnement intérieur de 170 places.



Photo Pépé

La pelletée de terre officielle avait lieu le 18 mai dernier, en présence des dirigeants d'Audi Canada et d'Automobiles Lauzon.

d'acheter un produit. «Nous ne sommes pas un entrepôt Costco où les consommateurs magasinent pour dénicher des aubaines, illustre M. Lauzon. Les clients entrent dans une concession automobile en espérant acheter une voiture qui leur ressemble. L'expérience émotive est un facteur de persuasion important.»

Une entreprise visionnaire

Depuis sa fondation, Automobiles Lauzon se donne pour mission de rester une longueur d'avance sur la compétition. En 2002, elle devenait l'une des premières concessions au Canada à offrir

uniquement le produit Audi au sein de ses locaux. À cette époque, la construction avait requis un investissement de 5 M\$. En 2010, Audi Lauzon a réalisé le plus haut volume de véhicules neufs vendus dans l'histoire de la marque au Canada, avec plus de 1000 véhicules neufs et 550 véhicules certifiés.

«Quand nous avons ressenti le besoin d'agrandir nos installations, nous avons contacté Audi AG pour savoir si un nouveau concept se pointait à l'horizon. Ils nous ont aussitôt parlé du terminal Audi, un concept qui en était alors à ses premiers balbutiements autour du monde.»

Ce projet audacieux devrait permettre à l'entreprise lavalloise d'amener ses ventes à 1500 véhicules

neufs par année. En dépit de la crise qui frappe tous les secteurs économiques, la catégorie des voitures haut de gamme reste en forte progression. Mieux encore, la marque Audi continue d'augmenter ses parts de marché. «Audi fonctionne bien à travers le monde, précise Michel Lauzon. Au début des années 2000, il se vendait entre 1000 et 1500 voitures Audi par année au Canada. D'ici deux ans, on prévoit dépasser 20 000 véhicules. En Europe, Audi surpasse déjà les ventes de Mercedes et BMW.»

Michel Lauzon explique notamment cette croissance par le design exceptionnel du produit. «Audi est une marque prisée par les gens qui cherchent une voiture haut de gamme, mais pas prétentieuse. C'est le design de nos voitures qui nous distingue de la concurrence. Car en tant que concessionnaire, on est aussi bon que notre manufacturier.»



359862

AVIS PUBLIC

Avis public est, par la présente, donné que la Commission scolaire de Laval a modifié lors de la séance ordinaire du conseil des commissaires du 18 mai 2011, le règlement sur la délégation de certaines fonctions et de certains pouvoirs au directeur général (D-2).

Ce règlement modifié entre en vigueur le 1er juin 2011.

Le texte intégral de ce règlement peut être consulté au bureau du Secrétariat général de la commission scolaire, au 955, boulevard Saint-Martin Ouest, à Laval, durant les heures normales de bureau.

DONNÉ À LAVAL,
ce 20^e jour de mai 2011.

M^e Jean-Pierre Archambault
Secrétaire général

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Tony Accurso évitera-t-il de s'expliquer à Ottawa?

Dominique LA HAYE • Agence QMI

Les résultats de l'élection fédérale ont peut-être épargné à l'homme d'affaires montréalais Tony Accurso l'embarras de témoigner devant le comité parlementaire censé se pencher sur des allégations de corruption au sein de l'Agence du revenu du Canada.

M. Accurso devait comparaître devant le comité des finances à la demande du Bloc Québécois. Ce dernier avait en effet présenté en décembre dernier une motion voulant que le comité tienne des audiences sur l'Agence du revenu et deux entreprises en construction de M. Accurso qui avaient reconnu une fraude fiscale de 4 M\$.

Le député bloquiste défait Daniel Paillé avait présenté la motion au comité des finances. Celle-ci demandait qu'une étude soit entreprise au sujet «de la fausse facturation et aux réclamations frauduleuses faites par des entreprises de construction».

La motion du Bloc avait reçu l'appui de tous, y compris celui du gouvernement conservateur. La proposition est cependant morte lors du déclenchement des élections fédérales en mars dernier.

Durant la campagne électorale, Gilles Duceppe avait réitéré l'intention de son parti de représenter sa motion.

Avis abandonné

Ne comptant maintenant plus que quatre députés élus, le Bloc a cependant perdu son statut de parti officiel à Ottawa, et ne devrait ainsi plus être représenté au sein des comités parlementaires.

S'il veut présenter sa motion, le Bloc devra obtenir l'appui unanime du comité des finances. Autrement, un autre parti pourrait aussi accepter de parrainer la motion du Bloc et devrait alors obtenir l'appui de la majorité des membres du comité.

Au bureau du premier ministre Stephen Harper, on refuse de s'avancer sur cette possibilité, soulignant que la composition de la Chambre des communes a «beaucoup changé» avec les élections et

que les comités n'ont pas encore été constitués. On rappelle aussi qu'une enquête est en cours.

Le bureau de la députée bloquiste Maria Mourani n'était pas en mesure de dire, la semaine dernière, si le parti comptait encore donner suite à sa motion visant à faire la lumière sur les allégations en question.

Étude sur la construction

Par ailleurs, comme le rapportait en octobre dernier l'Agence QMI, le ministère de la Sécurité publique a commandé deux études qui visent le secteur de la construction commerciale.

Au Ministère, on précise que ces études visent spécifiquement le Québec et la Colombie-Britannique, ainsi que le secteur des valeurs mobilières.

Le Ministère ignore encore quand les résultats des études seront rendus publics. Selon John Kiedrowski, le propriétaire de la compagnie Compliance Strategy Group (CSG) chargée de mener les deux études, les résultats ne pourront pas être dévoilés avant l'automne prochain.



Photo Agence QMI

En raison du changement de garde à Ottawa, Tony Accurso pourrait ne pas avoir à témoigner en commission parlementaire chargée de faire la lumière sur les allégations de corruption à l'Agence du revenu du Canada.

COLLÈGE MONTMORENCY

Avis public
Appel de candidatures

Le Collège Montmorency sollicite des candidatures pour pourvoir à deux postes d'administrateurs bénévoles au sein de son conseil d'administration, un à titre de diplômée ou de diplômé du Collège d'un programme préuniversitaire et l'autre à titre de diplômée ou de diplômé du Collège d'un programme technique.

Situé au cœur de la Cité du Savoir à Laval, le Collège Montmorency est un acteur privilégié dans sa collectivité, contribuant au développement socioéconomique et communautaire. Il est également ouvert sur le monde grâce à l'internationalisation de ses activités éducatives. Son conseil d'administration se compose de 19 membres.

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ
Avoir un fort sentiment d'appartenance au Collège et adhérer à ses valeurs, notamment celles qui sont consignées dans le projet éducatif et le plan stratégique de développement.
Participer activement aux assemblées (environ six rencontres par année).
Ne pas être membre du personnel du Collège Montmorency.

De plus, la personne diplômée d'un programme préuniversitaire du Collège Montmorency doit avoir obtenu un diplôme universitaire de premier cycle et cumulé une expérience de travail d'au moins deux ans dans un emploi relié à son domaine d'études.
Alors que la personne diplômée d'un programme technique du Collège Montmorency doit cumuler une expérience de travail d'au moins cinq ans dans un emploi relié à son domaine d'études.

ENTRÉE EN FONCTION
En août 2011, pour un mandat de trois ans.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant leur intérêt pour le poste en spécifiant le diplôme obtenu et l'année de la diplomation.

La réception des candidatures devra avoir lieu avant 16 h
le lundi 6 juin 2011 à l'attention de :
Secrétariat général
Collège Montmorency
475, boulevard de l'Avenir, Laval, H7N 5H9
Courriel : dacc@cmontmorency.qc.ca

Visitez notre

Salon des Fiancés

10K • 14K • 18K

Or jaune ou blanc

CHOIX DE PLUS DE 3000
Bagues en Or et Diamants et Ensembles d'Alliances

Diamants de Qualité Supérieure • Créations personnalisées

Achetez directement du manufacturier Économisez jusqu'à

50%

Plus de 25000 bijoux en inventaire

PENDENTIFS EN OR ET DIAMANTS	BOUCLES D'OREILLES EN OR ET DIAMANTS	BRACELETS EN OR ET DIAMANTS POUR HOMME
BRACELETS EN OR ET DIAMANTS POUR FEMME	CHAÎNES EN OR TOUTE ÉPAISSEUR ET LONGUEUR	SAVANT CHOIX DE MONTRES DE TOUTES MARQUES

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE • Réparations sur place

XTREM GOLD
Manufacturier de bijoux

48, boul. Des Laurentides, coin Cartier, Pont-Viau, Laval. «Autoroute 15, sortie Cartier Est»
www.xtremgold.com

Nous sommes situés en face de la station de métro Cartier de Laval

Les affaires reprennent pour Accurso

QMI Louisbourg SBC, entreprise dirigée par l'homme d'affaires Tony Accurso, a obtenu un contrat avec l'Agence métropolitaine de transport (AMT) d'une valeur de 14,5 M\$.

Selon le quotidien *La Presse*, Louisbourg SBC construira une portion du train de l'Est entre Mascouche et Montréal. Plus précisément, l'entreprise participera à la construction d'un pont ferroviaire au-dessus de l'autoroute 640.

Par ailleurs, la Ville de Montréal a aussi récemment confié quatre contrats à Louisbourg SBC, pour près de 6 M\$, à la suite d'appels d'offres.

L'entreprise a pu obtenir ces contrats même si deux autres firmes appartenant à Tony Accurso, Constructions Louisbourg et Simard-Beaudry Construction, ont récemment plaidé coupables à des accusations de fraude à l'endroit de l'Agence du revenu Canada. D'ailleurs, Constructions Louisbourg devra se présenter devant la Régie du bâtiment en juin afin de recevoir une sanction.

Les licences de ces deux entreprises risquent d'être suspendues, mais Louisbourg SBC dispose d'une licence différente et peut continuer à obtenir des contrats.

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Produits Kruger choisit Laval pour son entreposage

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdomasquebecor.com

L'entreprise Produits Kruger a récemment annoncé la consolidation de ses activités d'entreposage. Amorcée à l'automne dernier, cette opération se terminera cet été avec, au final, trois sites d'entreposage alors qu'il y a quelques mois à peine elle en disposait de huit. C'est dans de nouveaux locaux que la compagnie a lancé, dans les dernières semaines, son entrepôt de Laval.

«La première raison qui justifie cette orientation en est une d'ordre environnemental. Nous avons remarqué que 95 % de nos produits, qu'ils partent d'une usine ou d'un des entrepôts, transitaient par Laval. Il était donc logique pour nous de centraliser nos activités de distribution ici. Cela réduira nos déplacements», indique Guy Patry, directeur de la logistique région Est chez Produits Kruger qui a investi 20 M\$ pour ses nouveaux locaux.

Un changement qui devenait nécessaire. «C'est un projet que nous avons en tête depuis 18 mois afin d'optimiser nos résultats. Nous serons ainsi plus près de nos usines et de nos principales destinations.» De plus, ce réaménagement répond au plan de développement durable mis de l'avant par la compagnie.

Le nouveau centre réduira les émissions de gaz à effet de serre causées par le transport et entraînera une diminution de la consommation d'énergie en raison de l'utilisation d'équipement à batterie plutôt qu'à l'électricité.

Le nouveau centre de distribution, de 450 000 pieds carrés, est pleinement opérationnel depuis le 1^{er} avril dernier. Il emploie actuellement une soixantaine d'employés, mais ce chiffre pourrait être revu à la hausse d'ici les prochains mois. Les projections établissent à 10 millions le nombre de caisses de papier à usage domestique et institutionnel qui transiteront annuellement par le nouveau bâtiment lavallois. Une croissance soutenue de 2 à 3 %, par année, est envisagée par la direction. Papiers Kruger réalise 90 % de son chiffre d'affaires en Ontario, aux États-Unis et dans l'Est du Québec.

Produits Kruger a profité de la réorganisation de ses activités afin d'introduire un nouveau système de gestion de l'inventaire. «Pour ce faire, nous avons décidé de nous associer à un sous-traitant expert en la matière, soit le Groupe Robert avec qui nous avons déjà un partenariat dans un autre domaine», précise Guy Patry.

Le nouvel entrepôt de Produits Kruger est situé au 1250, boulevard Dagenais dans des bureaux anciennement occupés par Techcraft. Parmi les produits les plus reconnus de cette entreprise familiale, qui a vu le jour en 1904, nous retrouvons Cashmere, SpongeTowels, Scotties et White Swan.



Photo Pépé

Produits Kruger a choisi Laval pour établir l'un de ces trois centres de distribution.

365033

Société Parkinson du Québec
Parkinson Society Quebec

4515, boul. Arthur-Sauvé, Laval Ouest
450-962-7455

Sin
taverne urbaine

L'ÉCHO DE LAVAL

Fier partenaire de l'événement

IGA
QUINTAL

Venez pédaler avec nous au profit de la Société Parkinson du Québec!



**DÉPART À 8H AU JEAN-COUTU,
4515 BOUL. ARTHUR-SAUVÉ, LAVAL-OUEST**
**Le samedi 28 mai 2011,
venez relever le Défi Vélo**

«Claude et Francine Montmarquette» sous la présidence d'honneur de Nicolas Carbonneau, pharmacien affilié à Jean-Coutu

Pour un don www.parkinsonquebec.ca.
Merci de votre appui!

**Renseignements: Audrey Pagé -
Société Parkinson du Québec 514.868.0597**



PIERRE CARBONNEAU PHARMACIEN PROPRIÉTAIRE
affilié à JEAN COUTU

4515, Boul. Arthur Sauvé **LAVAL-OUEST** (450) 962-7455

417264_64713_5

Salons funéraires Urgel Bourgie CHOMEDEY et SAINTE-ROSE

Vos salons de quartier



Les funérailles ne sont pas une journée dans une vie.
C'est toute une vie dans une journée.

VOS SALONS FUNÉRAIRES DE QUARTIER « TOUT SOUS UN MÊME TOIT »

Chez Urgel Bourgie, nous prenons en charge tout ce qui concerne les funérailles que ce soit pour une crémation ou un enterrement traditionnel, et ce, afin que votre famille ne se soucie du moindre détail en ces moments difficiles.

Venez rencontrer l'un de nos conseillers qui sera à votre écoute et très respectueux de vos demandes, de votre budget et de vos valeurs.

OFFRE SPÉCIALE ! *

EMPLACEMENT GRATUIT à l'achat d'un arrangement préalable. Communiquez avec Urgel Bourgie pour plus de détails.

** Certaines conditions s'appliquent.*



JARDINS URGEL BOURGIE LAVAL

2500, av. des Perron, Auteuil

LE PLUS BEAU CIMETIÈRE À LAVAL

Avec son décor splendide, les Jardins Urgel Bourgie Laval sont un endroit unique qui vous offrent de nombreux services et des emplacements de choix, et ce, « **tout sous un même toit** ».

URGEL BOURGIE

3517, boul. Lévesque Ouest, Laval • 165-167, boul. Sainte-Rose

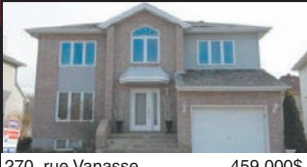
514 735-2025

www.urgelbourgje.com



233637

Renato Cerasuolo
Courtier immobilier



270, rue Vanasse 459 000\$



361, rue Lauzon 439 900\$



1058, rue des Tournesols 549 000\$



784, rue Union



Elena Del Vecchio
Courtier immobilier

450-689-2001
RE/MAX 2001

514 973-1966

WWW.RENATO.CA

Tranquillité

VOTRE ESPACE résidentiel




Sauter dans l'été!

Page 22 à 57

Photo Collaboration spéciale

**LE TEMPS EST VENU
DE RÉPARER LES DÉGÂTS
DE L'HIVER SUR VOTRE GAZON**



800\$

PRODUITS DISPONIBLES

- Pierres décoratives
- Pierres de construction
- Sables
- Terre noir et terreaux
- Top soil



Commandez dès maintenant au 450-663-4246
29, rue Saulnier, Laval H7M 1S7



VOYER.

Ma vraie liberté



CONDOS LE LOGIX LAVAL-DES-RAPIDES

HÉLÈNE

VIT PLEINEMENT GRÂCE
AU PAVILLON VIVA MODERNA DONT ELLE DISPOSE AU LOGIX

Condos Le Logix Laval-des-Rapides
565, rue Robert-Élie (angle Du Souvenir), H7N 3Y9
450 963-8300, #557 \ Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h
AUCUN DROIT DE MUTATION À PAYER!
CONGÉ DE TAXE MUNICIPALE PENDANT 5 ANS!*



Condos Le Haut Corbusier Sainte-Rose, Laval
4321, Boul. Le Corbusier, H7L 0G1 \ 450 963-8300, #559
Sam-Dim: 12 h à 18 h \ Lun-Ven: 13 h à 21 h



**CONDOS MODERNES, SPACIEUX
ET FONCTIONNELS ADAPTÉS
À VOTRE STYLE DE VIE**

565, rue Robert-Élie (angle Du Souvenir)
Laval-des-Rapides, H7N 3Y9
450 963-8300, poste 557
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

**À PARTIR DE
223\$* PAR SEMAINE**
AUCUN DROIT DE MUTATION À PAYER!
**CONGÉ DE TAXE MUNICIPALE
PENDANT 5 ANS!***

Condos Val-des-Ruisseaux Duvernay Est, Laval
399, Des Cépages, H7A 0C6 \ 450 963-8300, #556
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h
10 000 \$ DE RABAIS* PLUS 4 ÉLECTROS GRATUITS**



Condos Promenade des Berges Fabreville
4320, rue du Catamaran, H7R 6K5 \ 450 963-8300, #550
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h



Domaine du parc Terrebonne
115, rue du Grand-Pic, J6V 0B6 \ 450 963-8300, #554
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h



Les Manoirs de l'Île-Claude Île-Perrot
65, chemin de l'Île-Claude, J7V 3B4 \ 450 963-8300, #551
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h



Seigneurie Bellerose Auteuil, Laval
Bureau des ventes: 134, rue d'Alexandrie, Vimont, H7K 0B3
Projet: rue Thibault, Trudel, Toupin, Auteuil
450 963-8300, #555
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h



Héritage sur le Lac Pierrefonds
Bureau des ventes: 65, chemin de l'Île-Claude, Île-Perrot, J7V 3B4
Projet: rue du Persan, Pierrefonds, H9K 0A4 \ 450 963-8300, #551
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h



MAISONS UNIFAMILIALES \ MULTIPLEX
CONDOS \ COTTAGES \ INTERGÉNÉRATIONS
PLAIN-PIED \ PLANS PERSONNALISÉS

VOUS AVEZ LE TERRAIN?

Nous construisons votre maison clé en main.

BIENTÔT \ À SURVEILLER:
Domaine Vert-Nord, Mirabel







voyer.ca



* Les prix incluent: terrain, infras, remboursement de taxes et promo si applicables, TPS & TVQ.
Basé sur un modèle de base. Certaines conditions s'appliquent. Voir un conseiller pour tous les détails. RBQ: 8268-7104-56.
** Crédit de taxes foncières générales sur 5 ans décroissant ainsi qu'une exonération des droits de mutations accordé par la ville de Laval.
† Condo 3 1/2 était à 194 390\$ maintenant offert à 162 573\$ tx incl.
†† 4 électros gratuits, valeur de 2500\$ taxes incluses. Voir le conseiller pour tous les détails.

Tendances piscine 2011

Marie-Claude PAGEAU

L'originalité se traduit à travers de nouvelles formes, composantes et tendances innovantes dans le domaine de la piscine. La piscine et son environnement sont devenus un véritable espace de vie. Elle fait aujourd'hui partie intégrante du décor et se vit comme le prolongement de la maison ou du jardin. L'époque où l'on installait la piscine au fond de la cour est bien révolue!



Photo Collaboration spéciale

Quelles que soient vos exigences, l'industrie est en constante évolution et permet de concrétiser vos rêves.

Hors-terre : économique et sécuritaire

La piscine hors terre demeure encore aujourd'hui le grand vendeur chez les pisciniers. Moins onéreuse qu'une piscine creusée, la piscine hors terre n'en reste pas moins une vraie piscine! «La piscine hors terre n'a pas beaucoup changé depuis 30 ans, explique Jacques Farah-Lajoie, propriétaire de Prestige Piscines ayant pignon sur rue à Laval depuis 31 ans. Au début, la hauteur standard était de 48 pouces. Par souci de sécurité, la hauteur des piscines hors terre d'aujourd'hui est de 52 et 54 pouces.»

Parfaites comme première acquisition, ces piscines composées d'acier et de résine ne demandent pas de permis de construire.

Semi-creusée : esthétique et écologique

Un vaste choix de piscines semi-creusées est offert sur le marché. Les gens la choisissent pour son intégration à un milieu naturel et à la terrasse de bois. Bien qu'on valorise chez plusieurs pisciniers l'incomparable esthétique de la piscine de bois ainsi que sa résistance aux pressions du sol en période de gel, M. Farah-Lajoie n'est pas de cet avis.

«Ce que plusieurs personnes ne savent pas, c'est que ce type de piscine demande un entretien régulier pour durer. Les gens se retrouvent très souvent avec des fissures et un bois défraîchi. En plus, la piscine de bois travaille et le sol devient vite instable avec l'humidité et les changements de climat.»

Creusée : la créativité à l'honneur

Quelles que soient vos exigences, l'industrie en constante évolution permet de concrétiser vos rêves les plus fous! Profondeur, longueur, forme et terrassement selon vos goûts... Tout est permis! Chaque année, une nouveauté fait son entrée sur le marché. On tente par tous les moyens de réinventer la piscine creusée d'antan.

«Mais attention!» tient à préciser le propriétaire de Prestige Piscines qui nous implore de faire preuve de vigilance avant d'acheter une piscine. «Posez des questions et informez-vous sur les garanties, la qualité et la durabilité des matériaux. Le béton et l'acier seront toujours plus durables que la résine azotée nitrogenée... qui n'est là qu'une jolie appellation pour désigner le plastique», indique M. Farah-Lajoie.

Vivez à Laval dans un décor champêtre au bord de l'eau



Un environnement incomparable à prix raisonnable.

Studio, 3 1/2 et 4 1/2

aussi disponible,
20 suites tout inclus pour personnes en perte d'autonomie

Une vue imprenable
sur le bord de l'eau

Des aires communes pour vos loisirs:

- Salon avec foyer
- Restaurant et salle à manger
- Billard et cinéma maison
- Piscine et salle de conditionnement
- Stationnements intérieurs

De multiples services pour vos besoins:

- Pharmacie et dépanneur
- Comptoir bancaire
- Salon de coiffure
- Service de transports hebdomadaire vers les principaux centres commerciaux



450 627-7474
4605, boul. Sainte-Rose O, Laval QC H7R 5S9
www.residencedelarive.com



HARWOOD\$

Votre Destination Planchers

**2 nouveaux
magasins dès juin!**
2304 Chemin Gascon à Terrebonne
211 Boul. Brien à Repentigny

361439

*Les couleurs réelles peuvent varier légèrement.

Planchers de bois franc de qualité à prix imbattables... GARANTIS!

122
pi²

■ Flottant canadien
12mm couleur
Chêne Chocolat.
Garantie de 25 ans
prix régulier
1,99\$/pi²

265
pi²

■ Érable 3 1/4"
couleur moisson
prix régulier
2,99\$/pi²

441
pi²

■ Érable sélect et
meilleur 3 1/4"
prix régulier
5,49\$/pi²

486
pi²

■ Angelim Pedra
Sélect et
Meilleur 3 1/2".
2,5 fois plus dur
que le chêne!
prix régulier
6,87\$/pi²

463
pi²

■ Noyer américain
2 1/4"
prix régulier
5,27\$/pi²

Achat extra spécial*

272 pi²

■ Chêne rouge canadien 3 1/4"
prix régulier
3,52\$/pi²

*Les quantités sont limitées.

398
pi²

■ Merisier
canadien 1er
grade 3 1/4"
prix régulier
4,99\$/pi²

98\$
pi²

■ Flottant européen
AC4 couleur
Merbau. Garantie
à vie.
prix régulier
1,19\$/pi²

Composantes d'escaliers de qualité



Composantes d'escaliers
de qualité pour coordonner
avec votre nouveau
plancher, toujours à des
prix imbattables garantis

...c'est la promesse
Harwood\$.

Prix imbattable garanti

Si vous trouvez un « article
identique » à plus bas prix chez
nos concurrents, et si ce prix peut
être « vérifié », nous réduirons
ce prix de 5 %
...c'est la promesse Harwood\$.

Sélection imbattable en stock

Notre sélection identifiée « en stock »
vous est disponible dans les 24 heures*
et, si vous le désirez, elle peut vous être
livrée directement à votre domicile ou
au chantier
...c'est la promesse Harwood\$.

*Durant les jours de semaine.

Installateurs professionnels imbattables

Choisissez le plancher à votre goût et nous
planifions un rendez-vous pour une estimation*
d'installation GRATUITE à domicile. Aucuns frais
cachés, aucune vente agressive. Vous saurez
exactement ce qu'il vous en coûtera, et le prix sera
de beaucoup inférieur à celui que vous aviez anticipé
...c'est la promesse Harwood\$.

*L'installation est la responsabilité de l'installateur professionnel;
elle sera facturée directement par ce dernier.

Garantie de satisfaction jamais vue

Nous vous garantissons un service courtis,
des produits de qualité et une sélection hors
pair en stock
...c'est la promesse Harwood\$.

Achat extra spécial

Chaque achat que nous faisons est spécial,
mais, à l'occasion, nos acheteurs trouvent un
produit extra spécial et vous profitez de l'aubaine;
toutefois, vous devez faire vite car les quantités
peuvent être limitées. Vous faire économiser
...c'est la promesse Harwood\$.

980, ave St-Charles, Vaudreuil-Dorion (QC)
450-424-5334

www.harwoods.ca

1950, boul. Le Corbusier, Laval (QC)
450-688-2424

VOTRE ESPACE résidentiel

Une piscine ou un puits sans fond?



Les Immeubles
Charisma

Andreas Patogiannis
courtier immobilier
agréé



Michael Mastronikolas
courtier immobilier

Une piscine nous permet de se rafraîchir l'été, de faire un peu de sport, de se détendre en famille. Une piscine dans la cour peut être un rêve pour certaines personnes, mais pour d'autres, elle peut être un enfer à cause du temps qu'il faut consacrer à la nettoyer et à ajouter du chlore, en plus de gaspiller de l'eau ou de l'argent en entretien et en réparations.

Ces gens voient la piscine comme étant un nuisible cauchemar qui est coûteux et fastidieux à entretenir. Cette stigmatisation pourrait en fait diminuer la valeur d'une propriété. Les gens avec de jeunes enfants considèrent souvent les piscines comme étant une zone de danger. Une autre détraction est le problème d'espace. Si la cour est trop petite, la piscine accaparerait plus d'espace, et cela affecterait la valeur de la propriété et rendrait la maison difficile à vendre.

Au niveau de la santé, avoir une piscine nous permettra de rester en forme. Peut-être que l'avantage le plus évident de posséder une piscine reste le plaisir des loisirs qu'elle offre. Avoir sa propre piscine nous offre intimité et tranquillité. Étant un ajout très intéressant à n'importe quel terrain, une piscine a aussi des avantages esthétiques pouvant transformer n'importe quel jardin en un oasis.

La valeur ajoutée qu'une piscine offre dépend de son état et son aspect esthétique. C'est pourquoi il est important de veiller à ce que le style de la piscine soit en harmonie avec la maison et le quartier, qu'elle soit bien entretenue, mais aussi que tous les systèmes de sécurité nécessaires soient en place.

Pour certains, une piscine chez soi peut être un investissement coûteux qui en vaut la peine. Pour eux, même la piscine la plus simple ajoute de la valeur. Selon les experts, une piscine creusée peut ajouter en moyenne 7,7 % à la valeur

d'une propriété. Mais cette valeur varie considérablement selon différents facteurs et selon les types d'acheteurs. Certes, l'achat d'une maison avec une piscine est généralement moins coûteux que d'en installer une nous-même, notant que la plupart des gens qui ajoutent une piscine à leur propriété n'arrivent pas à récupérer le montant intégral de 15 000 \$ à 50 000 \$ qu'ils ont investi.

Cinq choses à considérer avant l'achat d'une maison avec une piscine

1. Quel est l'âge de la piscine? Faites-la inspecter pour vous assurer qu'elle est en bon état, qu'elle est conforme aux codes municipaux et qu'elle n'a pas besoin de nouveaux équipements ou accessoires.

2. Combien de temps êtes-vous prêt à dépenser pour son entretien? La plupart des gens passent plusieurs heures par semaine à entretenir leur piscine. Seriez-vous prêt à payer pour obtenir les services d'un professionnel?

3. Avez-vous les moyens de l'entretenir? Si vous prévoyez rester dans une maison pendant un certain temps, ou si vous avez une vieille piscine, il y a de fortes chances que vous aurez à dépenser une bonne somme d'argent. Les équipements accompagnant une piscine (pompe, systèmes de filtration et de traitement de l'eau, et même le chauffage) rendront facile l'entretien de votre piscine et agréable son utilisation.

4. À quelle fréquence allez-vous l'utiliser? Est-ce que ça vaut le trouble?

5. Combien d'autres piscines existent dans votre quartier? Si vous êtes les seuls du voisinage à avoir une piscine, une piscine ne serait peut-être pas trop en demande dans votre région ou dans votre gamme de prix et vous pourriez avoir plus de difficulté à vendre la maison.

Si vous désirez obtenir des conseils, de plus amples renseignements ou encore des rapports sur le marché immobilier, je vous invite à me contacter ou à visiter le www.90jours.com.

Climatisation BS Inc.
Ventilation • Chauffage • Climatisation

Choisir Climatisation B.S. c'est choisir la tranquillité d'esprit

**SPÉCIAL PRINTANIER :
RABAIS JUSQU'À 1 200\$**
DÉTAILS SUR
WWW.CLIMATISATIONBS.COM

Climatiseur • Thermopompe • Fournaise • Échangeur d'air
• Unité murale • Filtres, humidificateur et thermostat

**Plus de 10 585 installations
réalisées pour votre confort**

Obtenez
2% de rabais

Dave Lennox
DÉPOSITAIRE PREMIER
LENNOX

Membre
CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

Salle de montre au **1960 Boul. des Laurentides, Vimont Laval**
(450) 663-7417 - (514) 382-3503

Piscine et valeur de revente sous la loupe

Vous désirez vendre votre maison sous peu ou d'ici quelques années et vous vous demandez si l'installation d'une piscine creusée d'une valeur de 35 000 \$ vous aidera à vendre ou à recouvrir un peu votre investissement. Bonne question! Voyons ce qu'en pensent les experts.

Investissement de 0 % à 25 %

L'Institut canadien des évaluateurs, par son outil interactif RENOVA, permet d'évaluer l'effet des améliorations locatives sur la valeur de revente des propriétés.

Par exemple, en simulant des dépenses de l'ordre de 35 000 \$ pour installer une piscine et en indiquant ce montant à l'endroit approprié dans le tableur interactif, nous avons obtenu une fourchette de valeur de rachat allant de 0 \$ à 8800 \$ pour ce type d'installation.

Selon notre exemple fictif, le retour sur investissement se situe donc entre 0 % et 25 % du montant investi pour l'installation de votre piscine de rêve. Évidemment, il s'agit là d'une pure simula-

tion; la réalité peut être tout autre si l'acheteur potentiel entretient les mêmes rêves que vous et qu'il se voit déjà en train de se prélasser sous la cascade d'eau que vous avez fait ériger à gros prix. Vous pourrez alors être en meilleure position de négociations pour faire augmenter la mise.

Déévaluation rapide

«On devrait choisir d'installer une piscine pour son propre plaisir, c'est ce qui devrait d'abord guider notre décision. Il est assez rare que le vendeur retrouve la valeur initiale de l'installation au moment de vendre. On pense que la première année, une piscine subit une déévaluation de près de 35 %. C'est un peu comparable à l'auto neuve qui

sort du garage et qui vient de perdre automatiquement de la valeur», explique Nicole Armstrong, courtier immobilier agréé au Groupe Sutton.

Peu attrayant pour certains

Selon certains, installer une piscine dans l'unique but de penser vendre sa maison plus rapidement n'est pas nécessairement la chose la plus efficace à faire. Vous pourriez passer à côté d'un acheteur potentiel qui ne veut pas de piscine. En fait, une piscine creusée ou hors terre pourrait avoir pour effet que votre maison intéressera seulement un certain type d'acheteurs potentiels. «Par exemple, l'attrait d'une piscine pour une famille active avec de jeunes enfants est plus ou moins grand. Souvent aux prises avec de nombreuses activités estivales et moins encline à faire de la surveillance constante pour les enfants et leurs amis afin d'éviter les accidents, cette clientèle n'est pas nécessairement attirée par la piscine creusée», précise Nicole Armstrong.

Photo Collaboration spéciale

Installer une piscine dans l'unique but de penser vendre sa maison plus rapidement n'est pas nécessairement la chose la plus efficace à faire. Vous pourriez passer à côté d'un acheteur potentiel qui ne veut pas de piscine.

Jusqu'à
45%
de rabais

À ne pas manquer, 28 mai
séminaire « installation,
présenté par **ELDORADO STONE** »

BBQ

sur place

Plusieurs prix de présence

LE PLUS GRAND CHOIX:

- Planchers flottants
- Céramique
- Porcelaine
- Bois franc
- Pierres décoratives
- Foyers à l'éthanol
- Escaliers

TOUT LE MOIS DE MAI

**ÉVÉNEMENT
BRIQUES et PIERRES**



**PLANCHERS
440**



3912, AUTOROUTE 440, LAVAL • Tél : 450 681-2647 • INFO@PLANCHERS440.COM • WWW.PLANCHERS44



QUORUM

514.822.2888

Béton - Ascenseur - Stationnement intérieur

Ste-Dorothée La Croisée des Golfs



à partir de **171 400\$**
taxes incluses

Fabreville Domaine des Vallons



à partir de **209 900\$**
taxes incluses

Duvernay - Est Val des Ruisseaux



à partir de **171 900\$**
taxes incluses

Promotion

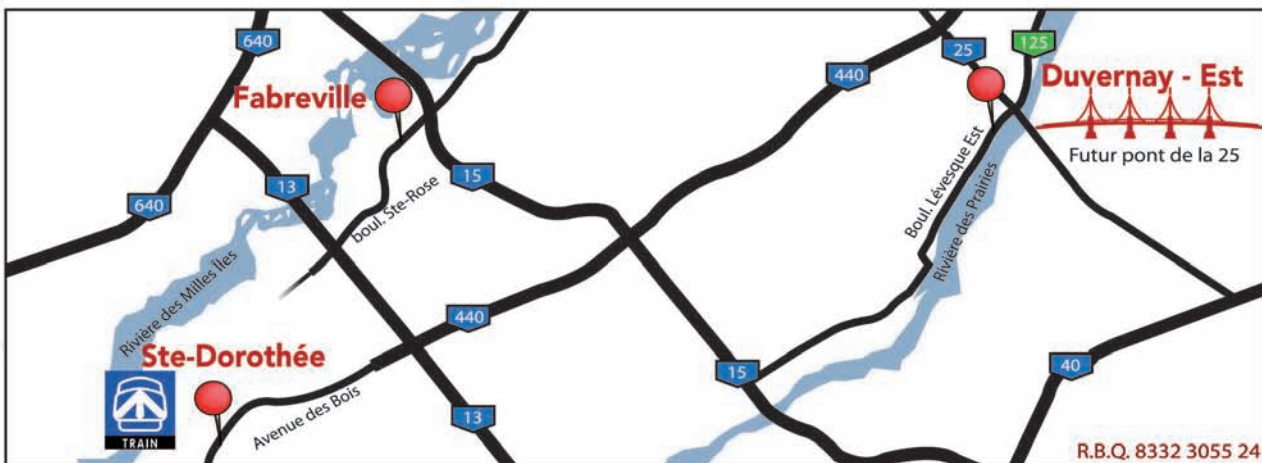


4 ÉLECTRO EN INOX INCLUS

Détails aux bureaux des ventes - Photo à titre indicatif



La plus haute distinction dans
l'industrie de la construction



R.B.Q. 8332 3055 24

condo a laval.com

C'est le temps d'ouvrir la piscine

Marie-Claude PAGEAU

Même si la belle saison se fait attendre, elle arrivera forcément un de ces jours et vous voudrez alors être les premiers à pouvoir profiter de votre piscine.

N'attendez pas plus longtemps pour vous préparer et prévoyez déjà de faire appel à un expert pour procéder à la mise en marche de votre piscine. Nous avons élaboré pour vous un tableau comparatif des prix pour choisir ce dont vous avez besoin pour l'ouverture de votre piscine. La comparaison a été basée sur les prix pour une piscine creusée. En communiquant avec les différents pisciniers, vous pourrez obtenir un prix sur mesure pour votre type d'installation. Prenez rendez-vous dès maintenant afin d'éviter la cohue. Soyez les premiers à plonger!

Tableau comparatif		
Entreprise	Ouverture et autres services pour piscine creusée	Prix
Piscine Martin Banville 450 962-4051	Enlèvement des toiles d'hiver de la piscine Installation des équipements de la piscine Installation de la pompe et filtreur de la piscine Vérification de la pompe et du filtreur de la piscine Installation et vérification du chauffe-eau et de la thermopompe de la piscine Installation et vérification des autres équipements de la piscine	125 \$ plus tx.
Piscines Hudon 450 963-1233	Ouverture standard Mise en fonction du filtreur Sans nettoyage	185 \$ plus tx.
Piscine Ste-D'eau 450 689-1234	Mise en marche de la piscine Traitement choc Mini ménage autour de la piscine (écumoire)	189,95 \$ plus tx.



Photo Collaboration spéciale

PRODUIT VEDETTE

Chlore en granules pour entretien régulier et entretien choc. Permet de détruire les bactéries, de réduire la prolifération d'algues et d'oxyder les contaminants organiques.

Instructions comprises.

Prix : 18,99 \$ et plus (selon le format) chez Canadian Tire



SPÉCIALISTES EN CHAUFFES-PISCINE ET SYSTÈMES AU SEL

**RABAIS DE 10%
POUR UNE MISE AU POINT
AVANT 15 JUIN 2011**

- **Entretien**
- **Réparation**
- **Service sous garantie autorisée**
- **Service 24 hre**

Pour une piscine automatisée, écologique, économique, et efficace, demandez l'info sur le système à l'eau salée.



514 990-1346
101B, Louvain Ouest, Montréal, Qc H2N 1A3
www.dhidirect.net dhi@citenet.net



C'est le
printemps
d'économiser*

+36 mois
sans intérêt

CONCOURS **FINI LES MARTEAUX****

À L'OCCASION DU WEEKEND SPÉCIAL D'APRÈS RÉNOVATION,
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER:



VALEUR DE
1399 99 \$

Machine à café
automatique

PTR 352693

jura



VALEUR DE
1199 99 \$

Barbecue en
acier inoxydable
PTR 338095

FRIGIDAIRE
GALLERY



VALEUR DE
349 99 \$

Four micro-ondes
1.6 p.c., 1200W

PTR 341090 **Panasonic**



VALEUR DE
299 99 \$

Four grille-pain
convection

PTR 348996

Breville

2 prix de 500 \$
chacun en cartes-cadeaux M&M

LAVAL > 3607, AUTOROUTE 440 O. 450 682-4090

Evidence MIEUX CONSOMMER
LAURÉAT 2010
Détailant

On livre en **24h**

PRIX GARANTI 60 JOURS

corbeilelectro.com

ICI ON
RECYCLE!
ENGAGEMENT AIDE EN ŒUVRE PERFORMANCE

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul **VRAI** spécialiste

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI ET MARDI : 9 H À 18 H • MERCREDI AU VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H

* Sur marques et modèles sélectionnés. Quantités limitées. Les photos peuvent différer des modèles offerts. Offre valable du 26 avril au 30 mai 2011. ** Concours en vigueur les 28 et 29 mai 2011 au magasin du 3607, autoroute 440 Ouest à Laval seulement.

† Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs aux mêmes conditions de paiement et de livraison, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment chez un détaillant autorisé et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

Les étapes d'installation d'une piscine creusée

Marie-Claude PAGEAU

Ça y est! C'est cette année que vous ferez l'achat de votre piscine creusée! L'idéal serait bien sûr de pouvoir vous y prélasser pendant vos vacances du mois d'août. Il faudra toutefois s'attendre à composer avec un certain temps d'attente. Voici les différentes étapes qui devront être franchies avant de pouvoir profiter de votre nouvelle acquisition.

Besoin d'une hypothèque? Appelez-moi!

- ACHAT
- REFINANCEMENT SANS FRAIS DE NOTAIRE*
- TRANSFERT SANS FRAIS DE NOTAIRE*
- GARANTIE DE TAUX/PRÉ-AUTORISATION

Taux
variable
5 ans*
2.25%

Service gratuit,
rapide, efficace, 7 jours/7

* Soumis à conditions. Sujet à changement sans préavis.

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Monique Alain
Courtier immobilier hypothécaire

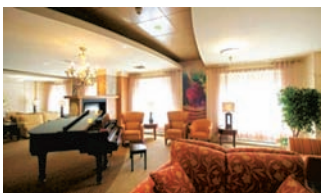
514 991.7858
m.alain@multi-prets.com

361073



Domaine des Forges

Complexe d'habitation et services évolutifs pour aînés



Pavillon Des Roseaies

Au bord de
l'eau au coeur
du Vieux
Sainte-Rose
à Laval

Aînés actifs et autonomes
1 ½ à 5 ½ et penthouse
Soins de santé et visites médicales
Activités dans un environnement sécuritaire

LOCATION : 450 625-5558 poste 552
263, boulevard Sainte-Rose | 269, boulevard Sainte-Rose

CLINIQUES

Ouvert au public sur rendez-vous seulement. Veuillez contacter Nathalie Doucet au 450 624-4970, poste 559.
Clinique O.R.L. (Oto-rhino-laryngologiste) en consultation privée une fois par mois (le samedi). Adultes et enfants.
Traitement au BOTOX. Tous genres de chirurgies mineures (Les prix sont calculés selon l'importance de la chirurgie)
Dr. Hamid Obeid O.R.L., Chirurgien plasticien
Clinique de perfusion pour le médicament aclasta pour l'ostéoporose (perfusion gratuite). Dr. André Desjardins
Clinique de varices. Traitement de varices par sclérothérapie. Dr. André Desjardins

344834

L'achat

Le choix du piscinier est une étape cruciale dans le processus d'achat d'une piscine. Pour éviter de vous retrouver dans un vrai cauchemar (la Cour des petites créances), privilégiez l'expérience et l'ancienneté des pisciniers. Il est important de demander des références et de ne surtout pas hésiter à les contacter.

Si vous voulez de l'information, il faut poser des questions. Ne craignez pas d'être trop exigeant ou de demander trop de détails dont la réponse peut sembler évidente pour certains.

Puis, vérifiez l'existence d'un service après-vente et les garanties offertes en vous assurant de bien connaître ce qu'elles couvrent! Le gel n'est généralement pas énuméré comme un des événements garantis au contrat. Aussi, méfiez-vous des prix trop bas!

Les plans

Pour prendre les dimensions et effectuer des plans sur mesure, un dessinateur se rend généralement à votre domicile quelques jours après

l'achat. Comme l'installation d'une piscine creusée requiert de la machinerie lourde pour creuser et sortir la terre, un permis de construction est à prévoir avec votre municipalité.

«C'est souvent à cette étape qu'il y a des délais, souligne Danielle Mourez, responsable du service à la clientèle de Prestige Piscines. Lorsque l'obtention du permis est chose faite, on peut compter entre sept et dix jours avant le début des travaux... ce qui exclut, bien sûr, les impondérables de dame Nature», ajoute-t-elle.

Prévoir un an plus tôt

Le meilleur moyen de profiter des rabais intéressants, et d'échapper à l'achalandage des mois de mai et juin chez votre piscinier, est de planifier l'installation de votre piscine creusée en fin de saison. De cette façon, votre piscine sera prête à vous accueillir dès le retour de la belle saison l'année suivante.



Photos Collaboration spéciale

Le meilleur moyen de profiter des rabais intéressants, et d'échapper à l'achalandage des mois de mai et juin chez votre piscinier, est de planifier l'installation de votre piscine creusée en fin de saison.



Photos Collaboration spéciale

Comme l'installation d'une piscine creusée requiert de la machinerie lourde pour creuser et sortir la terre, un permis de construction est à prévoir avec votre municipalité.



254592

Plus de **50 ANS**
D'EXPÉRIENCE en assurance



Auto



Moto



Bateau



Véhicule récréatif



Habitation



Entreprises



Services financiers

DEPUIS plus de **50 ANS**

450 681 9225

www.essor.ca

Plus de 15 succursales à travers le Québec

ESSOR
ASSURANCES

FIER COMMANDITAIRE DES **CANADIENS DE MONTRÉAL**



Stephan Roy & Ass.
Arpenteurs-géomètres

Service d'arpentage complet

Tél.: 514.990.2333

Téléc.: 450.963.2508

www.stephanroy.ca

- | | |
|-------------|---------------|
| ❖ Laval | ❖ Résidentiel |
| ❖ Montréal | ❖ Commercial |
| ❖ Rive-Nord | ❖ Industriel |

253488

Pour le service... Avant tout !

Choisir sa piscine creusée ou hors terre?

Marie-Claude PAGEAU

Que ce soit creusée ou hors terre, la piscine demeure un investissement important et prendre la décision d'en avoir une ou pas demande réflexion. La taille, le budget, le type d'installation, votre choix sera sans doute guidé par votre situation familiale ainsi que par les dimensions de votre terrain.

Disons-le, la piscine est un investissement pour lequel vous aurez besoin de conseils judicieux de la part d'un expert. Outre l'installation, pensez aussi à l'entretien, aux accessoires, aux assurances, etc.

Creusée

Les piscines creusées qui ont de plus en plus la cote chez les consommateurs présentent une vaste gamme de produits et de techniques de fabrication: résine, béton, fibre de verre. Avec une piscine creusée, vous pouvez laisser libre cours à votre imagination. Avec des roches, des cascades, des pierres, les agencements possibles sont très variés... et les prix aussi. Autre tendance très populaire: l'éclairage intégré avec l'ajout de lumières multicolores, de type LED. Un effet saisissant pour ajouter de l'ambiance à votre baignade nocturne.

Hors terre

Les piscines hors terre sont moins chères et plus faciles à installer. Elles sont surtout plus avantageuses si vous ne voulez pas entreprendre le réaménagement complet de votre cour arrière avec les travaux d'excavation et tout ce que le projet comporte comme inconvénients. Les looks des piscines hors terre sont de plus en plus variés même si



Photo Collaboration spéciale

Avec une piscine creusée, vous pouvez laisser libre cours à votre imagination; avec des roches, des cascades, des pierres, les agencements possibles sont très variés.

les propriétaires se dirigent surtout vers les couleurs qui traversent bien le temps. La sobriété et les couleurs neutres et indémodables semblent avoir la cote.

Une cure de jeunesse

Il se peut que votre souhait serait de faire l'acquisition d'une nouvelle piscine, mais que votre budget familial vous indique plutôt d'attendre et

vous incite à la prudence... Sachez que vous pouvez y aller d'une cure de jeunesse pour votre piscine actuelle. En changeant quelques accessoires, vous retrouverez un look nouveau qui pourra vous faire patienter une autre saison, le temps que vos finances vous permettent le grand saut! Remplacez votre toile, changez l'échelle, installez un chauffe-eau, laissez aller votre imagination et économisez ainsi quelques milliers de dollars!

RÉFRIGÉRATION LG depuis 25 ans
SPÉCIAL CLIMATISATION
 VENTILATION • CLIMATISATION • CHAUFFAGE-THERMOPOMPE
 • ÉCHANGEUR D'AIR



PRIX IMBATTABLES
AUCUN INTERMÉDIAIRE
GARANTIE DU MANUFACTURIER
INSTALLATION PAR NOS PROFESSIONNELS
PLUSIEURS MARQUES DISPONIBLES



UNITÉ MURALE
 à partir de **1320\$**
 installation non incluse

Thermopompe 2 tonnes
 à partir de **3475\$**

CENTRE LAVAL
 1600, boul. le Corbusier porte # 1
 (En face de l'Équipeur)

514.965.2357
514.884.2990

348894

Prêt pour des projets?

Service gratuit | Taux avantageux | Conseils pratiques

Nous nous déplaçons pour vous servir



Yvon Rioux, CHA
 Courtier immobilier hypothécaire
514 402-2470

*Certaines conditions s'appliquent
 †Sujet à changement sans préavis

Achat
 Refinancement
 Consolidation de dettes
 Renouvellement
 Préautorisation / garantie de taux

Multi-Prêts
 HYPOTHÈQUES
 AGENCE HYPOTHÉCAIRE



Manon Gélinas, B. Sc., CHA
 Courtier hypothécaire agréé
514 953-1428

354348



Votre spécialiste en cuisine, salle de bains,
rénovations **clé en main**.

À l'achat d'une cuisine complète entre le 5 et le 31 mai 2011
NOUS PAYONS LA TPS.

Certaines conditions s'appliquent.*

Veuillez présenter cette annonce lors de l'arrivée de notre conseiller(e). Ne peut être jumelé à aucun autre rabais ou promotion.



CENTRE
DESIGN RÉALITÉ

514 990-0548 • 450 629-5757
centredesignrealite.com

R.B.Q. # 8239-1210-13



*Achat minimum de 10,000.00\$.

Montval

robinetterie : bains tourbillons : douches

DOUCHE
Base de douche en
acrylique avec porte
48" X 36"
SEULEMENT
995\$
*Robinet en sus



DOUCHE
Base de douche en
acrylique avec porte
48" X 36"
SEULEMENT
1 195\$
*Robinet en sus



ÉVIER DE CUISINE
Avec robinet
SEULEMENT
199\$

**ROBINET
DE LAVABO**
Mono chrome
SEULEMENT

129\$



TOILETTE
6 litres
avec siège
SEULEMENT
249\$

ROBINET DE BAIN
3 morceaux
SEULEMENT
299\$



**ENSEMBLE
ROBINET DE BAIN
ET LAVABO**
Chrome

SEULEMENT
595\$



BAIN
en acrylique
60" X 32"
SEULEMENT
1 195\$
*Robinet en sus



25 SALLES DE BAINS EN MONTRE

450 963-5888 | 1 866 963-5888

LAVAL | 1850, boul. Dagenais Ouest

NOS HEURES D'OUVERTURE

Lundi : 9 h à 17 h • Mardi : 9 h à 17 h • Mercredi : 9 h à 17 h
Jeudi : 9 h à 19 h • Vendredi : 9 h à 18 h • Samedi : 9 h à 15 h • Dimanche : Fermé

275783

VOTRE ESPACE résidentiel ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

Clôture amovible :

Marie-Claude PAGEAU

Les amis arrivent en grand nombre pour se réunir autour de la piscine, mais vous êtes un peu à l'étroit, coincés entre la clôture, les chaises de patio et le gazebo. Sachez qu'il existe sur le marché des clôtures amovibles que vous pouvez installer et retirer facilement autour de la piscine. Discrètes et sécuritaires, elles sont aussi esthétiques et vous permettent de voir facilement au travers pour une vigilance accrue.

à la piscine. «On peut retirer très rapidement une section complète pour agrandir l'espace autour de la piscine. Si vous avez une fête ou si vous voulez approcher une table ou un gazebo pour une occasion spéciale, c'est très pratique», ajoute Mme Charrette.

Disponible en panneaux de 15 pieds, chaque panneau s'attache grâce à des crochets de sécurité à ressort. La hauteur peut varier de 4 à 5 pieds selon vos préférences. Les clôtures, fabriquées de toile de nylon, se fixent solidement à des poteaux d'aluminium installés à chaque 3 pieds.

Autre attrait non négligeable, la toile est disponible en trois teintes. «Le client peut donc choisir en fonction de sa propriété afin d'assurer un look qui s'agence au revêtement de ses installations extérieures», précise Mélanie Charrette.

Sécurité

«Nos clôtures amovibles ont l'avantage de permettre de voir au travers et de pouvoir apprécier la vue du terrassement et de la piscine. L'effet de voilage est intéressant tout en étant discret», explique Mélanie Charrette, directrice de l'entreprise Pool Guard au Québec, fabricant de clôtures amovibles.

Même si on croirait ce genre de système non sécuritaire, il fait plutôt l'affaire de la Société de sauvetage qui reconnaît que la clôture ne peut être enjambée en grim pant. Elle est d'ailleurs conforme aux nouvelles exigences du gouvernement du Québec adoptées en juillet 2010 sur la sécurité des piscines résidentielles.

Flexible et solide à la fois

Une clôture amovible, en plus d'avoir un aspect moins massif qu'une clôture ornementale, présente des avantages certains au chapitre des prix et de la flexibilité. En effet, il est possible d'accéder à la piscine par chaque jonction de module. Il suffit de quelques secondes à un adulte pour déverrouiller un module et accéder

Installation

Les clôtures amovibles s'installent partout : pavé de béton, bois ou pelouse. «Le produit est garanti deux ans sur pièce et main-d'œuvre si l'installation est faite par notre équipe, explique Mélanie Charrette. Si le client fait l'installation lui-même, il n'est toutefois pas couvert par la garantie d'installation», ajoute-t-elle.



CONSTRUCTION
demathieu & bard (CDB) inc.
OUVRAGES D'ART - GÉNIE CIVIL

Nous sommes un important entrepreneur en construction, spécialisé en travaux d'ouvrages d'art en génie civil (construction de ponts, viaducs, centrales hydroélectriques, etc.). Nous sommes à la recherche de personnel pour compléter nos équipes de gestion de projets d'envergure. www.cdbtechno.com

Estimateur en construction génie civil

Poste Permanent basé au Bureau Chef de Saint-Jérôme

Description

Sous la responsabilité du Directeur estimation, l'estimateur devra réaliser l'estimation des coûts de projets de construction d'ouvrage d'art, (neuf et réfection) selon les plans, devis et spécifications. Également, donner support aux chargés des projets dans différents dossiers.

Exigences

Min. 2 ans exp., travail d'équipe, connaissance logiciel d'estimation, Ms Project Excel, Word, AutoCad

Veuillez envoyer votre C.V. à l'attention de:
Chantale Beaupré, 170 boul. Roland-Godard, St-Jérôme (Qc), J7P 4Y7
Par télécopieur au (450) 431-4235 ou
Par courriel à c.beaupre@cdbtechno.com

359893

esthétique et sécuritaire

Photo Collaboration spéciale

«Nos clôtures amovibles ont l'avantage de permettre de voir au travers et de pouvoir apprécier la vue du terrassement et de la piscine. L'effet de voilage est intéressant tout en étant discret», affirme Mélanie Charrette, directrice de Pool Guard au Québec.



PAVÉ-UNI
RIBERA

249\$*
/ P²

CADEAU GRATUIT
Avec tout achat de 1000 \$ de produits Rinox au prix courant.

ESTIMATION GRATUITE!
(déplacement et prise de mesures aussi!)

* Avec présentation de cette annonce. Jusqu'à épuisement de stock. Quantités limitées par client. Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion.

VALEUR DE 250\$
(Ne peut être jumelé avec autre promotion.)

PAVÉ-UNI
BELAIR

299\$*
/ P²

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 1 DE 4 IPADS DE APPLE!
Venez vous inscrire le 28 mai, 2011!

LEEROC
PAVÉS, BRIQUES & PIERRES

490 rue Sicard, Mascouche
450 **474-7888**
LEEROC.COM

OUVERT TOUS LES JOURS
Lundi - mercredi 7h à 18h
Jeudi - vendredi 7h à 19h
Samedi 8h à 15h
Dimanche 10h à 15h

RINOX
Fier distributeur

CHAUFFAGE • CLIMATISATION

BLIZZAIR

License R.B.Q.: 8281-2777-32

 **novoclimat**
POSSIBILITÉ D'UNE SUBVENTION RÉNOCLIMAT

 **CMMTQ**
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

• VENTE • INSTALLATION • SERVICE

- THERMOPOMPE
- CLIMATISATION
- VENTILATION
- FILTRATION D'AIR
- GÉOTHERMIE
- HOMOLOGUE

**FOURNAISE • AIR-CHAUD • HUILE •
EAU-CHAUDE • GAZ • ÉLECTRICITÉ**

Rolland Thériault
En affaire depuis 1978



Willis Carrier
a inventé
la climatisation
en 1902.
Après plus de
100 ans, les
systèmes Car-
rier sont dans
plus de maison
que n'importe
quelle autre
marque...

Un siècle...
innovation

GARANTIE DE 10 ANS
du MANUFACTURIER CARRIER

Valeur de 850\$ (pour une durée limitée)

Série Infinity Or  OU	Série Performance Argent 	Série Comfort Bronze 
Rabais pouvant aller jusqu'à 1250\$		

• LE BON PRODUIT • LE BON MOMENT • LE BON PRIX

CHANGER VOTRE FOURNAISE
à Huile ou gaz ou air chaud ou eau chaude
pour ÉLECTRIQUE

- Pas de casse-tête
- Pas d'entretien
- Plus propre
- 1 seule facture
- Rabais sur assurance maison



À partir de 2 995\$

PERFORMANCE



200\$ RABAIS

TOSHIBA



300\$ RABAIS

6 ans Pièces, 6 ans Main d'œuvre, 6 ans Compresseur, Du manufacturier Carrier

3867, Aut. Des Laurentides Est (A-15), Ste-Rose • 1806-B, boul. des Laurentides, Vimont
www.blizzair.ca • 450 667-7102 • 1 866 664-4172

Les piscines plaisir ou casse-tête?

La belle saison finira peut-être par arriver avant la fin août et plusieurs pourraient être tentés par l'idée d'installer une piscine dans leur cour. Malheureusement, l'analyse des certificats de localisation nous démontre que beaucoup de gens ignorent que les piscines sont régies par des règlements stricts, ou qu'ils choisissent délibérément de les ignorer. Et pourtant... La plupart des règlements municipaux qui concernent les piscines sont dictés par des raisons de sécurité.

Les règlements municipaux L-280, L-2000 et L-9501 à Laval imposent des normes quant à la hauteur de la piscine, de la clôture qui doit obligatoirement l'entourer, quant à la distance à respecter

entre la clôture et la piscine, entre le filtreur et la piscine, entre la piscine et les terrains des voisins. La distance à respecter varie d'une municipalité à l'autre, mais elle est généralement de 2 mètres entre le filtreur et la propriété du voisin, et de 1,5 mètre entre le filtreur et la piscine.

Autres règlements

Mais il existe d'autres règles qui peuvent étonner. Ainsi, à Laval, le règlement L-4340 interdit d'utiliser plus d'un boyau d'arrosage pour remplir sa piscine! Il interdit aussi de pallier les fuites ou la détérioration de la qualité de l'eau par l'addition de l'eau provenant de l'aqueduc municipal!

Le règlement L-8554 intitulé Règlement contre le bruit communautaire interdit les pompes et filtreurs bruyants entre 22 h et 7 h.

Nous avons eu l'occasion de signaler aussi dans le passé que, sur la plupart des terrains, il existe une servitude de passage en faveur d'Hydro-Québec et de Bell Canada, et qu'il est interdit d'y installer une piscine.

Après avoir surmonté tous ces obstacles et avoir installé votre piscine, vous découvrirez que votre compte de taxes municipales augmentera de 35 \$ par année pour une piscine hors terre et de 55 \$ par année pour une piscine creusée. Par conséquent, lorsqu'on se débarrasse de sa piscine, il importe d'en informer la Ville en personne, afin de faire réviser à la baisse la facture de taxes municipales.

Une infraction à la plupart de ces règlements rend passible d'une amende qui peut être salée et, dans certains cas, elle pourrait excéder 1000 \$! Pour profiter en toute quiétude de votre investissement, informez-vous auprès de votre municipalité avant d'entreprendre l'installation de votre piscine. Une personne avertie en vaut deux!

Photo Collaboration spéciale

Des règlements municipaux imposent des normes quant à la hauteur de la piscine et de la clôture qui doit obligatoirement l'entourer.



M^e André Dufresne
Notaire

Avis

Les informations données dans cette chronique sont d'ordre général et ne tiennent pas lieu d'opinion juridique sur votre situation précise. Elles n'engagent donc pas la responsabilité de l'auteur. Une consultation vous permettra d'obtenir une opinion spécifique à votre situation.

Pour communiquer avec Me André Dufresne, téléphonez au 450 973-1188.



La Grâce des Fleurs
450.688.0000

Ouvert 7 jours

**Spécial
12 roses
pour 19⁹⁹\$**

*Spécialiste en événements
spéciaux tels que:*

- Graduation
- Mariage
- Funérailles

*Centres de tables,
arrangement floraux
selon vos goûts*

Livraison 7 jours

3975, boul. St-Martin Ouest, Chomedey, Laval H7T 1B7
elie@lagracedesfleurs.com / www.lagracedesfleurs.com

VIVA les restos!



condos
urbains
À LAVAL



VIVA CONDOS URBAINS, un projet unique à Laval sur un site **unique** au centre de l'action, à deux pas de tout: Centropolis™ avec ses restos, terrasses et ses marchés gourmands; Carrefour Laval et ses boutiques modes; cinéma Colossus; accès rapide aux autoroutes (15 et 440) et transport en commun. Un espace urbain inspiré et inspirant; pour vivre différemment à Laval.

Des condominiums de style urbain à l'architecture et au design raffiné dans un environnement recherché.

- Construction de béton sur 12 étages
- Unités spacieuses
- Penthouses aux 2 derniers étages
- Gymnase privé
- Fontaines, jardins et sentiers pédestres
- Stationnements intérieurs

3 1/2 ■ 4 1/2 ■ 5 1/2 ■ Penthouses

AU CENTRE DE L'ACTION

BUREAU DES VENTES ET CONDO MODÈLE

Lundi au jeudi - 11 h à 18 h ■ Vendredi au dimanche - 12 h à 17 h

2885, avenue du Cosmodôme, Laval ■ T 450 682-0220

■ www.condosviva.com



VOTRE ESPACE résidentiel

CASA

Spa et piscine pour relaxer ou s'exercer

Marie-Claude PAGEAU

Photo Collaboration spéciale

Les spas sont populaires parce qu'on peut s'y prélasser à loisir durant toute l'année.



Chaque année, de plus en plus de gens adoptent le spa pour se détendre, décompresser, et soulager leurs muscles endoloris. Si les spas sont si populaires, c'est parce qu'on peut s'y prélasser à loisir durant toute l'année, à l'intérieur comme à l'extérieur, et profiter au maximum de ses loisirs sans se soucier du temps qu'il fait.

Spa sur mesure

Les spas sont offerts en cuves thermoplastiques ou acryliques préformées et installées en permanence dans la terrasse, ou en modèles installés de façon temporaire dans un support à cette fin et qui peuvent être transportés ailleurs.

Les spas à coquille en béton installés de façon permanente sont aussi populaires, soit seuls ou en agencement spa-piscine. L'avantage d'un spa en béton est sa polyvalence. Il peut être moulé sur mesure dans presque toutes les formes ou dimensions, et aussi recouvert de carreaux de mosaïque ou de blocs de verre.

Spa pour emporter

Il existe aussi des spas à parois souples. Ces modèles circulaires et légers sont composés de mousse dense et sont peu encombrants. Vous pouvez les emporter avec vous pour une fin de semaine au chalet. Vous n'avez qu'à les vider, les rouler, et les placer dans une fourgonnette ou un camion. Le tour est joué!

Piscine et exercices

Pour ceux qui désirent une cuve thermale pour des exercices aquatiques, rien ne remplace une piscine de natation. Ces unités rectangulaires sont dotées de jets puissants, de propulseurs ou de pales radiales qui créent un contre-courant pour la nage sur place. Certaines piscines comportent aussi des

élastiques et des rames pour des exercices qui renforcent les muscles des bras, ainsi qu'un secteur où l'eau est chaude et où l'on peut s'asseoir et se détendre après une longue séance d'exercices physiques. La piscine de natation peut être creusée ou installée au niveau de la terrasse.

Pour des renseignements sur les piscines et spas disponibles, communiquez avec le Conseil canadien des piscines et spas au 1 800 879-7066 ou visitez leur site au www.poolcouncil.ca.

Le Centre Service Canada de Laval déménage!

Le Centre Service Canada de Laval offrira ses programmes et services dans un nouvel emplacement au 1041, boulevard des Laurentides Bureau 100

Venez rencontrer l'un de nos agents qui vous orientera vers les programmes et services du gouvernement du Canada.

Le Centre Service Canada de Laval ouvrira ses portes le **lundi 30 mai 2011, à 13 h**

1041, boulevard des Laurentides
Bureau 100
Laval (Québec) H7G 2W2

Heures de service :
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h

344529

Pour plus de renseignements :

Cliquez servicecanada.ca

Composez 1 800 O-Canada (1-800-622-6232)
(ATS : 1-800-926-9105)

Visitez un centre Service Canada

**Service
Canada**

Au service des gens
People serving people

OUVERT AU PUBLIC

LUNDI AU VENDREDI: 8H30 À 20H • SAMEDI ET DIMANCHE: 8H30 À 17H



JACQUES
LAUZON
& FILS

OUVERT
7 JOURS SEMAINE

ACHETEZ DIRECTEMENT
DU PRODUCTEUR

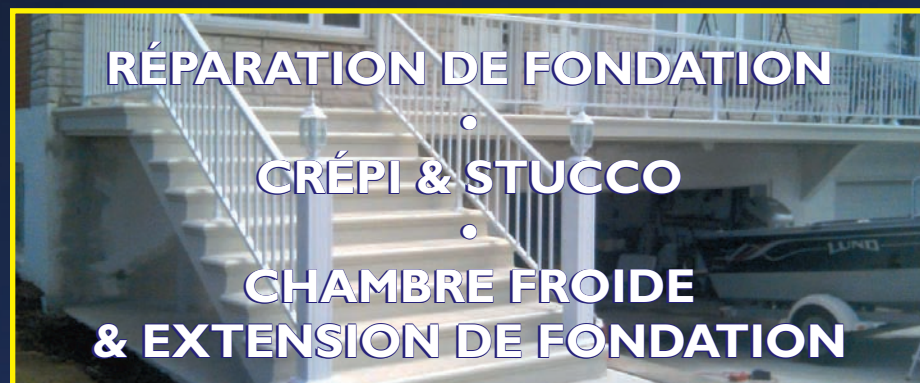
- Fleurs annuelles
- Pots patio
- Paniers suspendus
- Conseils horticoles sur place
- Potées fleuries



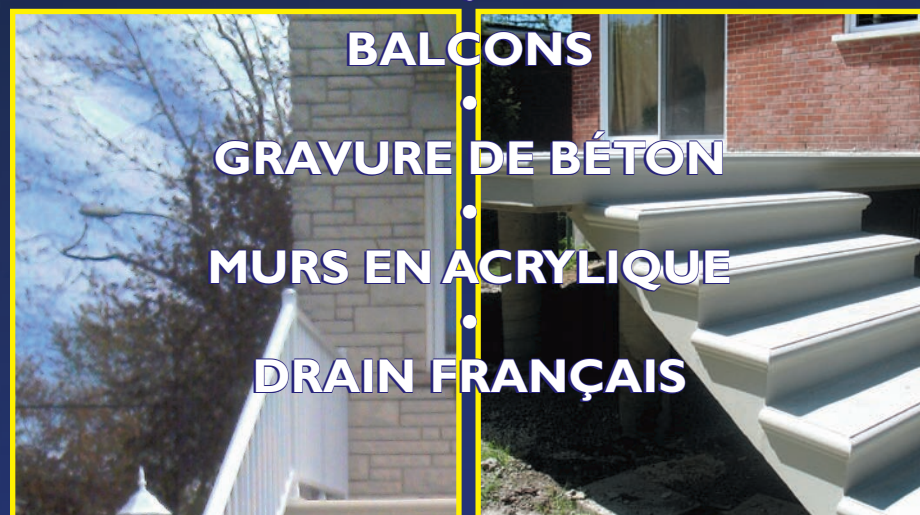
889, RANG ST-ANTOINE, SAINTE-DOROTHÉE, LAVAL
450.627.0961



RÉPARATION DE FONDATION
CRÉPI & STUCCO
CHAMBRE FROIDE
& EXTENSION DE FONDATION
BALCONS
GRAVURE DE BÉTON
MURS EN ACRYLIQUE
DRAIN FRANÇAIS



RÉPARATION DE FONDATION
•
CRÉPI & STUCCO
•
CHAMBRE FROIDE
& EXTENSION DE FONDATION



BALCONS
•
GRAVURE DE BÉTON
•
MURS EN ACRYLIQUE
•
DRAIN FRANÇAIS



T: 450 978-9190
C: 514 991-7059

VOTRE ESPACE résidentiel

Un spa, ça s'entretient!

Marie-Claude PAGEAU

Photo Collaboration spéciale

**Plus vous utilisez
votre spa et plus
vous le faites
pour de longues
périodes en
compagnie de
plusieurs per-
sonnes à la fois,
plus vous devez
vérifier les diffé-
rents paramètres
de l'eau.**



Se prélasser dans un spa est certes une activité des plus réconfortantes. Mais, -parce qu'il y a toujours un mais-, il faut savoir entretenir ce bassin pour bien l'apprécier. Ne vous inquiétez pas, un entretien régulier ne rime toutefois pas avec une corvée insurmontable.

Entretien

Afin de maintenir votre spa et vous faciliter la tâche pour le faire, voici quelques recommandations d'usage :

- * Gardez votre eau à une température idéale en réglant la puissance du réchaud électrique entre 6,9 et 12 kW.
- * Utilisez une toile thermique pour éviter les pertes de chaleur et protéger votre spa.
- * Assurez-vous d'avoir un filtreur de qualité qui récupère les déchets tout en conservant une eau saine.
- * Faites fonctionner le filtreur environ 4 heures par jour pour un spa extérieur et 4 heures par jour pour un spa intérieur.
- * Faites l'achat d'une trousse d'analyse de l'eau qui permet de contrôler le niveau de pH, le désinfectant et l'alcalinité de l'eau.
- * Contrôlez l'alcalinité totale entre 80 à 120.

* Ajustez votre brome de 3 à 5 grâce à un distributeur flotteur et ajoutez un activateur pour le brome. Le brome est non irritant, non odorant, insensible au pH élevé et est stable quelle que soit la température de l'eau du spa.

* Ajoutez un assainissant une fois par semaine pour empêcher la création d'algues.

* Vérifiez régulièrement que votre eau ne soit pas contaminée.

* Ayez à la portée de la main des produits complémentaires tels que l'anti-mousse, le stabilisant calcaire, le nettoyant-dégraissant pour être prêt à réagir rapidement en cas de problèmes avec l'eau.

* Changez 1/3 du volume de l'eau du spa une fois par 7 jours.

* Renouvelez l'eau en totalité à tous les deux mois.

* Prenez l'habitude de prendre une douche avant de sauter dans le spa. Il est préférable d'éviter le maquillage, les crèmes corporelles, le parfum, etc.

Utilisation et paramètres de l'eau

Sachez que plus vous utilisez votre spa et plus vous le faites pour de longues périodes en compagnie de plusieurs personnes à la fois, plus vous devez vérifier les différents paramètres de l'eau. Ceux-ci peuvent varier rapidement et de façon importante selon l'utilisation que vous faites de votre spa.

En étant vigilant et en faisant un entretien rigoureux, votre spa vous servira et vous aidera à relaxer pendant bien des années.

www.piscinesprestige.ca



Piscines, spas et patios

Depuis
plus de
30 ans

Prestige

PAS DE
SURPRISE
NOS PRIX SONT
VRAIS

PISCINES CREUSÉES

Tout équipée, éclairage,
marches 6 pi, trottoir,
installation incluse!

LIBERTÉ

15x28 **15 999\$** + taxes17x30 **16 999\$** + taxes

TOUT ÉQUIPÉE

Le meilleur
chauffe-eau
pour piscinesChangement
de toile pour piscine
creusée, nous sommes
les spécialistes!SUPER PROMOTIONS
EN MAGASIN

WOW

TAHITI 12'x12' 12'x15' 12'x18'
Abri pare-soleil
Pour spa et jardin
Abri octogonal 4 saisons

- Fenêtres et panneaux du toit ombragés
- Fenêtres en PVC et moustiquaires sur tous les murs
- Fenêtres à 3 positions : ouvertes, semi-ouvertes et complètement fermées
- 2 portes coulissantes

Autres modèles disponibles

Piscine hors terre



15'	2 799\$*
18'	2 999\$*
21'	3 299\$*
24'	3 399\$*
27'	3 699\$*

*Quantité limitée

Tout équipée,
drain de fond,
installée et
taxes inclusesService de réparation de piscines hors terre
et creusées de toutes sortes

Modèles peuvent différer.

Chez nous,
vous êtes
chez vous!

450 973-8444

2009, autoroute 440 Ouest, Laval
Coin Le Corbusier, porte voisine du «Pearl Country»Malgré le soin apporté lors de l'impression
de cette annonce, certaines erreurs peuvent s'y glisser.
Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans notre magasin.
*Prix à sujet au changement. Photo à titre indicatif.NOUVEL HORAIRE
Du lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 17 h



VOTRE PÉPINIÈRE À LAVAL

CÈDRES

3pi. - 4pi. - 5pi. - 6pi. - 7pi.

- FLEURS ANNUELLES • VIVACES • ARBUSTES
- ARBRES • CONIFÈRES

450-661-2591

**CÈDRES DE HAIE
de première qualité
CULTIVÉS ICI-MÊME**

- Centre de jardin complet
- Mini-carrière
- Livraison
- Horticulteurs conseillers

15% de rabais

**SUR TOUS LES ARBRES ET/OU
ARBUSTES EN INVENTAIRE***

*à prix régulier

*Sur présentation de ce coupon. Ne s'applique pas
sur les autres végétaux. Ne peut être jumelé à
aucune autre offre. Valable jusqu'au 31 juillet 2011*



**4060, Rang Haut St-François,
Laval, H7E 4P2**

360851

VOTRE ESPACE résidentiel

CASA

Une météo qui n'a que peu d'impacts sur les affaires

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdomasquebecor.com

Photo Pépé

**Du côté
horticole, selon
Louise Arcand
des Serres
Sylvain Cléroux,
les deux
semaines de re-
tard pourront
être rattrapée
en autant que la
météo collabore.**



Les caprices de la météo n'épargnent pas les commerçants lavallois saisonniers. L'actuelle saison ne sort pas tant des standards observés au cours des dernières années hormis l'extraordinaire printemps 2010 où il n'y avait eu que peu de précipitations.

«Sur les constructions neuves, nous n'avons pas trop de problèmes. Je vous dirais que c'est plutôt au niveau des ventes que nous sommes affectés. Mais la météo n'est pas nécessairement un facteur qui a joué en notre défaveur. Il s'agit plutôt de la fin du crédit fédéral de rénovation. L'an dernier, on avait connu une année exceptionnelle, du jamais vu en 31 ans dans le métier. Nos activités de cette année sont tout près d'un retour à la normale après l'année record de 2010», déclare Serge Bouchard, de Aluminium B Bouchard.

Du côté horticole, les derniers jours viennent corriger un printemps qui s'est fait capricieux jusqu'à présent. «Nous avons environ deux semaines de retard si l'on se reporte au calendrier des dernières années. Nous avons eu des printemps hâtifs dans les années précédentes. Or, il faudra maintenant nous retrousser les manches pour étirer le plus possible notre saison en juin. Ce n'est pas dramatique, on peut reprendre le terrain perdu en autant

que la météo collabore», affirme Louise Arcand des Serres Sylvain Cléroux.

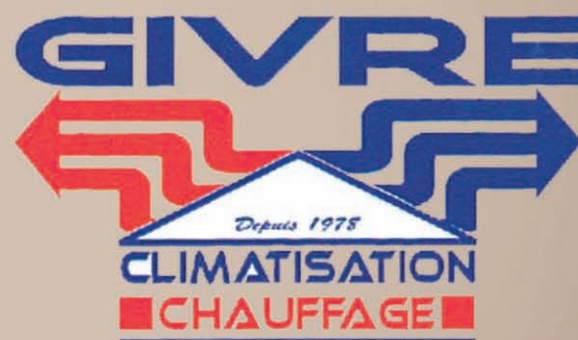
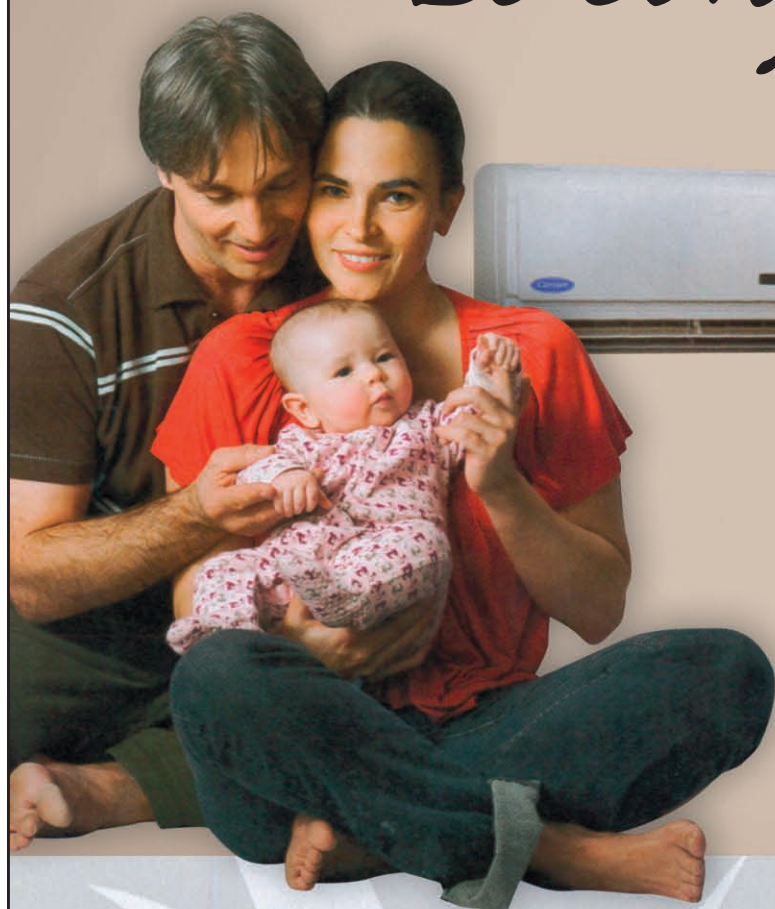
Le beau temps des derniers jours a entraîné un déluge d'appels chez les pisciniers. «Nos cinq lignes téléphoniques sont très sollicitées. Les affaires fonctionnent bien. C'est évident que nous n'aurons pas une saison 2011 comparable à 2010, qui avait été exceptionnelle à bien des égards, mais nous tirerons notre épingle du jeu. Bref, ce n'est pas tant la météo que la nouvelle réglementation sur les clôtures autour des piscines qui nous a touchés», dit Denis Nittolo de Piscines Hudon.

Les affaires roulent

Le printemps 2011 se compare avantageusement au printemps précédent pour la direction de Clôture Sentinelle. «En 2010, nous avons amorcé nos opérations plus tôt en mars grâce à la fonte rapide des neiges, mais outre cela, on ne peut pas dire que le mauvais temps a eu des impacts importants sur nos affaires», révèle Michel Miglierina.

Pour d'autres, les humeurs de mère Nature n'ont eu aucune influence et ont, au contraire, favorisé les affaires. «On note cette année plus de clients qui sollicitent nos services que par le passé. C'est ce qu'on appelle un joyeux problème. Cela pourrait nous permettre d'étirer la vague au-delà des vacances de la construction. Le seul inconvénient de la météo, c'est que nous avons pris un retard d'environ une semaine dans notre échéancier de travaux», assure Joannie Vachon de Arb-Val Paysagiste.

Le confort à peu de frais



**THERMOPOMPE,
UNITÉ CENTRALE
ET MURALE**

Découvrez...



Toutes les solutions en chauffage,
climatisation et qualité de l'air

le confort

FOURNAISE/AIR CHAUD

HUILE - GAZ - ÉLECTRICITÉ

Autres marques disponibles

3xxx.00\$ et plus pour

thermopompe 2 tonnes (centrale)

Toute une gamme de produits

ÉCONOMIQUES • EFFICACES • SILENCIEUX • FIABLES • ÉCOLOGIQUES

Licence R.B.Q. 1966-1412-01



VENTE • INSTALLATION
Transition de l'huile à l'électricité
SERVICE 24 HEURES

***SUPER
RABAIS
Carrier***

Jusqu'au 30 juin 2011



les experts à votre service

En affaire depuis 1978!

3234, autoroute Laval O. (440), Laval, H7T 2H6

450 978-2662

Photo Collaboration spéciale

Le minimum à exiger de son installateur potentiel est qu'il détienne une licence de la Régie du bâtiment du Québec, de même qu'un numéro d'accréditation de la Corporation de la construction du Québec.

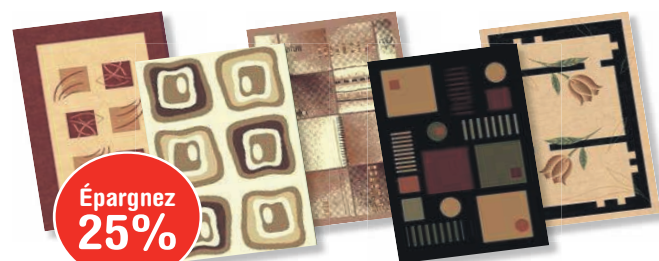


ok maison
ACCESSOIRES DE MAISON-CADEAUX

**GRANDE OUVERTURE
(STE-THÉRÈSE)**

BONJOUR. **jole**
Trudeau
LE CUISTOT.
moda **JOSEF STRAUSS**
at home inc. **TANGO**
Sevy **U**
umbra

Une plus grande variété de spéciaux en magasin!



Épargnez
25%

Tous les tapis (5' x 8') - (4' x 6')
Disponibles à OK #1 & OK #3

Ensemble de tringles
(28" - 48") 16.99\$ **9.99\$**
(48" - 86") 19.99\$ **15.99\$**
OPP Collection

Coussins
19.99\$ **9.99\$**

Vase de métal 24"
39.99\$ **24.99\$**

Essoreuse à salade
29.99\$ **14.99\$**

Planche à découper 15.7"
19.99\$ **9.99\$**



Lampes
39.99\$ **19.99\$**

Ensemble de
4 morceaux
9.99\$ **4.99\$**



Grosse lampe de nuit
pour les enfants
19.99\$ **9.99\$**



Sans aucun PTFE et PFDA
facile à nettoyer 10"
15.99\$ **9.99\$ - 11.99\$ 5.99\$**

Épargnez
50%

de rabais.

Ens. 20 mor. Josef
Strauss acier inox 18/10
39.99\$ **19.99\$**

-15%
sur le prix
régulier
sur la
présentation
de cette
annonce

www.okmaison.ca

* Prix spéciaux valides du 25 mai au 5 juin (les quantités sont limitées)



Horaire d'ouverture

Lundi au Mercredi
10h00 à 19h00
(18h00 ok #2)

Jeudi et Vendredi
10h00 à 21h00

Samedi et Dimanche
10h00 à 17h00

#1
232 Rue St-Charles Suite 160
Sainte Thérèse, QC J7E 2B4
T. (450) 430.6661

#2
2700 Rue Salaberry Suite 14
Montréal, QC H3M 1L3
T. (514) 337.3223

#3
11857 Pierrefonds
Pierrefonds, QC H9A 1A1
T. (514) 684.8080

Système de climatisation : comment choisir son installateur?



Alain Savard

Que cette décision est difficile à prendre! Choisir son installateur et être satisfait de ce qu'on a reçu en retour de son investissement est toute une tâche.

Il serait judicieux et de bonne guerre d'éviter de choisir son installateur sous l'impulsion du moment et éviter les trappes qui se retrouvent sur notre chemin quand nous n'avons pas comme objectif d'acheter quelque chose d'aussi important. Il est normal, voire obligatoire, d'investir le temps nécessaire à choisir la qualité des appareils, de même que la capacité technique des gens de l'installer en respectant les normes et l'art du métier.

L'importance de l'accréditation

En premier lieu, le minimum à exiger de son installateur potentiel est qu'il détienne une licence de la RBQ (Régie du bâtiment du Québec) de même qu'un numéro d'accréditation de la CCQ (Corporation de la construction du Québec). Certaines autres accréditations sont aussi une confirmation du sérieux de l'entreprise comme la CETAF, CMMTQ, NOVO - CLIMAT, CAA Habitation, Réno Maître et autres organismes régissant le domaine de la mécanique du bâtiment dans le secteur résidentiel.

Mises en garde

Historiquement, les vendeurs de thermopompes ont toujours eu mauvaise presse et, dans certains cas, le tout était bien mérité! Il y a eu des gens sans scrupule qui ont arnaqué une grande quantité de clients qui n'ont eu autre choix que de se tourner vers les émissions de télévision comme *J.E.* ou *La*

facture pour avoir possiblement le droit d'exprimer leur désarroi vis-à-vis ce qui est arrivé.

Il faut éviter de se compromettre avec les solliciteurs qui sont des experts du domaine

Soyons sérieux, acheter un appareil qui doit assurer notre confort pour au minimum les 15 prochaines années ne doit pas se faire sous l'impulsion du moment, dans un centre commercial ou une foire commerciale. Il faut surtout éviter de se compromettre au téléphone avec les solliciteurs qui sont des experts du domaine.

Il y a des choses qui ne trompent pas. Avant de procéder à l'achat, des vérifications de base s'imposent comme : Depuis combien d'années est-ce que ces gens sont en affaires à la même adresse civique? Ont-ils un produit vedette qu'ils installent en quantité, ce qui donne l'opportunité aux em-

ployés de comprendre ces appareils parfaitement? Est-ce que la firme de qui vous voulez acheter a des techniciens accrédités avec carte de compétence? Encore plus important : est-ce que cette firme possède son propre département de service en formation continue, afin d'être en mesure de réparer adéquatement votre appareil?

De grâce, allez visiter la place d'affaires de cet entrepreneur et demandez d'en faire le tour, voyez par vous-même si les départements nécessaires à l'opération d'une entreprise s'y trouvent, ce qui saura confirmer votre décision. Si le tout se passe dans le sous-sol d'une résidence privée et que vous parliez à la secrétaire ou au gérant de service, vous parlez toujours à la même personne, il est encore temps de vous questionner.

Pour en savoir plus sur les différents produits, visitez le www.climatisationbs.com. Si vous avez des questions, vous pouvez nous rejoindre par courriel à info@climatisationbs.com.

LAVAL
PRÉ-VENTE

groupe immobilier

pro|urbain inc.

CURÉ-LABELLE

Condominium 3 1/2 et 4 1/2

Occupation: Printemps 2012

À partir de **159 000\$** taxe incl.

Air climatisé gratuit avant le 1^{er} juillet 2011

Bureau des ventes: 1400, boul. Curé-Labelle, Laval

Mar. et Mer. 16h00 à 19h00 / Sam et Dim. 13h00 à 17h00

www.pro-urbain.com

514 358.1074



Boul. St-Martin

Chemin du Souvenir

Boul Jarry

Boul Curé-Labelle

★

Rue Antonio

RBQ - 8342-5233-44

359867



Photo Agence QMI

Intégrez votre spa au
décor environnant,
afin de créer une
ambiance naturelle.

PASSIONNÉS DE NATURE... AU COEUR DES LAURENTIDES !

Informez-vous sur nos
promotions estivales



Portes
ouvertes

Le dimanche 29 mai 2011
Une visite s'impose!

Gastronomie | Sécurité | Confort | Détente | Loisirs

Les Résidences du
Manoir de la Vallée
SAINT-SAUVEUR

- Appartements en location (studio, 3 1/2, 4 1/2) avec terrasse et services
- Salle à manger exclusive avec vue panoramique
- Cave à vin pour vos coups de cœur
- Site exceptionnel pour les activités de plein air

Bienvenue aux vacanciers et courts séjours !



MEMBRE DU GROUPE



Manoir de la Vallée | 450.240.1333
100, av. Mont-Molson, Saint-Sauveur J0R 1R6

Choix de 5 résidences dans les Laurentides
1 877 333.0933

www.residencesdumanoir.com

Boiserie **CT** de Laval Inc.

ENTREPÔT OUVERT AU PUBLIC

■ COMPOSANTES D'ESCALIER

- Marches, rampes et barreaux
- Bois et fer forgé

■ MOULURES DÉCORATIVES

- Plus de 70 modèles
- Bois et MDF



■ PLANCHER

- Bois franc
- Bois d'ingénierie
- Plancher flottant

■ PIÈCES SUR MESURE

- Manteaux de foyer
- Tablettes décoratives
- Colonnes, etc.



Prestige Metal

Barreaux et accessoires ornementaux

10%

ESCOMPTE

COMPOSANTES D'ESCALIER

Achat minimum de 500 \$

Sur présentation de ce coupon Exp. 30 juin 2011

1991, autoroute 440 Ouest, Laval

(entre le boulevard Industriel et l'autoroute 15)

www.boiseriect.ca **450-686-1699**

Charisma

Les Immeubles

Agence Immobilière

souhaite la bienvenue à



Michael Stadlander
Courtier immobilier

514-562-8199

Charisma



Raymond St-Jean
Courtier immobilier

514 946-2547

Charisma



Kyriakos Tsilivis
Courtier immobilier

514 943-4687

Charisma



Andreas Patogiannis
Courtier immobilier agréé

514 360-3000

Charisma



Paraskevas Lohaitis
Courtier immobilier

514 582-4608

Charisma



Michael Mastronikolas
Courtier immobilier

514 360-3000

Charisma



Anastasia Tsingelis
Courtier immobilier

514 803-9628

Charisma



Ohanes Abajian
Courtier immobilier

514 885-6668

Charisma



Terry Vlogiannitis
Courtier immobilier

514 886-4833

Charisma



Frank Baker
Courtier immobilier

514 586-0159

Charisma



Huda Chehadeh
Courtier immobilier

514 832-0008

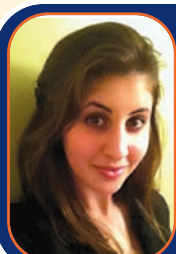
Charisma



George Georgoulis
Courtier immobilier

514 812-5367

Charisma



Victoria Karadanayan
Secrétaire

514 360-3000

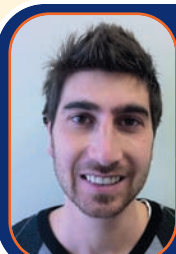
Charisma



Anastasia Mollas
Courtier immobilier

514 360-3000

Charisma



Joseph Jiji
Courtier immobilier

514 360-3000

Charisma



John Sinodinos
Ressources humaines

514 806-0700

Charisma

Nos Partenaires

Me **DINA DIMITRATOS** L.L.L., D.D.N.

Conseillère juridique - Notaire

Immobilier

Corporatif

Mariages

Tél: (514) 621-6212
Télé 6263
dina.din arius.net

Testaments

Mandats

Successions

2064, boul. Curé-Labelle,
bureau 2003
Laval (Québec) H7T 1V6

822, avenue Sainte-Croix,
bureau 101
Montréal (Québec) H4L 3Y4



RBC Banque Royale

Roberto Arslan
Conseiller en prêts hypothécaires

Banque Royale du Canada
Forces de ventes hypothécaires
Région: Laval

roberto.arslan@rbc.com
<http://hypothèques.rbcbanqueroyle.com/roberto.arslan>



Tél: 450-687-7928
Cell: 514-928-3928
Télé: 450-505-7440

J & K PEINTURE

www.jkpeinture.com
e-mail: info@jkpeinture.com

R.B.Q. 8284-9480-34

700, Crémazie Ouest, suite 10, Montréal, Québec H3N 1A1
Tél. : (514) 271-1759 • Fax : (514) 271-7494

Résidentiel - Commercial - Industriel
Vinyes / Vinyl - Peinture au Fusil / Spray Painting



ImmeublesCharisma.com

2064, Curé-Labelle, suite 2003, Laval, Québec, H7T 1V6

Tél.: 514 360-3000



Duvernay (Laval) • Condominium
Terry Vlogiannitis, courtier immobilier

495 000\$

Bord de l'eau, l'étage Penthouse, vue panoramique sur la rivière et Montréal. Une terrasse privé sur le toit, en plus d'un balcon. Édifice prestigieux avec ascenseur privée pour 2 copropriétaires à L'étage penthouse!! Piscine intérieure, tourbillon, sauna, salle de réception, super intendant demeurant sur place, cameras. À NOTER : 2 Garages intérieures, rangement au sous-sol.

514 886-4833



Sainte-Rose (Laval)
Michael Mastronikolas, courtier immobilier

615 000\$

SISE À CHAMPFLEURY, 4 chambres à l'étage avec plafond 9 pieds au RDC. Cours arrière de rêves avec piscine creusée. IMPOSANTE RÉSIDENCE DE PRESTIGE offre tout ce qui se fait de mieux!

514 360-3000



Rosemont/La Petite-Patrie (Montréal)
Andreas Patogiannis, courtier immobilier agréé

429 000\$ + TPS/TVQ

Édifice semi-commercial avec dépanneur au RDC et grand 3 1/2 au 2^e étage.

Face au Marché Jean-Talon.

514 360-3000



Sainte-Rose (Laval)
Andreas Patogiannis, courtier immobilier agréé

349 000\$

Vous voulez une propriété bien pensée et bien aménagée, eh bien vous l'avez trouvée! La décoration et le choix des couleurs sont de bon goût. Vous n'avez qu'à faire vos boîtes et emménager!!! La cour a été gazonnée et clôturée en bois traité. Inclus: piscine hors-terre 21 pieds et accessoires, vendu sans garantie légale. Patio en bois traité 20 x 25, pour les soirées chaudes d'été! Inclus un garage simple plus 2 espaces à l'extérieur. Aménagement avant reste à compléter. Inclus: stores, aspirateur central, piscine 21pi et accessoires, fixtures électriques. Possibilité d'acheter les électroménagers. Voir agent inscripteur.

514 360-3000



Fabreville (Laval) • Bord de l'eau
Raymond St-Jean, courtier immobilier

749 000\$

Bord de l'eau navigable, près Golf Ste-Rose dans un club privé appelé ferme Ste-Thérèse, chaleureuse résidence avec allures européennes, toit cathédrale, terrain de plus de 22,000 pieds carrés, circulation limitée, à proximité des autoroutes 15 et 13. Vous n'aurez pas l'impression d'être près de la ville puisque le voisinage est paisible et agrémenté du chant des oiseaux sans bruit de circulation. De plus, la maison n'est pas dans un secteur inondable comme en témoignent les relevés de la municipalité basés sur les derniers 100 ans.

514 946-2547



Sainte-Dorothée (Laval) • 6 plex
Michael Mastronikolas, courtier immobilier

544 900\$

Bon investissement, bâtisse détachée bien située à proximité de tous les services et transport en commun, 4 x 4 1/2 et 2 x 3 1/2, chauffage électrique par locataires, toit 2005, revenus annuel 36 204\$.

Rareté sur le marché. 6 plex à Ste-Dorothée. Plusieurs rénovation ont été effectuées.

514 360-3000

Chaises non incluses!

350922



Le plus vaste
inventaire de **TERRAINS**
À VENDRE
dans les Basses-Laurentides

VENEZ NOUS RENCONTRER

Gestion Franca inc.
13, rue du Vieux verger,
Chatham, Brownsburg
450 562-8117

- Terrain au bord de l'eau
- Rivières et cascades
- En montagnes
- Terrains boisés

www.terrainavendre.ca

353150



RSQ : 8103-8725-55

- ✓ Vente
- ✓ Installation
- ✓ Service

Faites confiance à des professionnels



garantie **10** ans
limitée exclusive
pièces et main d'œuvre
Disponible

CLIMATISATION

CHAUFFAGE



On travaille au **VERT**
Chef de file
GÉOTHERMIE ET ÉNERGIE SOLAIRE



Avec tout achat de
climatiseur
ou de thermopompe,
**COURREZ
LA CHANCE
DE GAGNER
UN IPAD!**

450.434.6576

www.thermo-stat.ca
**106, Émilien-Marcoux,
Blainville**

*Valide jusqu'au 21 juillet, midi
*Détails en magasin

351003

Les ventes résidentielles étaient encore à la baisse en avril

Marie-Claude PAGEAU

Pour un 12^e mois consécutif, les données MLS démontrent qu'il y a eu une baisse des ventes résidentielles au cours du mois d'avril dans la région métropolitaine.

Les chiffres obtenus de la Chambre immobilière du Grand Montréal (CIGM) indiquent que 4509 transactions ont été conclues en avril 2011, une baisse de 18 % si on compare avec la même période l'an dernier. C'est aussi un douzième recul mensuel consécutif. «En plus de la baisse des ventes, le nombre de propriétés offertes sur le marché a augmenté pour un huitième mois consécutif, ce qui s'est traduit par des conditions de marché plus détendues, comme nous les avions anticipées. Elles ont même atteint l'équilibre dans certains secteurs de la région montréalaise en avril», indique Patrick Juanéda, président du conseil d'administration de la CIGM.

Plex et maisons

Par catégorie de propriété, ce sont les plex qui ont affiché le plus grand ralentissement en avril 2011, avec une baisse des ventes de 31 % par rapport au même mois en 2010. Les ventes de maisons unifamiliales ont diminué de 16 %, et celles de copropriétés de 15 %.

Regard sur Laval et la Rive-Nord

Le marché a été équilibré pour la maison unifamiliale sur la Rive-Nord, alors que pour la copropriété, les conditions avantageaient autant les vendeurs que les acheteurs sur la Rive-Nord et à Laval.

Sur le plan géographique, le nombre de transactions conclues sur la Rive-Nord en avril 2011 a reculé de 10 % par rapport au même mois l'an dernier. Les ventes ont diminué de 24 % à Laval.

Prix médian

En avril 2011, le prix médian d'une maison unifamiliale dans la région de Montréal s'est fixé à 265 000 \$, une hausse de 6 % par rapport au prix enregistré en avril 2010. La copropriété et les plex ont tous deux enregistré une croissance de 4 %, leur



Photo Agence QMI

Les ventes de maisons unifamiliales ont diminué de 24 % à Laval.

prix médian atteignant respectivement 219 000 \$ et 390 000 \$. À la même période l'an dernier, le prix médian de l'unifamiliale augmentait de 9 %, celui des copropriétés de 10 % et celui des plex de 9 %. «Signe que le marché est plus détendu, la croissance des prix a encore une fois été plus modérée ce mois-ci, comme nous l'avions prévu», ajoute M. Juanéda.

Hausse des inscriptions

Au 30 avril 2011, le nombre d'inscriptions en vigueur sur le système MLS[®] était en hausse de 17 % par rapport à la même date l'an dernier.

Maisons Charplexe

projet **TRIPLEX** fabreville

Vente en formule Triplex et condo

Situé Boul. Dagenais / 2e voisin u.f.o

514 444-2367

Bureau des ventes

514 771-5454

Location 4^{1/2}

Visitez-nous au charplexe.ca

Soyez l'envie du quartier

TORO

www.toro.ca



TONDRE COMME UN PRO

TimeCutter[®] Z
à partir de
2599\$

- Moteurs Kohler[®] et Kawasaki 19-25cv*
- 32" Tablier de coupe
- Système de freinage automatique
- Garantie limitée de 3 ans**

Photo à titre indicatif seulement

Recycler[®]
à partir de
359\$

- Moteurs Briggs & Stratton[®] avec Readystart™
- Tablier en acier de 22po
- Sac sur demande
- Personal Pace[®] Auto-Propulsée
- Promesse de Garantie au Démarrage de 3 ans**

LE MEILLEUR ACHAT DE TORO!



FABRIQUÉ POUR SA DURABILITÉ ÉPROUVÉE

Tracteurs de Pelouse et de Jardin

Passez voir nos spéciaux en magasin

- Moteurs puissants Kohler[®] ou bicylindre
- 42" - 50" Tablier de coupe
- Transmission automatique avec régulateur de vitesse
- Garantie limitée de 2 ans**

ÉQUIPEMENT

de sports et jardins

LAVAL inc.

2190, boul. des Laurentides
(Entre 440 et boul.St-Martin)

450 667-4866

Votre hypothèque

INSTITUTION		6 MOIS		1 AN		2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS
	Variable	Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé
Banque de Montréal	2,85	6,3	4,45	6,3	3,7	4,05	4,55	4,39	4,44
Banque Scotia	3	6,45	4,55	6,5	4,3	4,05	4,55	5,19	5,59
Caisses Desjardins	n.d.	6,7	n.d.	6,6	3,69	4,05	4,55	5,19	5,59
CIBC	2,85	6,7	n.d.	6,35	3,7	4,05	4,55	3,99	4,34
HSBC Bank Canada	2,8	6,2	4,45	6,35	3,7	4,05	4,55	5,14	5,69
ING Direct	2,35	n.d.	n.d.	n.d.	3,19	3,59	3,69	3,79	4,09
Banque Laurentienne	n.d.	n.d.	4,4	n.d.	3,39	4,05	4,55	5,19	4,44
Banque Nationale	n.d.	6,7	4,45	6,3	3,7	4,05	4,55	5,19	5,59
Banque Royale	2,8	6,3	4,05	6,3	3,4	4,05	4,55	4,39	4,44
TD Canada Trust	2,85	n.d.	n.d.	6,5	3,29	3,65	4,55	4,39	4,34

En date du 24 mai 2011

	6 MOIS		1 AN		2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS
Variable	Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé
2,25*	n.d.	4,45*	n.d.	2,64*	3,40*	3,39*	3,63*	3,86*
					Garanti 120 jours	Garanti 30 jours	Garanti 30 jours	Déboursé 30 jours



FRANCIS LARIVIÈRE

Courtier immobilier hypothécaire

VICTOR HUGO PEREIRA

Courtier immobilier hypothécaire

CHANTALE ALAIN

Courtier immobilier hypothécaire

Multi-Prêts

HYPOTHÈQUES

AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Regroupement de dettes

Achat

Rénovations

Investissement

POURQUOI PAYER PLUS?

Hypothèque de 200 000\$ = 698.00\$ / mois **

MAINTENANT TROIS BUREAUX À LAVAL POUR MIEUX VOUS SERVIR

DUVERNAY

3532, de la Concorde Est

450 936 4111

STE-DOROTHÉE

345, boul. Samson

450 314 5500

CHOMEDEY

345, boul. Chomedey

450 682 7738

* Certaines conditions s'appliquent. Sujet à changements sans préavis. ** Taux de 2,35 % . Amortissement 35 ans. Hypothèque résidentielle.

237197

Découvrez la différence

Appartements et condos **avec services** pour retraités



Déjà plus de 45 % loué / vendu.
Faites vite, profitez maintenant du meilleur choix !



les
jardins
Millen

La différence est dans le site

Un emplacement de choix, au cœur d'un quartier revitalisé, situé à proximité de nombreux services et à deux pas du métro Henri-Bourassa.



La différence est dans le concept

Achetez ou louez votre unité, profitez de la piscine, du cinéma et de tous les services offerts, visitez les commerces intégrés au projet... Tant de possibilités sous un même toit. Le plus difficile ? Choisir !



La différence est ici !

Venez nous rencontrer !

LUNDI AU VENDREDI : 10H À 18H

SAMEDI ET DIMANCHE : 11H À 17H

10 800, avenue Millen, Ahuntsic

514.334.5757

www.lesjardinsmillen.com

Une 16^e réalisation signée

LE GROUPE MAURICE

Spécialiste d'avant-garde en habitation pour retraités

www.legroupe maurice.com

SERVICES AFFAIRES POUR VOTRE PME: TÉLÉPHONIE

«J'ai comparé, j'ai changé.»

De plus en plus de PME adoptent la téléphonie de Vidéotron Service Affaires. Comparez et voyez vous aussi comment vous pouvez réaliser d'importantes économies.

Chantal Tremblay
Vice-présidente
Teko Inc.

LIGNE TÉLÉPHONIQUE

Inscrivez votre
tarif mensuel par ligne

1995\$
/mois
POUR CHAQUE LIGNE
POUR 6 MOIS*

×

NOMBRE DE LIGNES

×

NOMBRE DE LIGNES

=

=

Changer pour Vidéotron, c'est simple.
On s'occupe de tout!



- Simple et fiable : rien à changer
- Interurbains gratuits entre clients affaires et résidentiels de la téléphonie mobile et par câble de Vidéotron
- Installation gratuite, pas de frais cachés



- Service à la clientèle exclusif aux gens d'affaires, pour tous vos services
- Taux de satisfaction le plus élevé de l'industrie à 96,1 %**

Économisez dès maintenant!
Appelez-nous au 1 877 512-9335.



VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

**SERVICE
AFFAIRES**

VIDEOTRON.COM/AFFAIRES

* Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients affaires et aux clients affaires actuels de Vidéotron qui s'abonnent à la téléphonie par câble affaires de Vidéotron et est conditionnelle à un abonnement de 36 mois à la ligne de base. Le tarif de 19,95 \$/ligne s'applique aux deux premiers mois de chaque année d'engagement, soit les 1^{er}, 2^e, 13^e, 14^e, 25^e et 26^e mois. Le tarif de 28,95 \$/mois pour la première ligne et de 25,95 \$/mois par ligne additionnelle s'applique aux autres mois (du 3^e au 12^e mois, du 15^e au 24^e mois et à compter du 27^e mois). Autres tarifications possibles selon l'engagement. Les appels interurbains sont gratuits et illimités entre les clients résidentiels et affaires de la téléphonie par câble et/ou de la téléphonie mobile ayant Vidéotron comme fournisseur de services interurbains. Des pénalités s'appliquent en cas de résiliation d'engagement. L'engagement n'est pas transférable. Des frais d'installation peuvent s'appliquer. Là où la technologie le permet. L'offre et les tarifs peuvent changer sans préavis. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. ** Sondage Léger Marketing, avril 2010.

VOTRE ESPACE résidentiel ●●●●●●●●●●
Transactions sous la loupe



CHOMEDEY

Prix demandé : 359 000 \$
Prix vente : 342 000 \$
Vendu en 88 jours

- 5034, avenue Charlevoix
- Plain-pied
- Année de construction : inconnue
- 8 pièces dont 4 chambres
- 3 salles de bain
- Électricité, air soufflé (pulsé)
- Inclusions : stores et verticaux, piscine hors terre avec les accessoires, lave-vaisselle
- Impôt foncier et taxes scolaires : 3824 \$
- Évaluation municipale : 290 100 \$
- Courtier : Paraskevi (Vicky) Georgiadou, Royal Lepage Anne Shears



CHOMEDEY

Prix demandé : 399 000 \$
Prix vente : 381 000 \$
Vendu en 131 jours

- 4301, avenue Guimont
- Maison à paliers multiples
- Année de construction : inconnue
- 13 pièces dont 4 chambres
- 2 salle de bain
- Électricité, plinthes à convection, plinthes électriques, radiant
- Inclusions : air conditionné mural, système d'irrigation sur tout le terrain, système d'alarme, stores, lave-vaisselle, four, plaque.
- Impôt foncier et taxes scolaires : 4544 \$
- Évaluation municipale : 363 500 \$
- Courtier : Sarkis (Serge) Kouyoumdjian, Groupe immobilier Maxxima Inc.



CHOMEDEY

Prix demandé : 589 000 \$
Prix vente : 565 000 \$
Vendu en 48 jours

- 229, rue de l'Ermitage
- Maison à étages
- Année de construction : 1986
- 11 pièces dont 5 chambres
- 3 salles de bain
- 1 salle d'eau
- Électricité, air soufflé (pulsé)
- Inclusions : deux fours encastrés, ouvre-porte de garage électrique, système d'alarme, aspirateur central
- Impôt foncier et taxes scolaires : 5164 \$
- Évaluation municipale : 399 600 \$
- Courtier : Catherine Papachristou, RE/MAX 2000 C.P.



CHOMEDEY

Prix demandé : 449 000 \$
Prix vente : 435 000 \$
Vendu en 36 jours

- 242, rue de l'Ermitage
- Maison à paliers multiples
- Année de construction : 1981
- 9 pièces dont 3 chambres
- 2 salles de bain
- 0 salle d'eau
- Électricité, plinthes électriques
- Inclusions : stores, lustres, lave-vaisselle
- Impôt foncier et taxes scolaires : 4224 \$
- Évaluation municipale : 337 300 \$
- Courtier : Nick Dimakis, Royal Lepage Anne Shears

MODIFICATIONS
IMPORTANTES
concernant le règlement
sur l'ARROSAGE

En vigueur du 15 mai au 15 septembre

PERMIS UNE JOURNÉE SUR DEUX,
SELON VOTRE ADRESSE CIVIQUE :

- l'arrosage de la pelouse sans système automatique (ex : système à bascule), de 20 h à minuit
- l'arrosage de la pelouse à l'aide d'un pistolet à fermeture automatique tenu à la main (ou autre dispositif du même type)
- le lavage des vitres, des autos et des murs extérieurs
- l'utilisation d'un système d'arrosage automatique, de 4 h 30 à 6 h (les nouvelles installations devront être munies d'un pluviomètre)

IL EST DORÉNAVANT INTERDIT :

- de nettoyer les aires de stationnement et les trottoirs à l'aide du boyau d'arrosage

Pour connaître tous les détails et l'ensemble des modifications :
? 311 www.ville.laval.qc.ca





Photo Collaboration spéciale

Selon la quantité d'ensoleillement, certaines variétés de fleurs devront être privilégiées au détriment d'autres.

Fleurissez votre vie!



SERRES
SYLVAIN CLÉROUX
www.sylvaincleroux.com

Louise Arcand

On ne croyait presque plus qu'il nous honorerait de sa présence tant il a tardé, mais le printemps est finalement arrivé! Les risques de gel sont maintenant choses du passé et il est temps de penser à fleurir votre quotidien.

ÉQUIPE Joe Pettinicchio

VOUS PAYEZ SEULEMENT

1.95%

de commission
(Si mon équipe trouve l'acheteur)

ESTIMATION
GRATUITE

3.95% de commission
(Si un courtier collaborateur trouve l'acheteur)

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



Laval, Boul. Des Mîles Îles

Bungalow
bord de l'eau,
possibilité
intergénéra-
tionnel.

Prix : 489 000\$
MLS 8547691

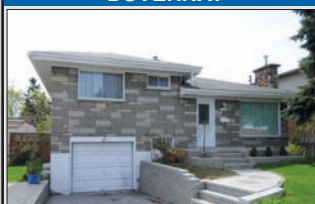
VIMONT



Cottage 3 CAC, très grande cour!

Prix : 419 000\$
MLS 8530198

DUVERNAY



Jolie split, secteur recherché

Prix : 299 000\$
MLS 8545662

VAL DES BRISES



Superbe condo, 2 espaces de
stationnement
Prix : 188 000\$
MLS 8546636

DUVERNAY EST



Condos de construction récente avec ascenseur,
à deux pas du nouveau pont A25!

• Superficie 1019 p.c.
Prix : 259 000\$
MLS 8540384



• Superficie 1336 p.c.
Prix : 349 000\$
MLS 8512522

CHOMEDEY



Condo 2 CAC, à deux pas du
Carrefour Laval!

Prix : 319 000\$
MLS 8477586



Giuseppe (Joe)
Pettinicchio
Courtier immobilier agréé



450 663-9595

VENEZ VISITER D'AUTRES PROPRIÉTÉS > www.lexim.ca

CASA

La diversité de vivaces, arbustes, annuelles fleuries et plantes d'accompagnement ne manquent pas. Il ne reste qu'à passer en jardinerie pour faire votre choix et à mettre la main à la pâte. N'hésitez pas à vous faire conseiller par les experts en jardinage qui sauront vous orienter vers les végétaux qui correspondent le plus à vos besoins.

Les critères de sélection

Plusieurs critères entrent en ligne de compte quand vient le temps de décider quelles plantes orneront votre environnement au cours de la saison estivale :

* Votre parterre profite-t-il de beaucoup de lumière ou est-il plutôt situé à l'ombre? Selon la quantité d'ensoleillement, certaines variétés devront être privilégiées au détriment d'autres.

* De combien d'espace disposez-vous? Si vous avez un grand terrain, optez plutôt pour des arbustes et des vivaces. Si l'espace vous manque, sachez qu'il

est possible de profiter de divers arrangements sous forme de balconnières, de pots patio et de bols fleuris de différents formats.

* Combien de temps pouvez-vous dédier à l'entretien de vos plates-bandes? Si vous ne souhaitez pas consacrer beaucoup de temps à votre parterre, choisissez des végétaux qui demandent un minimum d'entretien (taille, nettoyage).

Les amateurs de cuisine pourront se tourner vers les pots de légumes et fines herbes. Grâce aux bols de salades mélangées et de fines herbes, ils auront des ingrédients frais et savoureux à portée de la main. Il n'y a qu'à couper au besoin et le plant repoussera pour un approvisionnement constant tout l'été.

Pour plus de détails, n'hésitez pas à visiter notre site Internet au www.sylvaincleroux.com ou à communiquer avec nous au 450 627-2471 ou par courriel à boutique@groupecleroux.com. Joignez-nous sur Facebook à Serre Sylvain Clérout.



Photo Collaboration spéciale

Grâce aux fines herbes et aux pots de légumes, vous aurez des ingrédients savoureux à portée de la main.

PRÊT
à
EMPORTER

4 JOURS
DE RABAIS

26-27-28-29 MAI

ANNUELLES
4 POUCES

SPÉCIAL

275\$
Rég. : 399\$



DECO
Style

-15%

À L'ACHAT DE
2 POTS PATIO

RABAIS DE

5\$



LES SERRES

SYLVAIN CLÉROUX

www.sylvaincleroux.com



1570, RUE PRINCIPALE, STE-DOROTHÉE
FLEURISTE ET CADEAUX 450 627-2471

facebook

Petits
mannequins
d'un jour

le journal de
montréal

le journal de
québec

HEBDOS REGIONAUX
QUEBECOR
Media

PRÉSENTÉ PAR
lunetterie
**NEW
LOOK**

VOICI LES 6 GAGNANTS!

BÉBÉS FILLES 0 À 2 ANS



Anabel Larose
Gatineau, 2 ans

BÉBÉS GARÇONS 0 À 2 ANS



Anthony Alary
St-Jérôme, 1 an

FILLETES 3 À 5 ANS



Mahélie Roy
Gatineau, 5 ans

GARÇONS 3 À 5 ANS



Tristan Falardeau
Charny, 3 ans

FILLETES 6 À 8 ANS



Corianne Houle
Longueuil, 7 ans

GARÇONS 6 À 8 ANS



Liam Phillion
Gatineau, 7 ans

MERCI À NOS PRÉCIEUX PARTENAIRES !

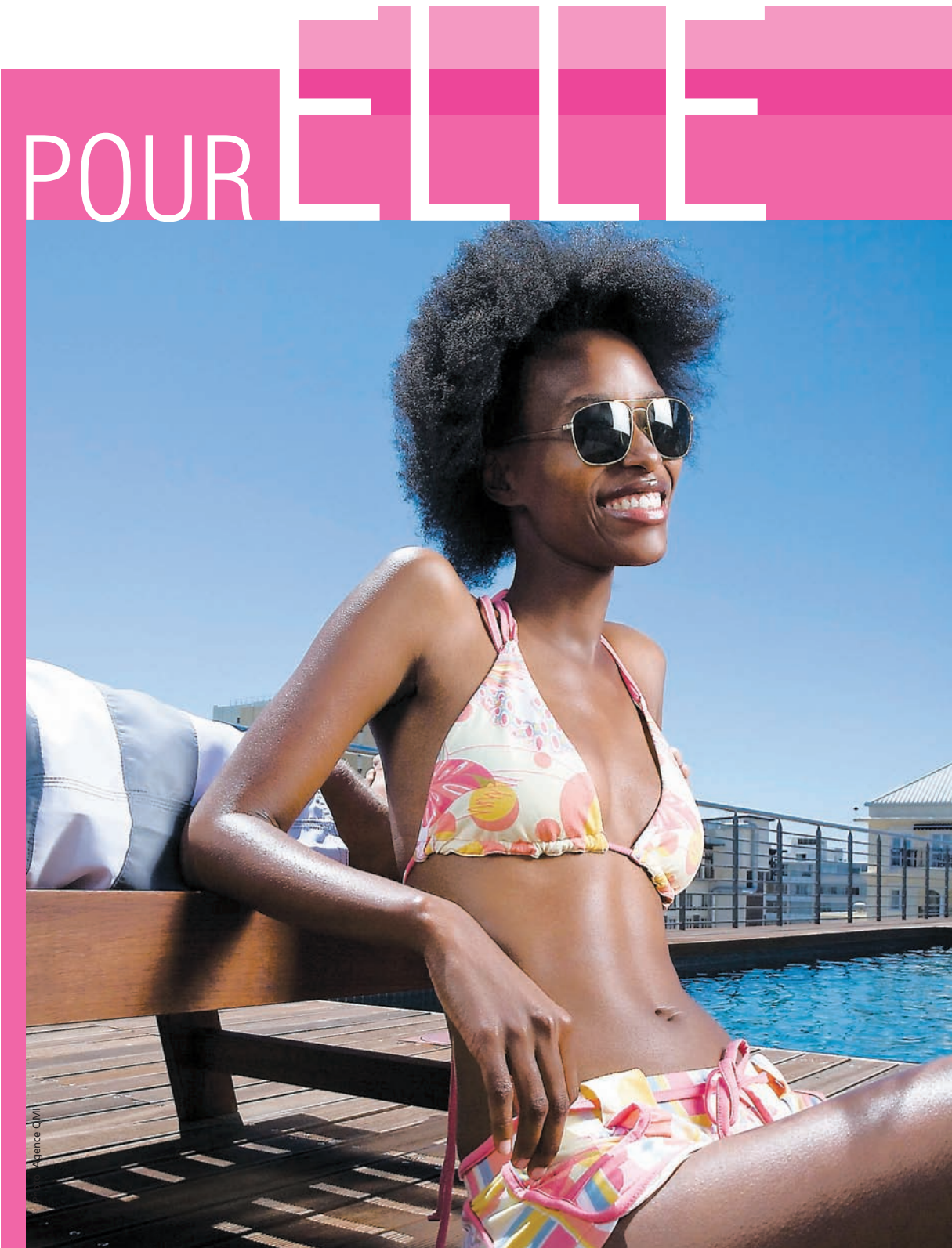
Souris Mini

Browns

Dans un Jardin.
ARTISANS DU BIEN ÊTRE

GRUPE
MODUS

DISTRIBUTION
SELECT
Une compagnie de Quebecor Media





ACADÉMIE
Edith Serei

Soins
étudiants et
professionnels
450 937-2352

DEVENEZ UNE PROFESSIONNELLE EN 4 MOIS

LA PREMIÈRE ÉCOLE D'ESTHÉTIQUE EN AMÉRIQUE

OFFRE DES COURS EN :

• ESTHÉTIQUE

• ESTHÉTIQUE AVANCÉE

• MAQUILLAGE

• ÉLECTROLYSE / LASER

• EXTENSION DES CILS

• MANUCURE / PÉDICURE

• POSE D'ONGLES

• MAQUILLAGE PERMANENT

*Courses also available in english. Cours du soirs également disponibles

STE-ROSE - 450-937-1774 - edithserei.ca

347205

Itsie bistie petit bikini

Julie CHAMPAGNE
julie.champagne@hebdomasquebecor.com

Pour nous sentir belle et confiante au bord de la piscine, il importe de bien choisir notre maillot de bain. Peu importe les tendances du moment, on devrait toujours privilégier un modèle qui avantage notre morphologie. Voici quelques astuces pour sublimer notre beauté unique.

- 1- J'ai une silhouette en forme de H
- Les modèles : Reese Witherspoon, Keira Knightley, Cameron Diaz, Kate Hudson, Nicole Ritchie, Sarah Jessica Parker, Sienna Miller et Gwen Stefani
- La silhouette :
- * Petites hanches
 - * Taille non définie
 - * Poitrine menue

SUITE en page 60 ➤



239758

• Naturopathe - Massothérapeute

• Esthétique avancée

• Reçu assurance

• Traitements - appareils et produits de qualité supérieure

Hélène et Nathalie Lachance

Tiffany Concept Santé • beauté

105, boul. de la Concorde Est • 450 669-1449
www.6691449.pj.ca

SOINS VISAGE

- Facial spécialisé
- Peeling
- Microdermabrasion
- Lifting
- Rajeunissement
- Maquillage permanent
- Manucure - pédicure
- Maquillage

SOINS DU CORPS

- Cellulite
- Diète: Ideal Protein
- Raffermissment
- Amaigrissement
- Gommage corporel
- Sauna - Bain
- Massage
- Épilation
- Électrolyse

LASER ET LUMIÈRE PULSÉ

- Épilation
- Couperose - Varicosité
- Rajeunissement
- Taches - rougeurs
- Rides - acnée
- Raffermissment
- Pores dilatés - cicatrices
- Vergetures
- Rosacées - Tatoo

MEDECINE DOUCE

- Fleurs de back
- Naturopathie
- Aromathérapie
- Massothérapie
- Réflexologie
- Phytothérapie
- Pressothérapie

LE PRINTEMPS EN FÊTE: PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX



Des fils et des aiguilles



Manon Lauzier

Comment choisir ses tissus

Quelle belle expérience que de revoir notre chez-soi tant aimé rehaussé de nouveaux rideaux, stores, de coussins qui rendent la pièce plus chaleureuse, de la lampe de grand-maman qui prend un coup de jeunesse, d'un nouveau couvre-lit ou d'une nouvelle couette. Les idées ne vous manquent certainement pas, mais comment faire, par où commencer, «Je ne couds pas»... Tant de questions qui font que nous remettons nos projets à plus tard.

Déterminer d'abord vos priorités et votre budget : quelles pièces doivent être refaites en premier et demandez-vous si vous préférez les rideaux ou les stores? Y a-t-il des enfants à la maison? Des animaux? Ai-je besoin d'intimité? Quelles sont mes couleurs préférées? Est-ce que je veux avoir du sur mesure? Vous aimez le classique ou le style moderne? Autant de questions importantes à répondre avant d'entreprendre vos travaux.

Une fois vos besoins déterminés, ce qui facilitera grandement vos choix, il est primordial de choisir les tissus avant de peindre, car ils sont le point de départ de tout décor. Donc, si vous décidez d'apporter du nouveau dans votre résidence, commencez en renouvelant vos habillages de fenêtre, votre literie, vos serviettes de salle de bain ou tout autre morceau de tissu qui sera apparent, car maintenant avec la technologie, les magasins de peinture sont en mesure de préparer la recette parfaite. Par contre, préparer une recette de teinture pour votre tissu peut être un défi assez complexe, et il est même assez rare d'y trouver l'agence-ment idéal.

Il n'y a pas de limites quant aux choix que vous aurez. Il est donc très important de déterminer vos besoins, votre budget et votre tissu de départ. Ensuite... on trouve des bras!

POUR ELLE

► Itsie Bistie... Suite

La prescription maillot : Notre silhouette est plutôt carrée. Pour arrondir le tout, on féminise le haut de notre corps en misant sur un maillot deux-pièces qui casse notre apparence rectiligne. La culotte peut être taille basse, pourvu qu'elle ne soit pas trop échancrée. On privilégie les volants et les imprimés, incluant même les rayures, qui ajoutent un peu de volume au niveau de la poitrine et des hanches. Idem pour les hauts avec des coussinets qui donnent forcé-

ment plus de volume que les triangles. Si on a des jambes filiformes, le boxer peut casser la ligne de la cuisse et arrondir la silhouette. À éviter comme la peste : les encolures carrées, les lignes horizontales et les hauts de type bandeau qui accentuent le côté largeur.

2- J'ai une silhouette en forme de pomme

Les modèles : Jennifer Hudson, Elizabeth Hurley, Jessica Simpson, Catherine Zeta-Jones, Rosie O'Donnell et Angelina Jolie (version mini pomme)

La silhouette :

- * Poitrine généreuse
- * Épaules larges
- * Hanches étroites
- * Taille peu définie

La prescription maillot : La femme pomme est toute en rondeurs, d'où l'importance de miser sur ses atouts. Le maillot de bain une-pièce en V est très souvent flatteur puisqu'il camoufle le ventre et les petites rondeurs, tout en accentuant la poitrine. On jette notre dévolu sur un décolleté profond ou des bretelles ornementées qui détourneront le regard du ventre. Les tissus bicolores avec rayures verticales ou les tons unis sont nettement plus flatteurs que les motifs. Si on tient mordicus au maillot deux-pièces, on préfère un modèle avec une culotte qui monte haut sur le ventre et un soutien-gorge avec armatures pour bien soutenir notre poitrine. Pour cacher un ventre un peu rond, on se débusque un maillot à large bande.

3- J'ai une silhouette en forme de poire

Les modèles : Jennifer Lopez, Beyonce Knowles, Kelly Clarkson, Shakira et Eva Longoria

La silhouette :

- * Hanches et postérieur plus larges que le haut du corps
- * Épaules étroites
- * Poitrine normale

La prescription maillot : Comme nos hanches sont beaucoup plus fortes que nos épaules, il faut harmoniser notre silhouette en



On a la chance d'avoir la silhouette de Scarlett Johansson? On peut tout se permettre : des couleurs mordantes, des motifs psychédéliques, des bretelles fines...

mettant l'emphase sur le haut. Le modèle une-pièce est tout indiqué, de même que les bikinis dont le haut est à motif et le bas uni. Dans l'objectif de minimiser l'importance des hanches, les culottes-shorts et les hauts en triangles sont des alternatives peu recommandées. On leur préférera des modèles échancrés qui allongent la jambe et des armatures qui ajoutent du volume à la poitrine. On évite le maillot une pièce qui risque d'accentuer la différence de largeur entre le haut et le bas de notre corps.

4- J'ai une silhouette en forme de sablier

Les modèles : Scarlett Johansson, Kate Winslet, Mariah Carey, Salma Hayek, Katherine Heigl et Kim Cattrall

La silhouette :

- * Poitrine et hanches de la même largeur
- * Taille bien définie
- * Poitrine généreuse

La prescription maillot : Le physique parfait: les épaules et les hanches sont de la même largeur, alors que la taille est bien définie. C'est notre cas? En tant que privilégiée de la nature, on peut tout se permettre : des couleurs mordantes, des motifs psychédéliques, des bretelles fines...

Et pour le choix des couleurs?

Les couleurs pasteltes sont idéales pour les peaux claires qui n'ont pas encore profité des rayons du soleil. Les couleurs vives subliment les peaux mates et soulignent le bronzage. Quant au noir, au chocolat ou au bleu marine, ils affinent la silhouette et rassurent les plus timides d'entre nous.

Votre esthéticienne, Jessy (Jessika Gregorio)s'est jointe à notre équipe ! Venez la rencontrer du Mardi au Samedi.

Coiffure
Rallonges
Manucure
Endermologie
Zerona
Maquillage permanent
Extension des cils
Épilation au laser
Rajeunissement
Massothérapie
Esthétique
Spa

EVE & DAN
BEAUTÉ & MÉDI SPA

www.evedan.com
450.688.1792
2518 boul. Daniel-Johnson, Laval

ZUMBA FITNESS

*C'est amusant!
C'est différent!
C'est facile!*

Zumba est conçu pour tout le monde. Commencer Zumba peu importe votre niveau, formation et âge.

C'est efficace!

Le **Zumba®** est un heureux mélange de danse et de fitness, sur musique latine et internationale.

Le **Zumba®** fait bouger tout le corps, l'énergie est bonne et le plaisir est au rendez-vous.

Josée Proulx, Instructrice
École de Danse Prestige
6605, Prince Rupert
Auteuil

Faites un essai Gratuit

Horaires du mois
juin/juillet/août/
septembre 2011:
Lundi 19h15 à 20h15
Mercredi et vendredi 19h30 à 20h30
Venez vous joindre à nous,
plaisir et résultat garanti

A venir bientôt
Zumba Toning

vavoum@videotron.ca

450 937-2215

Belle dans sa peau



**Hélène
Lachance**

Troubles de la peau (3^e partie)

La peau sèche par déshydratation est un manque d'eau plutôt que d'huile. Les symptômes de la peau sèche sont : les rougeurs, la perte de flexibilité, l'hyperkératose, la rugosité, la prurit (démangeaison), l'inflammation et la desquamation. Attention, une peau grasse peut aussi être déshydratée. Une peau sèche par déshydratation est une peau qui vieillit plus rapidement, donc il est important de corriger ce problème.

Le but principal du soin est d'augmenter l'hydratation de la couche cornée. Voici les trois méthodes pour soigner la peau déshydratée :

- **Les agents lubrifiants** : un lubrifiant est une substance qui réduit la friction, mais qui n'augmente pas l'humidité; les plus connus sont les huiles.
- **Les agents humidifiants** : au nombre de deux :
 - a) les humectants sont des substances qui favorisent la rétention d'eau, exemple la glycérine.
 - b) Les agents occlusifs : substances qui favorisent aussi la rétention d'eau. Ils sont appelés émollients : exemple la gelée de pétrole, la lanoline, l'huile minérale et les silicones. Ils empêchent l'évaporation de l'humidité à la surface de la peau.
- **Les agents ramollissants de la kératine** : on trouve entre autres dans ces produits l'urée (10 à 30 %), l'acide lactique (2 à 5 %) et l'alanolaine (0,5 à 2 %).

Plusieurs soins sont offerts en institut pour restaurer et garder l'hydratation de votre peau. Voici quelques soins pour hydrater votre peau en profondeur : soin au caviar, au collagène, au chocolat, aux algues et bien d'autres, selon le degré de déshydratation. La santé de votre peau commence par son hydratation.

Cette chronique est présentée par

Tiffany Concept Santé • beauté

105, boul. de la Concorde Est
450 669-1449

www.6691449.pj.ca

CLUB TISSUS
vivez votre passion!

Saskia Thuot
Animatrice télé

Vente
fin de saison

VALIDE DU 26 MAI AU 18 JUIN 2011

PRIX MEMBRE

20% À 50%

DU PRIX RÉGULIER

PANNEAUX
DE RIDEAUX

à partir de

999\$

PLUS DE 300 MODÈLES
EN MAGASIN

GRAND CHOIX
DE TISSUS
POUR L'EXTÉRIEUR

à partir de

1239\$

*Marchandises sélectionnées. Quantités limitées. Spéciaux pour les membres seulement. Rabais calculés sur le prix régulier non-membres.

DÉCORATION À DOMICILE

Département de store.
Nouvelle section pour la courtepoinette
et grand choix de coton.

POUR DÉBUTANTS
POUR ADOLESCENTS ET ENFANTS LE SAMEDI
SPÉCIALISÉS:

- Manteaux - Soutiens-gorge - Lingerie - Extensible - Maillots - Tricots
- Pantalons sur mesure - Chemisiers - Habillage de fenêtres

COURS DE COUTURE

CLUB TISSUS LAVAL

3986 Autoroute 440 Ouest (à l'angle du boul, Labelle) 450.686.2582

www.clubtissus.com

Aussi à : St-Hubert - Sherbrooke - Québec

POUR ELLE

Du soleil en canne

Julie CHAMPAGNE
julie.champagne@hebdomasquebecor.com

Inutile de nous transformer en crêpe bretonne carbonisée, et accessoirement endommager notre peau, pour arborer un hâle ensoleillé et radieux. On peut maintenant profiter du soleil en toute sécurité grâce aux autobronzants. Texture aérienne, parfum discret, application facile.... Les produits de la nouvelle génération ont décidé tout pour plaire.

Pour femmes seulement

Quand l'alcool, les drogues et les médicaments ravagent votre vie...

Donnez-vous donc une chance!
Appelez!

Maison
Raymonde-Chopin-Péladeau

Ivry-sur-le-lac
819 326-3520

1 877 457-5011 sans frais

www.maison-chopin-peladeau.org

Organisme certifié auprès du ministère de la Santé et des Services sociaux.

355658



Pour avoir le teint parfait pour l'été, pas besoin de faire la crêpe pendant des heures.

Photo collaboration spéciale

Elle est loin l'époque où les produits autobronzants étaient automatiquement synonymes de stries orangées. Forts de leurs nouvelles textures enveloppantes et de leurs teintes plus naturelles que jamais, les autobronzants se positionnent maintenant comme les meilleurs alliés pour arborer un teint lisse et bronzé, sans risque pour la santé.

Offerts en une multitude de textures, ils se déclinent en mousse, pour les épidermes sensibles, en crème ou en lotion, pour les peaux assoiffées, ou encore gel ou en lingette, pour toutes les beautistas qui cherchent un effet fraîcheur instantané.

Pour nous permettre de bronzer sans finir comme un vieux pruneau flétri, les produits autobronzants sont constitués d'un principe actif appelé DHA, une molécule obtenue par biosynthèse. À noter que le DHA est une molécule non toxique qui est normalement bien tolérée par la peau, peu importe son aspect ou sa sensibilité.

C'est également la concentration en DHA qui ex-

plique les différentes intensités offertes sur le marché, du plus pâle au plus foncé. Pour un fini naturel, on conseille de privilégier la coloration la plus proche de notre carnation. Rien ne nous empêche d'ajouter en intensité en répétant l'opération dans les jours qui suivent, jusqu'à l'obtention de la parfaite couleur moka.

Au-delà du bronzage temporaire et superficiel, les compagnies de cosmétologie rivalisent d'ingéniosité pour ajouter de nouveaux actifs à leurs formules autobronzantes. Que ce soit des acides de fruits, pour un effet exfoliant au moment de l'application, de la vitamine E, pour protéger la peau des radicaux libres, un filtre UV, pour une protection renforcée en présence du soleil ou encore des paillettes, pour satiner délicatement notre peau, il existe une infinité de déclinaisons, pour tous les goûts et tous les besoins.

Quelques astuces de pro :

* Avant d'appliquer le produit, on se fait toujours un

gommage dans les règles de l'art. L'objectif est d'affiner notre épiderme pour permettre un teint lisse, uniforme et longue tenue. On porte une attention particulière aux coudes, aux genoux et aux talons. On renouvelle régulièrement ces gommages afin d'éliminer les cellules mortes. Ces exfoliations fréquentes éviteront également la création d'amas de cellules orangées disgracieuses, ainsi que les irrégularités de coloration de la peau.

* On applique le soin autobronzant sur une peau sèche en procédant par lissages légers et réguliers. On n'insiste pas sur les coudes, les genoux et les chevilles et on estompe bien le produit au niveau des sourcils, de la racine des cheveux et des talons.

* On se lave soigneusement les mains après utilisation. Il est recommandé de laisser sécher une vingtaine de minutes avant de se rhabiller.

* Pour assurer la perfection de notre hâle, on applique l'autobronzant deux ou trois fois par semaine. On hydrate aussi notre épiderme matin et soir. C'est la clé d'un bronzage naturel et durable!

B R O N Z A G E
vanille cacao

450 668-3666

2495, boul. Saint-Martin Est, Laval



BRONZAGE

- 8 lits de bronzage
- 5 machines faciales
- Une machine verticale de 200 watts

POSE D'ONGLES POUDRE ET RÉSINE

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi: 9h30 à 22h
Samedi: 10h à 19h
Dimanche: 10h à 17h

Extension de cils

- Technicienne certifiée Xtreme Lashes
- Pose complète 150\$
- Contacter Sabrina Bussière

514 967-7489



TRAITEMENT AMAIGRISSANT

- Cible les graisses localisées
- Contre la cellulite
- Tonifie les muscles
- Perte mesurable en pouces à chaque séance

1^{ER} ESSAI GRATUIT



28575

Trois soins autobronzants sur le banc d'essai

Julie CHAMPAGNE
julie.champagne@hebdomasquebecor.com

Parce qu'il n'est pas toujours facile de choisir le bon produit parmi tous ceux qui envahissent les tablettes des magasins, voici trois soins autobronzants qui sauront nous habiller d'un élégant voile ambré durant les vacances. À vos marques, prêtes... bronzez!

1- Lait teinté autobronzant Bronze Goddess de Estée Lauder

Cette lotion légère et laiteuse nous garantit un hâle tout simplement parfait. Comme chaque solution Bronze Goddess, elle comprend une combinaison d'extraits de fruits, de fleurs de jasmin et de narcisse, ainsi que de l'huile de noix de coco et un nectar d'abricot exclusif à la marque Estée Lauder. Parfait pour revitaliser notre peau tout en lui donnant une allure plus radieuse que jamais!

Lait teinté auto-bronzant pour le corps Bronze Goddess, Estée Lauder, 31 \$ chez La Baie

2- Spray autobronzant pour le corps de Clinique

Future vedette de notre été, ce spray contient un cocktail de sucres naturels qui procure un hâle progressif et une couleur naturelle. Sa formule se compose également de vitamine E, pour

une protection antioxydante aux dommages environnementaux, et de l'aloès, pour préserver l'hydratation de la peau. Bonne nouvelle pour les beautistas qui craignent une application périlleuse: le vaporisateur permet une application sous tous les angles, même à l'envers. Mieux encore, sa formule express sèche en seulement cinq minutes, ne tache pas les mains et procure un hâle naturel sans effet orangé en moins d'une heure. Qui dit mieux?

Spray autobronzant pour le corps, Clinique, 24 \$ les 125 ml

3- Eau lactée autobronzante de Clarins

Alliant la fraîcheur caressante de l'eau avec la douceur enveloppante du lait, ce soin autobronzant fond littéralement sur la peau et dégage un parfum délicatement fleuri. Au-delà de sa texture fluide, il offre aussi le plaisir des polymères soyeux qui laissent sur notre épiderme une douceur satinée incomparable. Sa formule contient également de la vitamine E anti-oxydante et de l'aloès hydratant qui préserve l'équilibre naturel de notre peau. Autre avantage considérable: cette eau lactée promet un résultat saisissant de vérité, même sur les peaux claires. On veut encore plus d'intensité? On ajoute une autre couche le lendemain, jusqu'à ce que la couleur soit parfaite. Pour une application sans faille, il est recommandé de déposer une noisette d'eau lactée sur un disque de coton. On applique ensuite sur notre visage, notre cou et notre décolleté. Aucun recoin ne sera oublié et le surdosage est impossible.

Eau lactée autobronzante, Clarins, 36 \$

Trouvaille de la semaine

UN JEU D'ENFANTS PAR DESIGN CLINIQUE

On nourrit l'imaginaire de nos enfants avec les constructions en carton recyclé de la boutique écologique Design Clinique. Il suffit d'un assemblage de quelques minutes pour ériger un énorme château fort, un bateau de pirates ou une charmante maisonnette. Livrée sur fond blanc et contours noirs, les tout-petits peuvent même dessiner, peindre et colorier leur construction thématique au gré de leurs envies. Craquant!

boutique.designclinique.com



Photo Collaboration spéciale

CLARINS VOUS INVITE À SA VENTE D'ENTREPÔT

815 Desserte Est, Autoroute 13,
Laval (QC) H7W 5N4

Des marques de prestige à des prix imbattables!

Vendredi, le 3 juin 2011
10h00 à 21h00

Samedi, le 4 juin 2011
9h00 à 17h00



PERTE DE CHEVEUX?

UNE ALTERNATIVE NATURELLE
POUR HOMMES & FEMMES

Taux de succès de 96.7%

Sur rendez-vous. Consultation personnalisée
gratuite par un professionnel certifié

A & T
ESTHÉTIQUE MÉDICALE

291316

Laval: 1600, Labelle, suite 220 450.687.9299
Montréal: 1470, Peel, suite 152 514.843.4300

www.antechhair.com

ANNA SUI
NUXE
PARIS

CLARINS
active nature | vital energy
KIBIO
AZZARO
PARIS
LANVIN
PARFUMS

Thierry Mugler
PORSCHE DESIGN
THE ESSENCE
ROXY
PARFUMS
BURBERRY
FRAGRANCES

pürminerals.
Beauty - pour tout simple
ANNICK GOUTAL
PARIS
LE COUVERT DES MIRIMES
HAUTE-PROVENCE

- Nous nous réservons le droit de limiter les quantités ainsi que le montant total de votre achat.
- Nous nous réservons le droit de fermer les portes plus tôt si l'achalandage le justifie.
- Les sacs à dos et les poussettes ne seront pas autorisés sur le site.
- Pour des raisons de sécurité, les enfants de moins de 12 ans ne seront pas admis.
- Les produits achetés sont uniquement destinés à un usage personnel.
- Aucun échange ou remboursement.



289054

POUR ELLE

Dix astuces pour décrocher du boulot



Pour décrocher, on change de décor. Pas d'argent pour partir en voyage? On se fait une virée camping entre amis.

Julie CHAMPAGNE
julie.champagne@hebdomasquebecor.com

Selon les résultats d'un sondage effectué par Expedia en mars 2008, 29 % des Canadiens ne prendraient pas tous les jours de congé auxquels ils auraient droit. Pire encore, 49 % des répondants affirment qu'il est plus difficile de décrocher du travail avec la venue d'appareils électroniques comme les téléphones intelligents. Troublant? Voici quelques astuces pour éviter que le boulot ne se glisse subtilement dans nos valises.

1- On réserve nos vacances.

Le travail est un feu roulant. Si on attend que les dossiers se calment avant d'amener la marmaille en voyage, on risque de rester scotché au boulot pour les 13 prochaines années. En clair, il

UNE MÉTAMORPHOSE GLAM

Grâce à CIME et la chronique « Pas de quoi s'arracher les cheveux » de Luc Vincent

La grande gagnante de la Métamorphose Glam



Eugénie Bonin de Boisbriand

La radio des Laurentides

CIME

103,9 et 101,3

WWW.CIME.FM

interfusion
coiffure . esthétique . manucure

Merci à nos partenaires

**CARREFOUR
DU NORD**

**POLAR
BEAR'S CLUB**

Lapointe
CENTRES DENTAIRES

HEBDOS REGIONAUX
QUEBECOR

Media

JOANEL

PACINI
St-Jérôme

POUR ELLE

n'existe pas de moment parfait pour partir. En réservant nos vacances quelques mois à l'avance, on consolide notre engagement et on minimise les chances de se défilier.

2- On prépare notre sortie et notre retour.

On évite de se planifier des rendez-vous le dernier jour de travail avant nos vacances et le premier jour de notre retour. L'objectif? Conserver ces moments pour finaliser les tâches urgentes et gérer les imprévus.

3- On fait des listes.

Pour éviter de ressasser en boucle tous les détails de ce dossier urgentissime qu'il nous faudra régler au retour des vacances, on effectue des listes. En couchant nos priorités sur papier, on dégage notre esprit de ces pensées qui pourraient autrement nous pourrir les vacances.

4- On se déconnecte.

Courriel, cellulaire, ordinateur... On coupe tous ces ponts technologiques qui nous rattachent au bureau. Pour avoir conscience tranquille, on laisse le nom d'une personne à rejoindre en cas d'urgence durant notre absence.

5- On adopte le look des vacances.

On se maquille tous les matins avant de se rendre au boulot? On oublie le mascara au fond du tiroir. On arbore habituellement un tailleur propre et une mise en plis ultrasoignée? On enfile un t-shirt coloré et on laisse nos cheveux retrouver leur état sauvage.

6- On brise notre routine matinale.

Exit la course aux préparatifs! On reste en pyjama, on feuillette le journal, on savoure un verre

de jus d'oranges fraîchement pressées sur le balcon... Le principe? Conditionner notre corps et notre esprit au rythme des vacances.

7- On aère notre agenda.

Les vacances ne sont pas une compétition. Inutile de condenser une quantité astronomique d'activités dans un horaire aussi chargé que celui du président américain. Mieux vaut se laisser guider par l'inspiration du moment.

8- On fait des activités qui nous plaisent.

Il n'est pas toujours évident de concilier les goûts de tous les membres de la famille. On planifie le programme des vacances pour que tout le monde y trouve son compte, les petits comme les grands.

9- On change de décor.

Notre budget ne nous permet pas de partir en vacances? Aucun souci! On organise des piqueniques, des balades à vélo, des visites gratuites dans les musées... Bref, on favorise les activités qui permettent un changement de paysage.

10- On ne fait rien.

Alors que nos horaires réguliers sont chronométrés au quart de tour, on se garde quelques heures pour ne rien faire, si ce n'est que de nous étendre dans un hamac pour siroter un verre de Cabernet-Sauvignon bien frais. La belle vie, vous dites?



Photo Collaboration spéciale

Pour briser la routine matinale, on feuillette le journal.

L'alcool et les drogues

Ça suffit!

Nous vous aiderons à retrouver la joie de vivre

1-866-735-2366 sans frais (819) 322-3555

Centre de réhabilitation pour alcooliques et/ou toxicomanes
Pour hommes seulement
Val-David

PAVILLON PIERRE-PELADEAU INC.

www.pavillon-pierre-peladeau.org

Organisme certifié par le Ministère de la santé et des services sociaux

347979



2 paires de lunettes complètes pour le prix d'une!

Choisissez parmi la sélection du 2 pour 1.*

lunetterie
NEWLOOK

Laval

5445, boul. Robert-Bourassa
(Méga-Centre Walmart - Aut. 440/Aut. 19)

450 661-3778

1125, boul. Saint-Martin O

450 629-9800

Méga-Centre Ste-Dorothée
(angle boul. Samson et Aut. 13)

450 689-0308

www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

*À l'achat d'une paire de lunettes complète incluant une monture et des verres optiques avec traitement résistant aux rayures, le tout de la sélection du 2 pour 1, obtenez une deuxième paire de lunettes de la sélection du 2 pour 1. Vous payez la plus chère des deux paires. Cette offre est valide pour un temps limité et ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.



Mascouche

242, montée Masson
(face à Rona)

450 474-1131

Rosemère

Place Rosemère
(voisin de Sports Experts)

450 435-6678

Examen de la vue sur place par des optométristes

- Grande disponibilité d'examen de la vue
- Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



Dr Francis Bergeron, Dr Luc Bussièrès,
Dr Josianne Haeck et Dr Trang Nguyen,
Optométristes

Pour prendre rendez-vous:
Succursale du boulevard Saint-Martin O.

450 629-9778

Prescriptions de l'extérieur acceptées

Chronique Voyage

NAMIBIE



Prise 4 de 4

Jacques Rodier
Président fondateur de
Voyages Traditours

NAMIBIE

Le diamant africain...

Outre le fait que l'extraction des diamants est sa principale source de revenu— la taille et le polissage de ces gemmes participent également à l'activité économique —, la Namibie se compare à un diamant rare et précieux, pour sa beauté sauvage, son désert unique, ses traditions ancestrales, son authenticité, son rythme fluide et le fait qu'elle demeure à l'écart des destinations touristiques les plus exploitées à travers le monde.

Les grands voyageurs, curieux de tout, tirent une légitime fierté de s'aventurer dans des régions encore vierges et intactes, où ils risquent peu de rencontrer des hordes de touristes, de s'offrir la sensation d'être au bout du monde et de découvrir des trésors hors de sentiers battus. Cette quête de la solitude est également un défi face à la faune sauvage et face à soi-même. Apprivoiser sa peur de l'inconnu peut également représenter un défi stimulant.

Voyages Traditours vous offre la possibilité d'élargir vos horizons et de relever ce défi, à travers une aventure hors du commun au cœur de l'Afrique australe et de ses merveilles naturelles, en pénétrant dans les lieux les plus indomptés, mais également les plus impressionnants de ce monde.

La Namibie est l'un des rares endroits sur notre planète où l'on peut encore observer en pleine nature des lions, des éléphants, des hippopotames, des gazelles, des antilopes, etc., dans de grandes réserves et des parcs nationaux.

Chacune de nos excursions est soigneusement planifiée. Nos guides chevronnés vous transmettent leur passion et leur savoir pour que vous puissiez profiter pleinement et en toute sécurité de cette fabuleuse expédition au cœur des traditions d'un autre continent.

Les rencontres avec des descendants des plus anciennes civilisations africaines, tribus qui ont su préserver leurs coutumes et leur environnement à travers les âges, notamment dans leur village typique, représentent un voyage hors du temps.



1

LE DÉSERT DU NAMIB: ÉVASION ET ESPACES INFINIS

Le désert du Namib est un merveilleux paradis minéral dans un écrin de montagnes érodées.

Ses dunes aux couleurs changeantes et aux courbes majestueuses sculptées par le vent sont parmi les plus



2

hautes (jusqu'à 300 m, pour celles du bassin de Sossusvlei) au monde.

Plusieurs sites sont millénaires. Des renversants paysages lunaires de Moon Valley au magnifique canyon de Sesriem, agglomérats rocheux datant de plus de 15 millions d'années, les paysages impressionnants et les curiosités géologiques sont innombrables.

La sécheresse du désert et l'humidité de l'océan Atlantique, parcouru par le courant froid de Benguela qui remonte de l'Antarctique le long de la côte, font de la Namibie une terre de contrastes.

Voyages
treditours
au cœur des traditions

International
Ton Panier Global

BIFTECK DE CÔTES Cat. AA 13.21\$/kg 5.99\$ /lb	TRANCHES DE POULET CUIT AU FOUR Natural Selection 88¢/100 g 3.99\$ /lb	YOGOURT Astro - 4 x 100 g Velouffruits et Zero Assortis 99¢ /ch.	CRÈME GLACÉE & YOGOURT Lambert 1.62 L Assortis 3.49\$ /ch.

4919, boul. Notre-Dame Ouest, Laval 450.681.4300



3

UNE SUCCESSION DE COUPS DE CŒUR

Voir le soleil flamboyant se lever sur les dunes rouges, rouler en 4X4 vers la zone la plus spectaculaire du plus ancien désert au monde et participer à des safaris dans une réserve privée d'Otjiwarongo et au cœur du parc naturel d'Etosha, le plus impressionnant de toute l'Afrique, demeurent à jamais inoubliables. Peu de personnes voient d'aussi près la faune africaine dans son habitat naturel.

Autour des points d'eau, les animaux viennent tour à tour s'abreuver sous nos yeux ébahis.

À Sossusvlei, sur l'une des crêtes rouges du désert du Namib, le panorama imprenable sur le lac asséché qu'elle domine vaut tout l'or du monde.

Nos excursions en « 4 roues » ou en 4X4, moyens de locomotion parfaits pour circuler à travers les dunes, dans une réserve privée de Palmwag et sur le lit de la rivière Huab, nous permettent d'être aux premières loges des spectacles naturels les plus surprenants de la Namibie.

Les rencontres avec les représentants de tribus ancestrales et la visite de villes aussi inhabituelles en Afrique, par leur caractère germanique, sont riches en découvertes et en émotions diverses.

LA SEMAINE PROCHAINE

L'Italie : un enchantement perpétuel de Milan à Naples.

CONFÉRENCE SUR LA NAMIBIE

Le mercredi 1^{er} juin à 18h, à nos bureaux de Laval. Réservez votre place dès maintenant au 450 662-6464 ou au 514 907-7712.

LÉGENDES

- 1 Parc National de Sossusvlei, Namibie
- 2 Moon Valley, Namibie
- 3 Excursion en 4 roues, Palmwag, Namibie
- 4 Parc National de Sossusvlei, Namibie

Voyages
traditours
au cœur des traditions

1575, boul. de l'Avenir, Laval.
Consultez les témoignages de nos voyageurs
concernant notre circuit Namibie au :

www.traditours.com
450 662-6464



4



HARICOTS VERTS
Green Beans - Pr. des É.-U.
Ceuillis à la main
Cat. extra fantaisie
2.18\$/kg



99¢
/lb

CERISES
Pr. des É.-U.
Grosseur 11.5
6.60\$/kg



2.99\$
/lb

MANGUES
Pr. d'Amérique
du Sud
Gr.: 10



79¢
/ch.



EAU DE SOURCE NATURELLE
Nestle
24 x 500 ml

2.99\$



En vigueur
du 26 mai au
1 juin 2011

www.mourelatos.com

POUR CEUX QUI DÉCROCHENT LES SOIRS ET WEEKENDS.

FORAÎT

SOIRS ET
WEEKENDS
ILLIMITÉS
DÈS 18 H

POUR UNE DURÉE LIMITÉE

Seulement

24⁹⁵ \$
/mois*

DÉTAILS

- Appels locaux illimités en soirée et le weekend
Soirs en semaine, de 18 h à 7 h, weekends du vendredi 18 h au lundi 7 h
- 100 minutes de jour, avec possibilité d'ajouter des minutes supplémentaires
- Messages entrants/sortants illimités; texte, photo, vidéo et courriels¹
Application Courriel mobile de Vidéotron requise

APPELS
GRATUITS
ENTRE CLIENTS

APPELS GRATUITS ENTRE CLIENTS DE LA
TÉLÉPHONIE MOBILE ET PAR CÂBLE DE VIDÉOTRON².



Une compagnie de Quebecor Media

1 888 433-6876 | 514 281-1711

VIDEOTRON.COM/MOBILE

VIDÉOTRON

ANJOU
Archambault Anjou
Galeries d'Anjou
BOUCHERVILLE
Archambault Boucherville
BROSSARD
Archambault Brossard
Mail Champlain
Quartier Dix30
DRUMMONDVILLE
Promenades Drummondville
GRANBY
Galeries de Granby
JOLIETTE
Galeries Joliette
LASALLE
Carrefour Angrignon
LAVAL
Archambault Laval
Archambault Sainte-Dorothée
Carrefour Laval
Centre Laval
LONGUEUIL
Place Longueuil
MONTREAL
Archambault Berri
Archambault Place des Arts
Centre Eaton
Centre Rockland
Complexe Desjardins
Place Versailles
Place Ville Marie
MAGASIN PHARE
1192, rue Sainte-Catherine Ouest
POINTE-CLAIRE
Fairview Pointe Claire
REPENTIGNY
Galeries Rive Nord
ROSEMERE
Place Rosemère
SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno
SAINT-HYACINTHE
Galeries de Saint-Hyacinthe
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
SAINT-JEROME
Carrefour du Nord
SAINT-LAURENT
Place Vertu
SHAWINIGAN
La Plaza de la Mauricie
SHERBROOKE
Carrefour de l'Estrie
SOREL
274, boul. Fiset
TROIS-RIVIERES
Centre Les Rivières
Archambault Trois-Rivières

Le Super Club > VIDÉOTRON

BELDEIL
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
BERTHEVILLE
826, av. Gilles-Villeneuve
BLAINVILLE
803A, boul. Curé-Labelle
BOUCHERVILLE
456, boul. de Montagne
BROSSARD
8200, boul. Taschereau
CAP-DE-LA-MADELEINE
824, boul. Thibault
CHAMBLY
1201, boul. De Périgny
CHATEAUGUAY
180, boul. d'Anjou
GRANBY
574, rue Principale
GREENFIELD PARK
3608, boul. Taschereau
ILE-PERROT
475, boul. Grand
JOLIETTE
10, rue Papineau
LA PLAINE
5333, boul. Laurier
LASALLE
7579, boul. Newman
L'ASSOMPTION
840, boul. de L'Ange-Gardien Nord
LAVAL
985, boul. d'Autheil
523, boul. Curé-Labelle
150, boul. des Laurentides
2236, boul. des Laurentides
241, boul. Samson
LAVALTRIE
275, rue Saint-Antoine Nord
LE GARDEUR
515, boul. Lacombe
LONGUEUIL
2930, ch. Chamblay
MASCOCHE
1070, montée Masson
MONTREAL
2552, rue Beaubien Est
8425, rue Beaubien Est
1770, av. de l'Eglise
1747, rue Fleury Est
5632, boul. Henri-Bourassa Est
9770, rue Lajeunesse
3101, rue Masson
9256, boul. Maurice-Duplessis
1330, av. du Mont-Royal Est
3615, rue Notre-Dame Ouest
8253, av. du Parc
5178, ch. Queen-Mary
4260, rue Sainte-Catherine Est
305, rue Sherbrooke Ouest
6112, rue Sherbrooke Ouest
2635, av. Van Horne
POINTE-AUX-TREMBLES
12886, rue Sherbrooke Est
REPENTIGNY
100, boul. Briens
84, boul. Industriel
ROSEMERE
190, boul. Labelle
SAINT-CONSTANT
400, route 132
SAINT-EUSTACHE
354, boul. Arthur-Sauvé
SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau
SAINT-HYACINTHE
2600, boul. Casavant Ouest
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
400, boul. du Séminaire Nord
239, boul. Saint-Luc
SAINT-JEROME
481, boul. des Laurentides
1950, boul. Curé-Labelle
SAINT-LEONARD
4245, rue Jean-Talon Est
8675, boul. Viau
SAINT-JULIE
2033, rue Principale
SAINT-THERESE
217, boul. René A. Robert
SHERBROOKE
1010, boul. King Est
66, rue Jacques-Cartier Nord
TERREBONNE
892, boul. des Seigneurs
VARENNES
2000, boul. René-Gauthier
VAUDREUIL-DORION
585, av. Saint-Charles
VERDUN
5000, rue Wellington
VICTORVILLE
379, boul. Bois-Francis Sud

* Cette offre est uniquement disponible là où le service mobile de Vidéotron est commercialisé. Le comportement et la tarification des services peuvent différer sur le réseau partenaire. Appareil compatible avec le réseau mobile de Vidéotron requis. Frais uniques d'activation en sus. Chaque minute additionnelle (hors-zone - locale ou interurbain; hors-forfait) coûte 25¢. Frais d'appels interurbains, d'itinérance ou d'autres frais applicables en sus. Les services et conditions sont modifiables sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre s'adresse aux clients mobiles résidentiels actuels qui changent de forfaits et aux nouveaux clients résidentiels qui s'abonnent au service mobile de Vidéotron ou ajoutent une ligne mobile à leur compte. Ces tarifs mensuels s'appliquent aux clients résidentiels qui s'abonnent à la téléphonie mobile et qui sont déjà abonnés ou s'abonnent à un, à deux ou à trois des services suivants de Vidéotron : télédistribution, Internet, téléphonie résidentielle. Les frais sont facturés selon l'emplacement du site qui reçoit et envoie le signal et non selon votre emplacement. Période illimitée de soir : du lundi au jeudi, de 18 h à 7 h le lendemain matin; période illimitée du weekend : du vendredi 18 h au lundi 7 h. 1. Envoi et lecture de courriels à partir de l'application Courriel mobile de Vidéotron. Dans le cas des abonnés dont l'appareil n'est pas doté de l'application Courriel mobile de Vidéotron (appareils Android et BlackBerry), seuls les messages texte et les messages photo et vidéo sont compris dans les blocs de messages. En itinérance hors Canada, des frais d'itinérance s'appliquent à l'envoi de messages texte. La tarification des messages texte en itinérance hors Canada se fait à l'unité et ne décompte pas le bloc mensuel de messages. En itinérance, des frais de transmission de données peuvent s'appliquer à l'envoi et à la réception de messages photo et vidéo. Dans certains cas, une charge fixe lors de l'envoi d'un message photo et vidéo en itinérance est facturée à l'unité. Il n'y a pas de décompte du bloc mensuel de messages. En itinérance, des frais de transmission de données peuvent s'appliquer à l'envoi et à la réception du courriel mobile. Dans certains cas, il peut y avoir décompte du bloc de messages (si vous avez souscrit à un bloc de messages) ou une tarification fixe à l'unité s'applique si vous n'avez pas de blocs. 2. Cette offre s'applique aux clients résidentiels et affaires de la téléphonie par câble et/ou de la téléphonie mobile 3G+ ayant Vidéotron comme fournisseur de services interurbains. Basé sur une moyenne de 2,36 personnes par foyer parmi les clients du service de téléphonie résidentielle de Vidéotron.

Arts & spectacles

Éric Lamontagne ouvre la porte de son sous-sol

PAR GABRIEL



St-Jean

gabriel.st-jean@hebdomasquebecor.com

Avec *Du haut de mon sous-sol*, Éric Lamontagne invite le spectateur dans un voyage au cœur de ses souvenirs d'adolescent. Dans le sous-sol d'un bungalow comme beaucoup d'autres, l'artiste présente un monde parfois sombre, parfois lumineux, à mi-chemin entre le réel et l'imaginaire.

«Le sous-sol d'aujourd'hui, c'est le grenier d'autrefois, croit Éric Lamontagne. On y range toutes sortes d'affaires, notre vieille télé, nos vieux divans. On a tous joué là quand on était petits.»

Enseignant en arts visuels au Cégep de Saint-Hyacinthe, Éric Lamontagne cherchait à créer un espace bondé de souvenirs, teinté d'illusions et de perspectives. En collant ses toiles sur des murs et des objets, il a fait jaillir un sous-sol entre rêve et réalité, où les artefacts du passé survivent tant bien que mal à une nature qui reprend le dessus.

«Plus un souvenir est lointain, plus il est proche de l'imagination, souligne M. Lamontagne. C'est

pourquoi j'ai fait appel aux symboles.»

«Par contre, pour ancrer mon exposition, j'avais besoin d'éléments réels. Je voulais me sentir concerné. Quand on voit le visage de ma mère, c'est bien le visage de ma mère», ajoute-t-il.

Ludique

Si les murs noirs et l'atmosphère sombre de l'exposition *Du haut de mon sous-sol* pourront en déstabiliser plus d'un, les plus ludiques y trouveront aussi leur compte, assure le créateur.

«J'aime beaucoup impliquer le public, ajouter des éléments presque indétectables, note Éric Lamontagne. En général, les enfants aiment beaucoup mes expositions!»

Culture pop

Diplômé en arts visuels de l'Université Concordia, Éric Lamontagne aime inclure des éléments de culture populaire dans son travail. Une télé, un divan vieillot, un pissenlit, une valise et un tourne-disques composent d'ailleurs l'univers de l'exposition.



Photo Gabriel St-Jean

L'exposition *Du haut de mon sous-sol* de l'artiste Éric Lamontagne est présentée jusqu'au 3 juillet à la Salle Alfred-Pellan de la Maison des arts de Laval.

«Je peins d'abord pour mon plaisir, explique l'artiste. Ensuite, j'espère que les gens vont en avoir. Oui, la culture populaire est un fil conducteur dans mon travail, mais c'est loin d'être toujours pareil. Développer une signature, ça ne m'intéresse pas.»

Du haut de mon sous-sol est présentée jusqu'au

3 juillet à la Salle Alfred-Pellan de la Maison des arts de Laval. Le 29 mai, à 14 h, Éric Lamontagne offrira une visite commentée de l'exposition.

Le 9 juin, à 19 h, huit poètes offriront une lecture publique de leurs œuvres d'adolescence sur le site de l'exposition. On promet un party de sous-sol empreint de nostalgie et d'autodérision.

UNIVERS
ristorante • bar



Maintenant ouvert pour le dîner
les Jeudi et Vendredi midi

HEURES D'OUVERTURE

Lundi :	14 :00 – 3 :00
Mardi :	14 :00 – 3 :00
Mercredi :	14 :00 – 3 :00
Jeudi :	11 :00 – 3 :00
Vendredi :	11 :00 – 3 :00
Samedi :	14 :00 – 3 :00
Dimanche :	14 :00 – 3 :00



3453. boul. St-Martin Ouest, Laval
(coin boul. Chomedey)
Réservation: 514 476-1691

WWW.UNIVERSRESTOBAR.COM

Un réputé D.J. au Canada provient d'ici

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdosquebecor.com

À l'âge de 33 ans, Carl Morin est devenu une sommité dans son domaine au Canada. Toutes ceux et celles qui vivent la vie urbaine (nightlife) connaissent l'homme sous le sobriquet de D.J. Carl Mûren. Entretien avec l'un des meilleurs de sa profession, non seulement dans la Belle Province, mais à travers le pays.

Celui qui a vu le jour à Toronto a longtemps vécu à Laval. C'est d'ailleurs à l'école secondaire Horizon Jeunesse qu'il a découvert sa passion pour la musique. «J'ai commencé à faire de la radio étudiante à ma dernière année. J'aimais déjà la musique qui jouait dans les radios commerciales. Puis, j'ai découvert les rythmes des clubs. Le déclic s'est fait là. J'étais tellement passionné que ç'a malheureusement eu des impacts sur mes études collégiales.»

Carl Morin réalise que ce qui l'anime c'est de se retrouver au contrôle des platines, d'être le maître des pistes de danse. Il réoriente ses études vers un établissement spécialisé où il peaufinera son art : l'École Musitechnic au centre-ville de Montréal.

Rencontre cruciale

À la conclusion de sa formation, Carl met en pratique la théorie apprise sur les bancs d'école. C'est alors qu'une rencontre fortuite s'opère dans une boutique de musique de Laval, un moment qui sera déterminant dans le cheminement de carrière du D.J. «J'entre chez le disquaire l'Indicatif et je propose au propriétaire André Lemieux de lui faire entendre l'un de mes montages. L'un des clients de l'endroit, qui a prêté oreille à ma création, me demande si je ne pourrais pas faire d'autres montages.»

Cette personne, c'est Danny Berger. Dans l'univers des discothèques, il est l'une des personnalités les plus en vue puisqu'il est copropriétaire du Complexe Vieux Shack au centre-ville de Saint-Jérôme. De plus, à cette époque (1998), il anime en direct la nuit une émission thématique sur les ondes de CKMF (aujourd'hui NRJ 94,3).

«Danny (Berger) me demande de lui faire des montages musicaux pour son émission radio. Il en diffuse et c'est ainsi que mon nom commence à circuler.» D'ailleurs, c'est à ce moment que Carl se déniche le pseudonyme de D.J. Override. Quelque temps plus tard, il fait son entrée à titre de D.J. résident du côté du Vieux Shack de Saint-Jérôme.



Photo Steve Roy

Depuis 13 ans maintenant, Carl Morin alias Carl Müren vit de sa passion.

PALMARÈS

DVD

- | | |
|----|--|
| 1 | NEVER SAY NEVER |
| 2 | AC/DC: LIVE AT RIVER PLATE |
| 3 | INCENDIES |
| 4 | HARRY POTTER & THE DEATHLY HALLOWS: PART 1 |
| 5 | DU BIG BANG AU VIVANT |
| 6 | DEXTER / Season 1 |
| 7 | LE CONCERT |
| 8 | L'ARRACHEUSE DE TEMPS |
| 9 | KAAMELOTT / Livre 6 |
| 10 | NO STRINGS ATTACHED |

LIVRES

- | | |
|----|--|
| 1 | L'ÉTRANGE VOYAGE DE M. DALDRY
Marc Lévy (Roman) |
| 2 | A.N.G.E. T. 9
Anne Robillard (Science-fiction fantastique) |
| 3 | L'APPEL DE L'ANGE
Guillaume Musso (Roman) |
| 4 | UN SI JOLI VISAGE
Lori Lansens (Roman) |
| 5 | AU BORD DE LA RIVIÈRE T. 1
Michel David (Roman) |
| 6 | DIFFÉRENT, TOUT COMME MOI
Ron Hall et Denver Moore (Référence) |
| 7 | MÉMOIRES D'UN QUARTIER T. 8
Louise Tremblay-D'Essiembre (Roman) |
| 8 | LE CIMETIÈRE DE PRAGUE
Umberto Eco (Roman) |
| 9 | LES HÉRITIERS D'ENKIDIEV T. 3
Anne Robillard (Science-fiction fantastique) |
| 10 | SAISIS : S'ENFLAMMER POUR LE BAR...
Louis-Francois Marcotte (Cuisine) |

CD

- | | |
|----|---|
| 1 | PASCAL PICARD BAND
A Letter To No One |
| 2 | RICHARD DESJARDINS
L'existoire |
| 3 | ADELE
21 |
| 4 | MARIE-ÉLAINE THIBERT
Je suis |
| 5 | ROCH VOISINE
Americana 2 |
| 6 | GINETTE RENO
La musique en moi |
| 7 | NADJA
Everything's Going My Way |
| 8 | JENNIFER LOPEZ
Love? |
| 9 | MARIE DENISE PELLETIER
Marie Denise Pelletier |
| 10 | FRANCE D'AMOUR
Bubblebath & Champagne |

**TÉLÉCHARGEZ vos MP3
sur Archambault.ca**

- | | |
|----|--|
| 1 | PARTY ROCK ANTHEM
LMFAO |
| 2 | ON VA S'AIMER ENCORE
Vincent Vallières |
| 3 | ON THE FLOOR
Jennifer Lopez |
| 4 | ROLLING IN THE DEEP
Adele |
| 5 | GIVE ME EVERYTHING
Pitbull |
| 6 | BORN THIS WAY
Lady Gaga |
| 7 | MR. SAXOBEAT
Alexandra Stan Tribute Band |
| 8 | ALONE AGAIN (ENCORE SEULE)
Alyssa Reid |
| 9 | JET LAG
Simple Plan et Marie-Mai |
| 10 | OVER THE RAINBOW
Israel Kamakawiwo'ole |

Résultats des ventes : du 10 au 16 mai 2011

ARCHAMBAULT.ca
Une compagnie de Quebecor Media

Une compagnie de Quebecor Media

Une carrière internationale se pointe à l'horizon pour Carl Müren

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdosquebecor.com

Les projets s'accumulent pour Carl Müren depuis ses débuts professionnels. En moins de 15 ans, il a réussi à se hisser parmi la crème des D.J. sur la scène électronique et dance au pays.

Les affaires vont bien pour Carl après son entrée au Vieux Shack. Il se lance dans le remixage de chansons notamment celles du trio hip-hop Phénomén. En 2003, en plus de livrer des performances régulières dans les Laurentides, il joint les rangs du milieu *rave* et de la musique électronique. Pour bien distinguer ses apparitions dans les clubs commerciaux et le milieu *underground*, il adopte le nom de scène Carl Müren pour ce dernier volet.

«Je trouvais que ce nom sonnait international. Au départ, je gardais les deux entités, mais au fil du temps, j'ai laissé tomber Override.» La réputation du jeune homme s'établit rapidement dans le milieu. Une nouvelle mission lui est confiée, cette fois-là avec la télévision et la télé-réalité *Loft story* où il aura la responsabilité musicale de l'émission en plus de créer la chanson-thème.

En 2005, il obtient sa propre émission de radio sur les ondes de Énergie 94,3. Des grands experts de la table-tournante, d'ici et d'ailleurs, collaboreront avec lui : Alain Vinet, Missstress Barbara, Marco V et Eddy Jasmin, pour ne nommer que ceux-là. L'an dernier, en octobre, il participe au populaire évènement Black & Blue.

Dans le milieu de la production et du remix, Carl Müren s'est forgé une solide crédibilité. C'est ainsi qu'au cours des dernières années, il a travaillé sur le remixage de la chanson *No Heaven* du Québécois D.J. Champion, en plus d'œuvrer sur une création du célèbre groupe Deep Dish. Avec son partenaire Paul Random, ils ont aussi collaboré avec Daniel Desnoyers.

Grands honneurs

Les créations de Carl Müren lui auront valu beaucoup de succès, de la reconnaissance de ses pairs, mais surtout du public qui danse sur sa musique. C'est ainsi qu'il fut décoré de quatre prix en 2009 à la seconde édition des Montreal DJ Awards. «C'était une soirée très spéciale pour moi. Remporter quatre titres (DJ House, DJ Résident, DJ Radio et DJ de l'année), jamais je n'aurais cru cela possible.»

Et ce n'est pas tout! À la fin mai, il pourrait mettre la main sur le prestigieux prix Stylus award, dans la catégorie Meilleur DJ dance au Canada.

La carrière de Carl Müren roule à fond la caisse. En ce moment, il officie du côté du Radio

Lounge de Montréal, au Vieux Shack de Saint-Jérôme et, mensuellement, il est aussi au Circus After-hour. De plus, il parcourt, actuellement la province avec la tournée québécoise Sex house & vodka aux côtés de son ami Paul Random. La préparation du second album *Müren Random* est aussi prévue dans les plans.



**ENVOYEZ-NOUS
VOTRE OPINION**

redaction.echolaval@hebdosquebecor.com



Photo Collaboration spéciale

Après avoir remporté de nombreuses distinctions au Québec, Carl Müren se retrouve sur les rangs pour le titre de meilleur D.J. au pays.

SACEF.COM

SOCIÉTÉ
POUR L'AVANCEMENT
DE LA CHANSON
D'EXPRESSION FRANÇAISE

**LES WEEK-ENDS
DE LA CHANSON
QUEBECOR**



MAI
PHILIPPE TISSEYRE **24**
MARK VALOIS **26**
MÉLANE **27**
LES GOURMANDES **28**
NATALY BOULERICE **29**

JUIN
PHILIPPE TISSEYRE **2**
CHARLES ALNAVE « ENTRE
MUSIQUE ET VERBE » **3**
NAMORI CISSÉ **4**



STUDIO-THÉÂTRE PLACE DES ARTS

laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

QUEBECOR

Hydro Québec

SODEC Québec

musicaction Canada

((iXMi))

Place des Arts

Québec

355705

Techno



**François
Charron**

Des écouteurs cinéma-maison!

Avec l'arrivée des téléviseurs à écran géant dans nos foyers, on recherche de plus en plus à augmenter l'expérience vécue devant ceux-ci. Un des moyens les plus efficaces est sans contredit de recréer la sensation enveloppante du son «surround» des salles de cinéma.

Saviez-vous qu'avec de bons écouteurs, il est possible de reproduire cet effet chez soi sans investir dans l'installation d'un système de cinéma-maison?



Les écouteurs sans fil RS170 de Sennheiser, par exemple, ont été conçus spécialement pour cet usage. Les deux modes qu'ils possèdent permettent de regarder des films avec une expérience sonore de cinéma (Surround) et d'écouter de la musique avec l'amplification des basses (Dynamic Bass). Génial!

Ultra-confortables, ces écouteurs fonctionnent sur une distance de 80 mètres et l'émetteur peut gérer jusqu'à 4 casques d'écoute. Il est donc possible d'écouter un film à plusieurs sans réveiller le reste de la famille!

Avec tous les appareils portatifs qu'on possède, avouons qu'il est pratique d'avoir de bons écouteurs pour profiter de ceux-ci pleinement, surtout quand on n'est pas seul à la maison!

Un produit qui saura plaire à celui qui l'achète tout comme à son entourage!

www.francoischarron.com/hebdo

Tout pour faire un site à succès!

votresite.ca

plus Conseils, outils et pubs pour le rendre populaire!

A

* PRIX 1 JOUR SUR NOUVEAUTÉS DVD / BLU-RAY VALABLES LE 24 ET 31 MAI ET PRIX 2 JOURS SUR CD VALABLES LES 23 ET 24 MAI 2011. (Versions régulières) Limite de 3 copies du même titre par client. Archambault se réserve le droit de limiter les réservations de produits.

NOUVEAUTÉS LIVRES

En vente maintenant



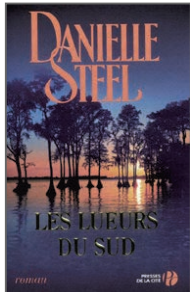
LE LAPEYRIE
2011-2012
Philippe Lapeyrie **29⁹⁵**



RÊVES EN ROSE
Nora Roberts **24⁹⁵**



LA SAGA TWILIGHT
LE GUIDE OFFICIEL
ILLUSTRÉ
Stephenie Meyer **35⁹⁷**
~~39,95~~



LES LUEURS DU SUD
Danielle Steel **22⁹⁵**



Christine Michaud
Porte-parole

lecture en vedette



Aussi disponible en
format numérique

UN SI JOLI VISAGE

Lori Lansens

« Je me suis délectée de cette histoire du début à la fin. Le personnage de Mary Gooch est tellement attachant. Et que dire de la disparition de son bien-aimé... » Christine Michaud

LES ENTREVIUES DE
CHRISTINE MICHAUD
À LIRE SUR LE BLOGUE
ARCHAMBAULT, À
COTEBLOGUE.CA.



En collaboration avec



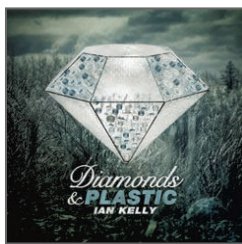
NOUVEAUTÉS MUSIQUE

Dès le 23 mai



LADY GAGA
Born This Way

2 JOURS
11⁹⁹
les 23-24 mai



IAN KELLY
Diamonds & Plastic **13⁹⁹**



ARIELLE DOMBASLE
Diva Latina **15⁹⁹**



INGRID ST-PIERRE
Ma petite mam'zelle de chemin **16⁹⁹**



NOLWENN LEROY
Bretonne **15⁹⁹**

NOUVEAUTÉS VIDÉO

La plupart des titres aussi offerts en



Dès le 24 mai



GNOMÉO & JULIETTE
Blu-ray 3D à 32,99\$



1 JOUR
21⁹⁹
le 24 mai



TOUTE BONNE CHOSE
DVD + BD **29⁹⁹**



5 BD

PRIX CHOC
À SURVEILLER
LE 31 MAI

TRUE BLOOD
Saison 3



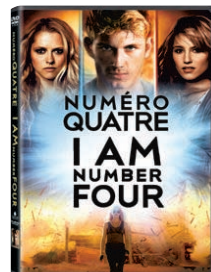
5 DVD



TOUTE LA VÉRITÉ
Saison 1 volume 1 **22⁹⁹**

Kung Fu Panda 2

en salle le 27 mai

**22⁹⁹****12⁹⁹**

NUMÉRO QUATRE
Blu-ray à 31,99\$ **25⁹⁹**

Téléseries à partir de **16,99\$** ch.

Saisons 1 à 4



Saisons 1 à 4



Saisons 6 à 12



Saisons 1 à 5



Saisons 1 ou 2



Saisons 1 à 5



Saisons 1 à 5



Saisons 1 à 6

Autres titres en promotion

IDÉES-CADEAUX

PARAPLUIES

29⁹⁹ ch.

JEUX VIDÉO

Dès maintenant



L.A. NOIRE
Aussi pour Xbox 360 **59⁹⁹**

archambault.ca/mp3

VISITEZ NOTRE
SÉLECTION DE
TÉLÉCHARGEMENTS
GRATUITSOFFERTS
CETTE SEMAINE :

Choukran

ALECKA

Petite
leçon de
ténèbres

PHILIPPE B

Offre d'une durée limitée



Sortir à Laval

Art de mai (art visuel)
Jusqu’au 5 juin
Maison André-Benjamin-Papineau
www.alpap.org

Eau Bénie (poésie et art visuel)
Œuvres de Nancy R. Lange et Françoise Belu
27 mai
18 h 30
Centre d’interprétation de l’eau
450 628-3902

Alain Morisod et Sweet People (musique)
30 et 31 mai
20 h
48,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Le canard à l’orange (Théâtre Parlevent)
3, 4, 10 et 11 juin (20 h)
5 et 12 juin (14 h)
15 \$
Théâtre de la Grangerit (Chomedey)
450 625-1126

Nabila (humour)
8 et 9 juin
20 h
35,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Mondial Choral Loto-Québec
17 juin au 3 juillet
www.mondialchoral.org

Eddy King (humour)
22 et 23 juillet
20 h
23 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Philippe Bond (humour)
28, 29 et 31 juillet
20 h
37,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Cathy Gauthier (humour)
4 au 7, 11 au 14, 18 au 21 août
20 h
38,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Philippe Laprise (humour)
25 au 28 août
20 h
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Gregory Charles (musique)
20, 21 et 22 juin
19 h
72,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Vincent Vallières (chanson)
9 septembre
20 h
31,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne



Vincent Vallières

Ma première

Place des Arts

17^e édition

QUEBECOR

SACEF.COM

Hydro Québec

FINALES LES 3 ET 4 MAI 2011 À 20 H
Cinquième Salle de la Place des Arts
Animation : Karima Brikh

MARDI 3 MAI
FINALE : INTERPRÈTE
Chloé Naud
Priscillia Quirion
Elisabeth Mottard
Josée Lacombe

MERCREDI 4 MAI
FINALE : AUTEUR-COMPOSITEUR-INTERPRÈTE
Madame France
Annie-Claude Navert
Julien Gagné
Sebastien Corriveau

MA PREMIÈRE PLACE DES ARTS
TÉLÉDIFFUSÉE SUR VOX
ET RADIODIFFUSÉE SUR XM RADIO

laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

20 h / 20 \$
TAXES ET REDEVANCES INCLUSES

Vins

Michel Phaneuf
Nadia Fournier

Domaine du Cros, Lo Sang Del Pais 2009, Marcillac

★★★★★
Producteur: Domaine du Cros
Appellation: Marcillac
Prix: 13,65 \$
Origine: France
Région : Sud-Ouest
Code SAQ: 743377

Dans l'Aveyron, à l'est de Cahors, l'appellation Marcillac couvre à peine 200 hectares, plantés essentiellement de mansois, un cépage local également nommé fer servadou. Philippe Teulier, également président du syndicat local, y produit un vin sincère, à la personnalité affirmée. Particulièrement charmeur et nourri cette année, le vin est riche en saveurs originales de fruits et de cannelle. Passeport garanti pour le dépaysement!

Cuvée Marine 2009, Côtes de Gascogne

★★★
Producteur : SARL Accents&Terroirs
Prix: 11,80 \$
Origine: France
Région : Sud-Ouest
Code SAQ: 11253564

Sans doute bien servi par la générosité du millésime, ce vin blanc déploie des parfums exotiques qui évoquent l'ananas. Sec, mais rond en bouche et doté d'une fraîcheur appréciable.

Tirée du Guide des Vins Phaneuf 2011

*Toutes les deux semaines, vous assisterez à une grande confrontation entre les deux géants du 450, Laval et Longueuil.



Photo Agence QMI
Alfred Pellán, *Fabrique de fleurs magiques*, 1952.

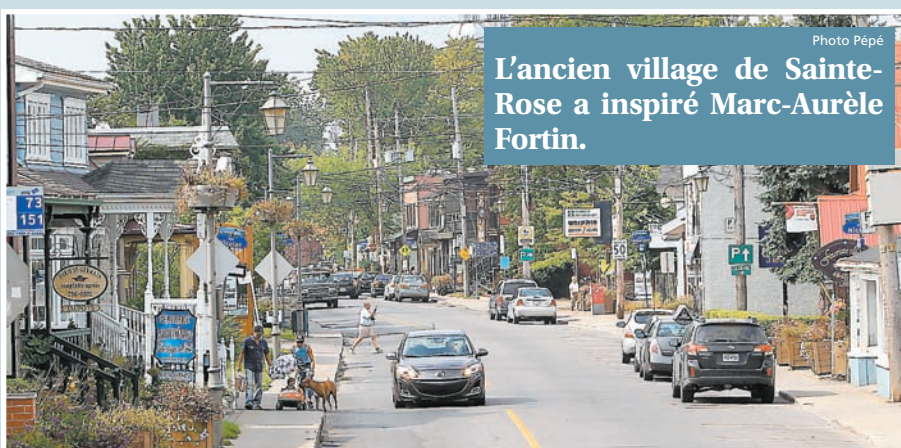


Photo Pèpé
L'ancien village de Sainte-Rose a inspiré Marc-Aurèle Fortin.



Photo Ville de Laval/Collaboration spéciale
Des œuvres de Marc-Aurèle Fortin étaient exposées à Laval en 2006.

Marc-Aurèle Fortin et Alfred Pellán étaient Lavallois

Gabriel ST-JEAN • gabriel.st-jean@hebdomasquebecor.com

L'île Jésus a accueilli de nombreux artistes de renom au fil des ans. Parmi eux, deux des plus célèbres peintres québécois, Marc-Aurèle Fortin et Alfred Pellán, ont vécu des pans importants de leur vie sur le territoire de Laval.

Marc-Aurèle Fortin est né dans l'ancien village de Sainte-Rose en 1888. Après des études en arts à Chicago, il est revenu au Québec à l'aube de la Première Guerre mondiale. Ses paysages colorés, au style unique et flamboyant, lui ont valu une renommée nationale et internationale. De son vivant, ses toiles ont été exposées aux États-Unis, en Europe et en Afrique.

Si ses scènes d'hiver et ses représentations de Charlevoix ont marqué l'imaginaire des Québécois, ses représentations du village de Sainte-Rose méritent encore, elles aussi, une attention particulière. En effet, Marc-Aurèle Fortin a peint mieux que personne l'esprit des villages lavallois du début du 20^e siècle.

Marc-Aurèle Fortin et Alfred Pellán ont vécu des pans importants de leur vie sur l'île Jésus

Alfred Pellán

Un autre monument de l'art québécois a vécu sur l'île Jésus, et ce, pendant près de 40 ans. Alfred Pellán, récipiendaire de nombreux prix au Canada et à l'étranger, a vécu dans le quartier Auteuil de 1950 à sa mort, en 1988.

Peintre et muraliste, Pellán a marqué l'art canadien en flirtant à la fois avec le surréalisme, le fauvisme et le cubisme. Il a cependant toujours refusé d'adhérer à une école d'art. Le peintre a cosigné *Prisme d'Yeux*, un manifeste prônant un art libre et sans restriction.

Autres peintres

Si le travail de ses deux peintres a fait rayonner la région de Laval sur le plan international, d'autres artistes ont aussi laissé une trace indélébile sur la culture d'ici.

Si certains, comme Arthur Côté et Clarence Gagnon, sont aujourd'hui décédés, d'autres produisent toujours des œuvres diversifiées et émouvantes. On n'a qu'à penser à Umberto Bruni, Serge Fablo, Marcel Saint-Pierre et Pierre Dugas.

Une chose est sûre : peu de villes peuvent se vanter d'avoir hébergé non pas un, mais deux peintres mythiques de la culture québécoise!



Pour l'amour du plein air

2380, Montée Masson, Laval QC H7E 4P2
450.666.2444 • 1 800 465.6444

OUVERT 7 JOURS
VIVEZ VOS RÊVES DE PLEIN AIR

34

700 VR
NEUFS ET USAGÉS
À VISITER!

S Longueuil

Le plus grand peintre canadien a habité à Longueuil

Michel PRATT • redactionrs@hebdomasbecor.com

Parmi les artistes peintres l'un des plus connus et des plus respectés fut Cornelius Krieghoff (1815-1872). Né à Amsterdam, il fit ses études en musique et en dessin puis immigra aux États-Unis où il participa, comme militaire, à la guerre contre les Amérindiens en Floride. Il traversa plus tard la frontière américaine et s'installa à Toronto, puis à Longueuil en 1845.

Ses tableaux comprennent beaucoup de scènes de la vie quotidienne des paysans québécois. Son célèbre tableau sur les barrières à péage a manifestement été inspiré par les barrières installées sur le chemin de Chambly à l'époque où il résidait à Longueuil. Il a également peint de magnifiques scènes avec comme modèle le fleuve Saint-Laurent.

De son côté, Judith Ste-Marie fut une véritable Longueuilloise. Ses tableaux sont remarquables et représentent plusieurs aspects de la vie longueuilloise. Le ministère des Affaires culturelles du Québec a acquis une soixantaine de ses tableaux en 1972. Plusieurs scènes de Longueuil y sont illustrées. Elle a également enseigné son art à une quarantaine de personnes. Elle résidait rue Saint-Jacques, près de la rue du Bord-de-l'Eau.

Soulignons que Longueuil compte sur des associations d'artistes-peintres qui sont très actives et permettent à de nombreuses personnes de faire valoir leur talent.

Photo Collaboration spéciale
Scène de Longueuil par
Judith Ste-Marie.



Photo Collaboration spéciale

Scène reflétant certains thèmes privilégiés de Krieghoff : l'hiver, la randonnée en calèche, l'environnement du fleuve Saint-Laurent. Cette toile a été peinte alors qu'il résidait à Longueuil.



Photo Collaboration spéciale

Le célèbre tableau de Krieghoff sur les barrières à péage a manifestement été inspiré par les barrières installées sur le chemin de Chambly à l'époque où il résidait à Longueuil.

À deux pas
du pont A25



Depuis
1965

alcovr.com • alcovr.ca

Le plus grand réseau de petites annonces au pays

vitevitevite.ca

L'ÉCHO DE LAVAL 1 877 750-5052 www.lechodelaval.canoe.ca petitesannonces@quebecormedia.com

114 ↓ 380	IMMOBILIER	VISITES LIBRES 114 Visites libres CONDOS/ LOFTS 128 États-Unis / Autres 139 Condos et lofts à vendre 172 Banlieue et autres secteurs	PROPRIÉTÉS RESIDENTIELLES 246 Banlieue et autres secteurs 248 Chalets / Maisons de campagne 250 Évaluation de propriétés 252 Extérieur de la ville 254 Fermes et terres agricoles 256 Maisons à vendre 258 Maisons à vendre par le propriétaire	260 Maisons de repos-retraite 262 Maisons mobiles 264 Propriétés recherchées/Échange 266 Propriétés à revenu 268 États-Unis / Autres 270 Propriétés au bord de l'eau 272 Services immobiliers 274 Terrains/Terres	BUREAU/ COMMERCIAL/ INDUSTRIEL 286 Bureaux 287 Commercial/Industriel 288 Entrepôts/Locaux IMMOBILIER/ LOCATION 302 États-Unis / Autres 346 Banlieue et autres secteurs 348 Chalets/Maisons de campagne	350 Chambres et pensions 352 Chambres 354 Colocations 356 Condos, lofts et maisons de ville 358 Divers à louer 362 Fermes et terres agricoles 366 Logements à l'extérieur de la ville	367 Logements à louer 368 Maisons à louer 370 Maisons de repos/retraite 372 Propriétés à louer 374 Recherche location 376 Résidences étudiantes 378 Salles de banquet et de réunion 380 Studios/Ateliers
		FORMATION 400 Aide parascolaire 402 Ateliers et séminaires 404 Formation/Enseignement 406 Formations diverses 408 Services à l'emploi	EMPLOI 412 Aide générale 413 Alimentation 414 Chauffeurs/Transport 416 Emplois demandés	418 Emplois saisonniers ou temporaires 420 Enseignement/Éducation 422 Esthétique/Coiffure 424 Exploitation pétrolière 426 Garderies	428 Hospitaliers/Santé/Médical 430 Hôtellerie/Bars/ Restaurants 432 Hygiène dentaire 434 Industriel/Manufacturier 436 Informatique/ Emplois techniques	438 Ingénierie 440 Mannequins/Modèles 442 Messagerie/Courrier 444 Métiers de la construction 446 Métiers de l'auto 448 Professionnels/Cadres	450 Sécurité 452 Services ménagers/Concierge 454 Soins à domicile 456 Travail de bureau 458 Vente/Marketing
		500 Alimentation 502 Ameublement 504 Animaux 506 Antiquités/Art/Collections 508 Appareils électroménagers	510 Appareils électroniques 512 Articles de bébé 514 Artisanat/ Passe-temps 516 Chauffage/Climatisation 518 Divers à vendre	518 Encans/Enchères 520 Équipements sportifs 522 Équipements commerciaux et accessoires 524 Jardins et accessoires	526 Jeux et accessoires 528 Machinerie/Équipements 532 Matériaux de construction 534 Musique 536 Ordinateurs/Logiciels et équipements	538 Outils 540 Page aux particuliers 541 Poêles/fournaïses/bois 542 Paramédicaux 544 Photographie et accessoires	546 Piscines, saunas, spas 548 Produits santé/beauté 550 Souffleuses 552 Ventes de garage / Marché aux puces
400 ↓ 458	EMPLOI FORMATION	AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
		AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
		AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
500 ↓ 552	MARCHANDISES	AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
		AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
		AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
600 ↓ 740	SERVICES	AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
		AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
		AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS 600 Aménagement paysager 602 Arboriculture 604 Autres services 606 Balcons et clôtures 608 Chauffage/Climatisation 610 Conception architecturale, Dénégement 612 Électriciens 614 Entrepreneurs		SERVICES DIVERS 640 Toitures 644 Coiffure/Esthétique 646 Déménagement/Transport 648 Écoles de conduite 650 Fleuristes 652 Garderies/Pouponnières 654 Lavage/Nettoyage 656 Location d'équipements 658 Réceptions/ Services de fêtes 662 Services informatiques	664 Soins thérapeutiques 666 Autres services ADULTES 680 Services activités 682 Services de conversations 684 Services d'escorts 686 Services de massage 688 Services de recrutement 690 Services de rencontre	VOYAGES/ LOISIRS 700 Activités diverses 702 Activités sociales 704 Astrologie 706 Billets sport/spectacles 708 Chasse et pêche 710 Développement personnel 712 Sports/Loisirs 714 Voyages/Vacances 716 Autres	AFFAIRES/FINANCES 720 Argent à prêter 721 Appels d'offre 722 Avis légaux 724 Avis publics 726 Équipements et accessoires de bureau 732 Occasions d'affaires 734 Services aux entreprises 736 Services financiers 738 Services juridiques 740 Syndics de faillites
800 ↓ 850	VÉHICULES	800 Autos à vendre 802 Camions 804 Fourgonnettes/Camionnettes 806 Véhicules 6000 \$ et moins 808 Véhicules commerciaux 810 Véhicules de particuliers 6000 \$ et plus	812 Véhicules demandés 814 Véhicules sport et accessoires 816 Voitures de collection et accessoires 818 VUS 820 4 x 4	822 Avions et autres 824 Bateaux/Motomarines, accessoires 826 Entretien/Réparation 828 Financement 830 Garages/Stationnements 832 Location autos et camions	834 Machinerie lourde/ Équipements de ferme 836 Motocyclettes et accessoires 838 Motooneiges et accessoires 840 Pièces et accessoires 842 Remorques et autres	844 Réparations de carrosserie/Remorquage 846 Roulettes, motorisés, tentes-roulottes 848 Services d'entreposage 850 VTT / Motocross	
		800 Autos à vendre 802 Camions 804 Fourgonnettes/Camionnettes 806 Véhicules 6000 \$ et moins 808 Véhicules commerciaux 810 Véhicules de particuliers 6000 \$ et plus	812 Véhicules demandés 814 Véhicules sport et accessoires 816 Voitures de collection et accessoires 818 VUS 820 4 x 4	822 Avions et autres 824 Bateaux/Motomarines, accessoires 826 Entretien/Réparation 828 Financement 830 Garages/Stationnements 832 Location autos et camions	834 Machinerie lourde/ Équipements de ferme 836 Motocyclettes et accessoires 838 Motooneiges et accessoires 840 Pièces et accessoires 842 Remorques et autres	844 Réparations de carrosserie/Remorquage 846 Roulettes, motorisés, tentes-roulottes 848 Services d'entreposage 850 VTT / Motocross	
		800 Autos à vendre 802 Camions 804 Fourgonnettes/Camionnettes 806 Véhicules 6000 \$ et moins 808 Véhicules commerciaux 810 Véhicules de particuliers 6000 \$ et plus	812 Véhicules demandés 814 Véhicules sport et accessoires 816 Voitures de collection et accessoires 818 VUS 820 4 x 4	822 Avions et autres 824 Bateaux/Motomarines, accessoires 826 Entretien/Réparation 828 Financement 830 Garages/Stationnements 832 Location autos et camions	834 Machinerie lourde/ Équipements de ferme 836 Motocyclettes et accessoires 838 Motooneiges et accessoires 840 Pièces et accessoires 842 Remorques et autres	844 Réparations de carrosserie/Remorquage 846 Roulettes, motorisés, tentes-roulottes 848 Services d'entreposage 850 VTT / Motocross	
900 ↓ 924	ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX	900 Adoptions 902 Anniversaires 904 Anniversaires de naissance	906 Événements à venir 908 Fiançailles 910 Graduations	912 Mariages 914 Messages personnels 916 Naissances	918 Occasions spéciales 920 Perdu/Trouvé	922 Retraite 924 Réunions	
		900 Adoptions 902 Anniversaires 904 Anniversaires de naissance	906 Événements à venir 908 Fiançailles 910 Graduations	912 Mariages 914 Messages personnels 916 Naissances	918 Occasions spéciales 920 Perdu/Trouvé	922 Retraite 924 Réunions	
		900 Adoptions 902 Anniversaires 904 Anniversaires de naissance	906 Événements à venir 908 Fiançailles 910 Graduations	912 Mariages 914 Messages personnels 916 Naissances	918 Occasions spéciales 920 Perdu/Trouvé	922 Retraite 924 Réunions	

POUR ANNONCER
PAR COURRIEL : petitesannonces@quebecormedia.com
PAR TÉLÉPHONE : 1 877 750-5052
PAR TÉLÉCOPIEUR : 1 877 884 1266
PAR COURRIER : 900, boul. St-Martin Ouest Laval, Qc H7S 2K9
AU COMPTOIR : du lundi au vendredi de 9 h 00 à 17 h 00
HEURE DE TOMBÉE : lundi 15 h 00
Annonce régulière 20 mots
1 à 2 parutions = 11,95\$/ch.
3 parutions = 29,95\$*
* Taxes non incluses
Pour le service de nécrologie
PAR COURRIEL : decas@quebecormedia.com
PAR TÉLÉPHONE : 1 800 595-1564
PAR TÉLÉCOPIEUR : 1 877 680-2525
PAIEMENT
Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces dès le premier jour de publication. L'Écho de Laval ne se tient pas responsable pour plus d'une (1) insertion d'une annonce erronée. L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination, ni donner une autorisation à cet effet. La Loi sur la protection du consommateur stipule que: Article 242 : Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. Article 243 : Un annonceur commerçant ou manufacturier ne peut, dans un message publicitaire concernant un bien ou un service offert au consommateur, indiquer comme une adresse, une case postale sans mentionner au moins son adresse.

CONDOS LOFTS
128
↓
172
CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE
356
Penthouse à louer
Complexe pour retraités
Au bord de l'eau au coeur du Vieux Ste-Rose
Verrière, terrasse, vue panoramique sur la rivière des Milles-Îles, entrée laveuse/sécheuse, 2 cac, 1 sdb + 1 sd'eau, 1160pi.ca.
450 625-5558 poste 551
263, boul Ste-Rose, Laval
www.cogir.net 344845
360 ESPACES COMMERCIAUX
360 ESPACES COMMERCIAUX
mini-entrepôts SMITH
Chauffés Sécurisés
Entrepreneurs et commerçants, nous avons un local pour vos besoins et un service personnalisé. Accès illimités.
255, rue Saulnier, Laval (Québec) H7M 3T2
Tél.: 450.975.2000 Fax.: 450.975.1804

139 CONDOS ET LOFTS À VENDRE
MIRABEL, ST-AUGUSTIN, 7855 PRÉ-VERT, J7N 2E1
Sam et dim. 13-16h. Condo, 2 c. à c., air clim. 175,000\$ taxes incluses, Constr. Martial Coursol inc. 450-475-7227
REPENTIGNY, 17 Pl. R. Lussier, 4 1/2 près du parc, des services, coin tranquille, climatisé, 2 stationnements. 450 582-5061
PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES
200
↓
274
BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
BORD DE L'EAU NAVIGABLE - Saint-Jean-des-Piles - Shawinigan. PROJET de résidences permanentes et secondaires. 30 lots de 35.000-45.000 pi.ca. (bord de la rivière St-Maurice et 2e rang avec vue et accès)
PP Beaudoin Courtier Gr Sutton 514-983-5494 www.ppbeaudoin.com
246 FERMES ET TERRES AGRICOLES
FERME 17,5 hectares, bâtiment existant, 2 lacs, 2 puits, préparation pour construire, échange ou vente, 185.000\$. 819 394-3306

254 FERMES ET TERRES AGRICOLES
FERME 17,5 hectares, bâtiment existant, 2 lacs, 2 puits, préparation pour construire, échange ou vente, 185.000\$. 819 394-3306
NE manquer pas cet opportunity incroyable qui ne se présentera qu'une fois dans une vie. Et réalisez vos rêves !!! Domaine / ferme unique, de 250 acres ou vous trouverez tout ce que vous recherchez et beaucoup plus. Magnifique, paradis, paisible, incomparable et sans voisins, n'est seulement qu'un début pour décrire cette superbe propriété offrant une vue panoramique exceptionnelle sur l'Estrie / Bois-franc. A 3 km. de tous services. Maison 2 étages 45x25, patio neuf 45x16, 3 c. à c., 2 s.d.b. neuves, planchers bois-franc neuf, garage 3 p., grange neuve 2008, 3 garages à machineries, cabane à sucre. Pour plus d'info et photos, visitez www.duproprio.com, 185 Noble, DANVILLE. Pour info additionnel et visite, me contacter au 819-571-3567. Photo additionnelle sur Facebook.com/Danville185

256 MAISONS À VENDRE
AHUNTSIC coin 2544 Prieur est et André-Jobin Quadruplex qualité supérieur Insonorisé bâti vendu par le propriétaire faut voir 598 000\$ 514-389-2782
AUTEUIL face au parc, à dix minutes du train de banlieue, superbe maison rénovée, 3 c.a.c. sous-sol fini garage. Libre imm. 297000 \$ Noel-André Scano courtier immo agre 514-881-2212
BLAINVILLE, AUBAINE, à renover, Bungalov, 2 garages. 99,900\$. 514-942-7176
Duvrney, superbe cottage 2 chambres, sous-sol fini, terrain paysager, non loin de Laval 5, prix révisé: 245,000\$, Noel-André Scano courtier 514-881-2212
L'ÉPIPHANIE: NOUVEAU! Superbe plain pied avec garage + garage double détaché de 28x30, façade de pierre, construction supérieure, luminosité abondante, solarium, Grand terrain intime 12000pi.ca., haie, spa et gazebo. Payement à couper le souffle. Environnement exceptionnel, tranquillité assurée. Faut voir! Une visite vous charmera. Faites vite! 369 000\$. MLS 8517340. Guy Gagné 514-576-2917.
L'ÉPIPHANIE quartier familial, multi paliers, cathédrale, avec façade au goût du jour, 10 pièces, bien illuminé, propre, piscine h.t., 24 pi., syst. d'alarme, grand patio, cour clôturée. SIA: 8533669 André Coté, cur 450-760-0000

---LIBRE IMMÉDIATEMENT--- STE-SOPHIE. Superbe plain pied (2008) dans un environnement pleine nature. Beau grand terrain de plus de 45 000pi.ca. boisé avec petit ruisseau. 2 chambres au RC et poss. de 2 autres au s-sol. Cuisine moderne et fonctionnelle, grand salon, SDB avec bain podium,douche séparé. Secteur paisible, TRANQUILLITÉ ASSURÉE! Venez visiter, FAITE VITE!! MLS 8522860 Guy Gagné Via Capitale Distinction 514-576-2917.
MASCOUCHE, spacieux cottage 3 chambres, garage, terrain 37896 pi. ca avec ruisseau et sans voisin arrière. 199 000\$. Denise Bélanger, Libres-Services Immo. 514-919-0719.
NOTRE-DAME DE LA MERCI. Evalué à 169 400 \$, BORD DE L'EAU, Plain-pied, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage double, 139 000\$. Denise Bélanger, Libres-Services Immo. 514-919-0719

256 MAISONS À VENDRE
R.D.P. (boul. Gouin E- coin St-Jean Baptiste). Vue sur rivière des Prairies. Grand Plain pied 5 c. à c., 2 s.d.b. complètes, garage, terrain privé 20,000 pi.ca, piscine creusée, Impeccable! PP Beaudoin Gr Sutton 514 983 5494 / www.ppbeaudoin.com
ST-ALPHONSE, bord lac Joly, superbe maison, 7 grandes pièces, terrain 47,696 pi.c., garage, gazebo 289,000.\$ Mls 8545120 Michel Bélec Courtier imm. Groupe Sutton synergie inc 450-898-7877
Ste-Sophie, une vraie intergénération, verrière et garage terrain de rêve, idéal pour garder vos parents près de laplaine aut. 640/25 seulement 449 000\$
Serge Sirois Ctr Sutton 514 823-7743
ST-EUSTACHE, Plain-pied tout briqué, très bien situé, 3 chambres, s-sol à finir, terrain 9343 pi. ca.Possibilité de commerce à domicile. 199 000\$ Denise Bélanger, Libres-Services Immo. 514-919-0719
TERREBONNE occupation rapide 3 c.a.c. ,sous-sol fini 2 s.d.b., plancher bois, deck piscine. cabanon clef en main, près autoroute 640, vendeur motivé, 234900\$
Serge Sirois Ctr Sutton. 514 823-7743

266 PROPRIÉTÉS À REVENU
GRANBY, 32 logements, const. 1980, chauffage aux frais des locataires, balcon et plancher en béton, revenu 200,000\$, prix 1,900,000\$. Informez-vous, Richard Lavoie VIA Capitale Estrie 1 (819) 829-8152
270 PROPRIÉTÉS AU BORD DE L'EAU
PRÉVOST - LAC RENAUD bord de l'eau, 27,000pi.ca., rénovation 199 000\$ (auncin voisin 51243) PP BEAUDOIN 514-983-5494 Sutton www.ppbeaudoin.com

274 TERRAINS TERRES
AUBAINE ! Grand terrain 16 170 PC, situé au coeur de la belle ville de L'Épiphanie, avec services municipaux (eau et aqueduc), divisé et prêt à y construire, immeubles à revenus 8plex et moins, maisons, etc... 15 mn de Montréal, proches de toutes les commodités. Prix : 155 000 \$ + TPS/TVQ. Contacter Nassira Ouhssikou 514 886 5211
CHERTSEY, terrains bord de l'eau et boisés accès à 2 lacs, Stéphane. 514 449-4940.
www.ledomainestvincent.com
ESTRIE, terrains à vendre, à partir de 19 900\$, 418-332-9800, www.domainedeshautscantons.com

NO. M.L.S. 8533030. Avec plus de 2 acres de terrain en pleine nature directement à flanc de montagne superbe terrain tout boisé avec ruisseau au centre du mont shefford à 2 minutes de bromont, lac brome,piste cyclable, centre equestre etc. Contactez Pierre Bouthiette ctr imm. Agence immobilière Libres Services inc. tel 450-576-2311
RIVE- Nord, ouverture nouvelle phase, 35 grands terrains boisés, résidentiels (bord de rivière), prêts à bâtir, à partir de 60 cents/pi.ca. pour infos: 450 258-0711.
Ste-Émilie dans Lanaudière, vendeur particulier de 96.000 à 110.000pi.ca. , beau site, ensoleillé, plateau surélevé, route pavée, électricité, , facile d'accès, tranquillité assurée, route peu passante. Pour infos: 450-883-1186
Terrain 441.000 pieds carrés, idéal pour résidence avec animaux, boisé proximité Laval, St-Lin 135.000\$ 514-823-3076

BUREAU COMMERCIAL INDUSTRIEL
286
↓
288
COMMERCIAL INDUSTRIEL
287
A MTL. restaurant. 2700pi.ca+ s-sol, 110 places assises + terrasse 30 places et plus. Coin de rue, grand stat. privé. Occasion unique. Bon prix. 514-728-8435, cell 514-262-3544 ou 450-882-3815.
Commerce situé à Sorel, grand penthouse style californien, présentement entreprise d'entretien automobile. www.yanickcaisse.com, Yanick Caisse courtier immobilier Via Capitale centre du Québec 450-880 9999.
LOCAL INDUSTRIEL/GARAGE À LOUER 3000 pi.ca. situé Montée-Masson, Laval, près du nouveau pont de la 25. 2 portes de 14pi., hauteur plafond 20pi., 2 bureaux, mezzanine, espace extérieur, 2800\$/mois, 450-666-1166
RECHERCHE commerce déjà établi, dans les vêtements pour femmes. Manon: 450 432-0697
REST. casse-croute situé à pleissiville de 75 places, bars laitier, terrasse ext. permis d'alcool. Ch. aff. 350000\$. Prix 250.000\$ incluant 10.000\$ d'inventaire. 418 653 6240 Ghislain Fortin.

IMMOBILIER LOCATION
300
↓
380
CHALET MAISONS DE CAMPAGNE
348
Baskatong, 25 minutes de Mont-Laurier 6 personnes, tout équipé, pêche au doré, 100\$/jour ou 600\$/semaine. 819-585-4650

352 CHAMBRES
À LAVAL, maison de chambres de luxe, 115\$/semaine incluant stationnement, câble, frigidaire dans chaque chambre, possibilité d'internet \$, 514-914-5203
À LAVAL près de Concorde et Pont Pie-IX, tv, câble, WiFi, travailleur et retraité, réf., 115\$/sem, 514-941-2345.
ST-FRANÇOIS, chambres meublées 300\$ et plus, 19 1/2x11 1/2' 450\$, cuisine, propre, paisible, laveuse sècheuse, Super Ecran, téléphone, autobus 450-665-1631
CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE
356
Condos neufs à louer, métro Concorde, Laval, gym, piscine, tennis. 514-944-2007
LOGEMENTS À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE
366
ST-EUSTACHE : faut voir, 4 1/2, endroit unique, rénové, piscine creus

367

LOGEMENTS
À LOUER

MASCOUCHE, 4 1/2 style condo, 2 stat. inclus, bien entretenu, propre sécuritaire, paisible, près des services et autoroute, 840\$/mois. 450-665-3083

R.D.P. grands 4 1/2, près pont autoroute 25, 640\$ libre juillet. Enquête de crédit. Sur réservation, tél. avant 20h. 514-494-2023, 514-347-9050, 450-682-8030

REPENTIGNY, grand 51/2 à 795\$/mois, bien situé sur Boul. Iberville, style condo, 1- 888- 660-6119.

Secteur CHAMPFLEURY-Laval, condo à louer 4 1/2, 885\$ 514 516-8015

ST-EUSTACHE, 4 1/2 condo, rez de chaussé, 2 stationnements, a/c, cabanon, foyer, 850\$/mois. 450-430-8883

ST-EUSTACHE, 4 1/2 très propre, tranquille pour couple, stationnement, pas d'animaux, avec références, 600\$/mois, libre 1er juillet, 514-892-5724.

ST-EUSTACHE, 5 1/2 très propre, tranquille pour couple, stationnement, pas d'animaux, avec références, 690\$/mois, libre 1er juillet, 514-892-5724.

ST-GABRIEL de Bravdon appartement 2 1/2, meublé, loft, pour pers. seule. 450\$/m. libre 1er juin. 450 835 2312.

St-Sauveur, magnifique logement, 4 1/2, très éclairé avec vue sur Mont Habitant, meublé, foyer, laveuse sècheuse, lave-vaisselle, balayuse centrale, air climatisé, plancher chauffant salle de bain, câble inclus, déneigé, chauffé à 80%, idéal pour couple retraité, non fumeur, 850\$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet, 514-993-8017 450-227-5919

368

MAISONS À LOUER

JOLIE maison construite en 2010. 4 1/2 et plus à Saint-Sophie à 5 min. de l'autoroute 15 pour 1er juillet. 1100\$/m. 450 436-8823/450 602-8139.

MASCOUCHE, belle grande maison grand 6 1/2, clôturé, planchers bois, 1100\$/mois, 450-966-6350.

367

LOGEMENTS
À LOUER

367

LOGEMENTS
À LOUER

291 A Boul. Ste-Rose,
5 1/2 à louer sur deux étages
avec 1 garage intérieur,
950\$/mois.
450 280-1631

355103

411

EMPLOIS

411

EMPLOIS

Venez nous rencontrer !
Journée portes ouvertes
Le lundi 30 mai de 9 h à 16 h

Journalier | domaine du métal : poste permanent, jour, soir et/ou nuit, entre 11 \$ et 15 \$/h

Journalier de production : poste permanent et temporaire, jour et soir, entre 11 \$ et 13 \$/h

Commis réception expédition : poste permanent et temporaire, jour et soir, entre 12 \$ et 14 \$/h

Manutentionnaire : poste temporaire et permanent, jour et soir, entre 10 \$ et 12 \$/h

Nous avons également plusieurs postes intéressants dans les métiers spécialisés et la gestion industrielle:

Machiniste : postes permanents cnc 3 axes ou conventionnel/cnc à Laval ou sur la Rive-Nord de jour ou de soir. Expérience min. de 3 ans, entre 16 \$ et 18 \$/h.

Soudeur : plusieurs postes disponibles à Laval ou sur la Rive-Nord de jour ou de soir. Expérience junior à 5 ans d'exp., entre 15 \$ et 20 \$/h. Nous recherchons des soudeurs au mig ou au tig ainsi que des assembleurs.

Électromécanicien : postes de nuit sur la Rive-Nord et Laval. Expérience entre 3 et 5 ans dans le domaine alimentaire ou pharmaceutique, entre 21 \$ et 24 \$/h. DEP en électromécanique exigé.

Intéressé ? Venez nous rencontrer avec votre CV et 2 références d'emploi valides.

Pour une liste complète de tous nos postes, visitez randstad.ca. Suivez-nous sur : [f](#) [t](#) [in](#)

Randstad Laval
2528, boul. Daniel-Johnson
T 450.682.4505

randstad

156452

Recrutement | Professionnels | Solutions RH | Services en entreprise

436

INFORMATIQUE
ET EMPLOIS
TECHNIQUES

CHERCHE TECHNICIEN mise en production et installateur. envoyez CV: armoiresmultiptionsrobert@videotron.ca ou tél: 450-598-0633

444

MÉTIERS DE LA
CONSTRUCTION

LES Constructions Sebrick recherche manoeuvre, apprenti 1ère année et briqueteur 2e année avec expérience en résidentiel. 514 617-7667

367

LOGEMENTS
À LOUER

Cavalia

Signez votre bail maintenant
et obtenez* une paire de
billets pour Cavalia 2!

345348

Appartements rénovés TOUT INCLUS!
Quartier tranquille, près des écoles, épiceries
et services. Stationnement int.-ext. et
piscine.

Habitations des
Châteaux

HABITATIONS
DU SOUVENIR

450 681-6354 450 681-8079

* Quantité et offre limitée, certaines conditions s'appliquent.

www.cogir.net

411

EMPLOIS

411

EMPLOIS

UNIVERS

ristorante.bar

361021

Serveurs(ses)

Barmaid

Aide-serveur

Cuisinier

Plongeur

Temps plein/Temps partiel
Avec expérience en hôtellerie/restauration

Présentez-vous avec votre C.V (Demandez pour Nick)
3453 St-Martin O. (Coin Boul.Chomedey) Laval
Envoyé CV avec photo info@universrestobar.com

BUREAU DE PRESTIGE À LOUER
DANS LE VIEUX SAINTE-ROSE

LE 193 SAINTE-ROSE
OCCASION UNIQUE
POUR PROFESSIONNELS!

Maison ancestrale de prestige
complètement rénovée, ayant
pignon sur rue et stratégique
ment localisée au cœur du
quartier historique du Vieux
Sainte-Rose à Laval.

3512 pi² (2147 de bureau et 1365 d'espace
d'archivage ou d'entreposage)

Ayez accès à :

- six bureaux avec quatre salles de bain privées

- une réception de bon goût

- cuisine moderne complète
(électroménagers de stainless)

- terrasse extérieure

- accès à un vaste stationnement

- de nombreux restaurants, bistros, commerces
et activités à distance de marche

- environnement enchanteur, près de la rivière

- accès rapide à l'autoroute 15

- à moins de 10 minutes de Montréal

Idéal pour bureau de services (comptable, notaires,
avocats, architectes, clinique médicale privée, centre
de santé, esthétique, agence de voyages, etc.)
Aucune rénovation/réparation n'est à prévoir.

Environnement de grande qualité, disponible dès maintenant.
Recherche gens sérieux. Location à long terme seulement.
POUR PLUS D'INFORMATION : 450 280.1631 <http://prestige.orioncms.ca>

444

MÉTIERIS DE LA CONSTRUCTION

LICENCE RBO
OBTENEZ VOTRE LICENCE D'ENTRE-
PRENEUR
FORMAT-CONSTRUCTION INC.
SUCCES GARANTI !
Plus de 20 ans d'expérience
André Nadeau
5 14-2 5 2-8 2 3 1
format-construction.com

500

↓

552



SURINTENDANT de finition recherché pour chantier de construction à Montréal, min 5 ans d'expérience.
Faxez cv au 514-342-6525

446

MÉTIERIS DE L'AUTO

MÉCANICIEN et apprenti d'expérience avec outils, à Laval. 450 669-3141

458

VENTE ET MARKETING

USQU'A 300\$/jour, pour vendre nouveau concept publicitaire.
514-299-1265

724

AVIS PUBLICS

724

AVIS PUBLICS



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No 9897 Travaux de réfection de la serre au Centre de la nature (règlement numéro L-11364)

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 14 juin 2011 au bureau des soumissions Du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

352289

Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

352289



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des propositions pour:

No 9885 Travaux d'égout sanitaire, d'aqueduc, d'excavation, de fondation granulaire et de pavage sur une partie de la rue Sicard (règlement numéro L-11735)

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 14 juin 2011 au bureau des soumissions Du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

358341

Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

358341

540

PAGE AUX PARTICULIERS

PNEUS 235/50R/18 Michelin Pilot Sport 300\$ - 4 Pneus 235/55R/19 Continental 400\$. 514-371-9672

600

AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS

600 ↓ 640



AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Votre jardinier paysagiste, entretien général, création, Laval, 450-663-7464
vipcontact@yahoo.ca



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des propositions pour:

No 27833 Services sur les systèmes de freinage de véhicules lourds et inspection selon le programme PEP et/ou la réparation de véhicules d'incendie

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 14 juin 2011 au bureau des soumissions Du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

358336

Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

358336



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No 9899 Travaux d'égouts, d'aqueduc et de drainage, d'excavation et de fondation granulaire dans le prolongement de la rue Cherrier ainsi que sur une partie des lots 1 718 714 et 1 718 715 du cadastre du Québec (règlement numéro L-11133-M)

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 14 juin 2011 au bureau des soumissions Du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

358333

Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

358333

628

RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

Ébéniste, fabrication de meubles résidentiels ou commerciaux, cuisine, salle de bain, appel 450-687-9788

622

PLANCHERS POSE ET SABLAGE

PLANCHERS S. DENIS, pose, sablage sans poussière, teinture, produits éco, 35 ans d'exp. 514-951-7826

628

RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

Abaissement de murs, fissure de solage, joints de briques, trottoir, cheminée, drain français, 514-209-5551

622

PLANCHERS POSE ET SABLAGE

PLANCHERS S. DENIS, pose, sablage sans poussière, teinture, produits éco, 35 ans d'exp. 514-951-7826

628

RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

Abaissement de murs, fissure de solage, joints de briques, trottoir, cheminée, drain français, 514-209-5551

622

PLANCHERS POSE ET SABLAGE

PLANCHERS S. DENIS, pose, sablage sans poussière, teinture, produits éco, 35 ans d'exp. 514-951-7826



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No 9900 Travaux d'inversion d'entrées de services d'égouts sanitaire et pluvial sur diverses rues de la Ville de Laval

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 14 juin 2011 au bureau des soumissions Du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

358329

Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

358329

732

OCCASIONS D'AFFAIRES

LE PRODUIT? UNE PLANTE MIRACLE! TON PARRAIN? MILLIONNAIRE DE ZUA Faut voir www.zijaenfrancais.com

734

SERVICES AUX ENTREPRISES

TENUE DE LIVRES pour petite entreprise. Rapport TPS, TVQ, déduction à la source. 20\$/h et plus. Communiquez au 514-501-4196.

736

SERVICES FINANCIERS

ABATTEUR PAR VOS DETTES 20 ans d'expérience en consolidation de dettes et fiscalité. Cartes de crédit, impôts, etc. Paiements mensuels. Disponible 7/7 jours. Sylvain Charron 1-514-262-0549

732

OCCASIONS D'AFFAIRES

ACHETEZ une maison neuve. 0\$ Mise de fond et recevez 10 000\$. 514-594-8191

ACHETEZ une maison neuve. 0\$ Mise de fond et recevez 10 000\$. 514-594-8191

ENFIN un MLM (réseau de marketing) qui fonctionne; simple et payant. Infos: 514-531-1017

860

FERRAILLE

ACHETONS AUTOS POUR ROUTE OU POUR FERRAILLE.
Pièces Honda, Acura, appelez-nous avant de vendre !
450 432-1895
450 512-8006



724

AVIS PUBLICS



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No 9898 Travaux d'installation d'un collecteur d'égout pluvial, de drainage et d'ouvrage de contrôle des eaux de pluie par l'aménagement d'un milieu humide sur une partie des lots 1 717 252, 1 717 253, 1 717 256, 1 717 257, 1 717 258, 1 717 259, 1 717 260, 1 717 262, 1 717 263, 1 718 714, 1 718 715, 2 017 341, 2 966 438, 2 966 450, 3 117 131, 3 117 132 et 3 138 396 du cadastre du Québec (règlement numéro L-11566)

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 14 juin 2011 au bureau des soumissions Du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

358338

Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

358338

736

SERVICES FINANCIERS

ENDETTÉ!
NOUS AVONS UNE SOLUTION!
LA PROPOSITION DE
CONSUMMATEUR
Un paiement par mois selon votre budget
0% d'intérêt
consultation gratuite et sans obligation
Montréal - Rive-nord- Rive-sud
514-748-7522
St-Jérôme
1-855-748-7522

LABELLE MARQUIS INC.
DEPUIS 30 ANS syndic de faillite
DE 8H30. À 20H.

TROP ENDETTÉ?

Éliminez vos dettes
en un seul versement
par mois.

Consultation gratuite

Poupart Syndic
de faillite,
UN APPEL SUFFIT!
✦ 450-621-0335 ✦

799
↓
850

AUTRES VÉHICULES ET SERVICES



800

AUTOS À VENDRE

ENCAN 28 Mai et 11 JUIN
AUTOS À LAVAL
100 Autos + pick-up etc. 2003-2011
Tous les 2 samedis, inspections ven-
dredis. L'Des Enchères Automobiles de
Laval, 2380 Montée Masson, Laval.
450-666-1254 ou 1-888-666-1254

802

CAMIONS

CAMION GMC F150, 2000, 173 000 km,
3 800\$. FORD F350, KingCab, 2003,
192 000 km, 7 000\$. 438-888-1825

CAMION GMC F150, 2000, 173 000 km,
3 800\$. FORD F350, KingCab, 2003,
192 000 km, 7 000\$. 438-888-1825

806

VÉHICULES 6000\$ ET MOINS

ALERO, 2002, 193,000km, 6 cyl., cou-
leur sable, toute équipée, 2 sets de
pneus, 2500\$. 450 755-4694

FINANCEMENT MAISON
06 Accent aut., 90,000km 5,995\$
02Honda Accord 160,000km 4,900\$
05 Nissan Sentra, 85,000km 5,900\$
R. Lambert Autos 514-206-6268
250\$/mois.

FORD MUSTANG 2001, noir, V6,
55,000 milles, manuelle, nouveaux dis-
ques/freins/pneus, mags 16 pouces, air
climatisé, sécurité, très propre, excel-
lent état, 5995\$ 514-660-3037

GRAND AM GT 2001, tout équipé, int.
cuir, 150,000km, impeccable, 2500\$,
514-953-8940.

806

VÉHICULES 6000\$ ET MOINS

Volkswagen Jetta, 05. GLS, toute équi-
pée, 4 portes, aut., 175.000km, 5700\$.
514-690-6520

810

VÉHICULES DE PARTICULIERS 6000\$ ET PLUS

BUICK Regal LS, 2000, 3.8 l, tout
équipé, 221 000 km, 1450\$.
450-834-1345 ou cell. 450-760-0650

GMC Sierra 3500, diesel, 2003,
151.000km, moteur 6.6L, transmission
Allison, 14 500\$ négó. 450 341-0032

MAZDA 3, 2008, aut. 12,200km, grise,
balance de garantie de 2 à 3 ans, buri-
née, a/c + vitres électriques, contrôle de
radio sur volant, mags + 4 pneus d'hiv-
er sur roues, 12 500\$. Francine:
514 812-2664

SIENNA 2006, équipement complet,
A/C, 169.000km, garantie jusqu'à
200,000km, 13.500\$, 514-268-9883

846

ROULOTTES, MOTORISÉS, TENTES-ROULOTTE

MOTORISÉ 27pi., 1992, Ford G8, pro-
pre, 90, 000km , 6 passagers, 14,000\$
négo. (450) 632-6877 (514) 793-6877

860

FERRAILLE

Achat véhicules pour ferraille. Payons
jusqu'à 1000\$. Remorquage gratuit.
Payons comptant et service rapide.
S.A.A.Q. Roger 514-578-7181

ACHETONS AUTOS pour ferraille
Payons comptant meilleur prix
Service très rapide. Approuvé SAAQ
7/7 514-823-0487

NOUVEAU NOUVEAU ACHAT AUTOS ET
CAMIONS POUR ROUTE OU FER-
RAILLE. MEILLEUR PRIX GARANTI,
REMORQUAGE GRATUIT, PAYONS DE
100\$ À 1000\$.
514-821-6013/450-530-5520

411

EMPLOIS

Sous-Distributeurs
CAMELOTS, ENSACHEURS
PORTE À PORTE DEMANDÉS
Pour distribution dans les régions de:

• Laval, Ste-Dorothée

• Revenu supplémentaire intéressant
• Travail le mercredi, jeudi et vendredi
• Responsabilité et débrouillardise exigées
• Routes disponibles dans votre secteur

Communiquez avec: Gilles au 514-772-4106



344633

jobbboom.com

Travailleur autonome

Qu'est-ce qu'un bon client?

Pour un travailleur autonome, l'important n'est pas d'avoir des tonnes de clients. L'essentiel, c'est d'en avoir des bons. Voici comment reconnaître une perle.

Il a des besoins adaptés à vos services

Le bon client est celui dont les besoins correspondent exactement aux services qu'on est en mesure d'offrir. Par exemple, si vous êtes une traductrice spécialisée dans le domaine médical et que vous acceptez un client qui a des besoins de traduction en informatique, vous ne faites pas une bonne affaire. Ce client va vous donner beaucoup plus de travail et exiger plus d'efforts parce que ce n'est pas votre créneau. En plus, le résultat ne sera peut-être pas à la hauteur de vos qualités professionnelles habituelles.

Il ne vient pas juste pour le prix

Le bon client vient d'abord pour la qualité de vos services. Celui qui, dès le premier contact, tente de faire baisser vos prix, n'est pas le meilleur des clients. N'investissez pas en lui, car il risque d'être infidèle et de se tourner vite vers un compétiteur s'il obtient un prix plus avantageux.

Il paie dans les délais prévus

Le bon client est celui qui respecte les ententes que vous avez conclues avec lui à la signature du contrat. Il paie suivant les délais prévus. Le délai de paiement moyen est de 30 jours. Et attention, les grandes sociétés ne sont pas toujours au nombre des meilleurs payeurs.

Il vous envoie d'autres clients

Le bon client est satisfait de vos services. Il parle de vous et vous envoie d'autres clients.

À retenir

- Le bon client est celui dont les besoins correspondent exactement aux services qu'on est en mesure d'offrir.
- Le bon client vient d'abord pour la qualité de vos services.

Pour d'autres conseils :
<http://conseils.jobboom.com>

Tour de Ville

Par l'équipe des ventes de l'Écho de Laval



Photos Collaboration spéciale

Un spécial Pâques au Domaine des Forges

Le 23 avril dernier, le Domaine des Forges, récemment acquis par Gestion LRM, a organisé une grande fête pour célébrer la fête de Pâques, mais aussi l'arrivée du printemps. L'orchestre Liberty Concert Band de Laval, dirigé par Elaine Thomas, a offert un concert. Un magicien, des animaux et des bouts de chou étaient aussi de la partie.



Photo Collaboration spéciale

Un véhicule récréatif pour les personnes à mobilité réduite

Pour la première fois au Canada et dans l'industrie, le commerçant de véhicules récréatifs ALCO VR de Laval introduit des roulottes et caravanes à sellette pour les personnes à mobilité réduite à un prix abordable. En effet, à la suite de plusieurs années de demandes pour modifier et adapter les caravanes, ALCO VR ouvre de nouvelles portes dans le domaine du camping en s'associant avec le manufacturier Bridgeview qui fabrique et adapte les roulottes et caravanes à sellette pour les gens avec des limitations physiques particulières. Les produits porteront le nom de Harbor View et avec plus d'une dizaines de modèles disponibles, ALCO VR sera en mesure de répondre aux besoins de nombreux clients. Une fois de plus, ALCO VR innove pour satisfaire sa clientèle!



Photo Collaboration spéciale

L'Académie Édith Serei forme en esthétique

L'Académie Édith Serei a ouvert ses portes à Sainte-Rose dans l'ancien couvent des Soeurs Sainte-Croix, en mai 2009. Depuis, plusieurs rénovations ont été effectuées pour aménager les lieux afin d'offrir des cours dans plusieurs domaines tels que l'esthétique et l'esthétique spécialisée, le maquillage, l'électrolyse/laser, la manucure/pose d'ongles et les extensions de cils. L'Académie Édith Serei offre également des prix spéciaux pour les soins avec nos étudiantes et des soins professionnels, en esthétique, laser et autres domaines connexes. Depuis 1958, l'Académie forme et aide des gens à s'accomplir et à atteindre leurs objectifs de carrière. L'Académie Édith Serei est située au 233, boulevard Sainte-Rose. Pour informations : 450 937-1774

Autonet

Suivez-nous
sur internet au
Autonet.ca

LE NETTOYAGE
DU SYSTÈME
D'INJECTION

IL Y A 24 ANS
RENAULT QUITTAIT
L'AMÉRIQUE

VOICI LA FIAT 500C DÉCAPOTABLE

Besoin d'un changement ?

CENTRE CHANGEMENT D'HUILE 10 MIN sans rendez-vous



Chomedey

587, boul. Curé-Labelle,
450 687-0330



Auteuil

5620, boul. Des Laurentides,
450 963-7043

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi de 8h à 18h • Samedi de 8h à 15h* * LA SUCCURSALE D'AUTEUIL FERME À MIDI

Tous les services et pièces correspondent aux normes du manufacturier, votre garantie sera respectée!

12 - 29 MAI GAGNEZ VOS VACANCES



**2
semaines
en VR**

**+ 1000\$ d'essence
500\$ en carte-cadeau
du Centre Laval**

Découvrez l'expo VR dans le stationnement
en bordure de l'autoroute 15 et dans la cour centrale.
En partenariat avec Cité Laval Caravane

Détails et règlement disponibles au kiosque du service à la clientèle.



**CENTRE
LAVAL**

Angle St-Martin et Le Corbusier

VOICI LA FIAT 500C DÉCAPOTABLE

[PLUSIEURS ATTENDENT AVEC IMPATIENCE L'ARRIVÉE DE LA FIAT 500C DÉCAPOTABLE, QUI SUIVRA LE MODÈLE DE BASE DÉJÀ OFFERT CHEZ CERTAINS CONCESSIONNAIRES.]

PETITE ET CAPABLE

La décapotable sera dotée du même moteur 1,4 litre de 4 cylindres, produisant 101 chevaux et 98 lb-pi de couple, et équipée d'une boîte manuelle ou automatique à 6 vitesses. Ces données peuvent sembler faibles, mais vu la taille et le poids de la Fiat 500, c'est plus qu'il n'en faut.

La voiture devrait avoir une consommation moyenne de 6,1 L/100 km. La décapotable permettra une bonne bouffée

d'air frais, du plaisir et une conduite des plus efficaces.

UNE DÉCAPOTABLE NOUVEAU GENRE

Son toit souple peut être replié même lorsqu'on roule à 100 km/h, puisque la 500C n'est pas une décapotable traditionnelle. Les fenêtres, la structure du toit et les piliers des côtés demeurent fixes alors que seule la membrane du toit s'ouvre. Cette conception permet

donc une bonne aération, sans toutefois décoiffer complètement.

La 500C peut en principe accueillir 4 passagers, mais ils seront un peu à l'étroit, surtout s'ils transportent des bagages. Lorsque la banquette arrière est en place, la Fiat offre seulement 153 litres de rangement, mais lorsqu'on l'abaisse, l'espace disponible est quadruplé et grimpe à 663 litres.

Après l'arrivée de la Fiat 500C, le modèle haute performance Abarth devrait faire son apparition chez nous l'an prochain.

Voici la liste des concessionnaires Fiat dans la région:

- Desmeules Dodge Chrysler Jeep Fiat, Laval
- Des Sources Dodge Chrysler Fiat, Montréal
- Excellence Dodge Chrysler Fiat, Saint-Eustache
- Holand Chrysler Dodge Jeep Fiat, Montréal
- Longue Pointe Chrysler Fiat, Montréal
- Pie IX Dodge Chrysler Fiat, Montréal
- Saint-Jérôme Chrysler Jeep Dodge Fiat, Saint-Jérôme
- Trois Diamants Auto, Mascouche



La petite 500C décapotable de Fiat pourrait cet été faire sensation dans les rues de la province avec son toit souple pouvant se replier même en roulant à 100 km/h.

CHOMEDEY TOYOTA

3665, boul. St-Martin Ouest
450 687-2634 / 514 337-1151
www.chomedeytoyota.ca

300\$
D'ESSENCE INCLUS

VENTE

SOUS LA TENTE

du 13 mai au 3 juin

Plus de 50 véhicules d'occasion en inventaire

(Yaris, Corolla, Camry, Scion, etc)

TAUX D'INTÉRÊT
à partir de **1.9%**
Voir l'un de nos représentants

344691

LES MEILLEURES OFFRES ONT UNE FIN

LA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES SE TERMINE LE 31 MAI

LA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES



Modèle XRS illustré

COROLLA CE 2011 MANUELLE

183 \$ PAR MOIS LOCATION 60 MOIS
0 \$ D'ACOMPTE

Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS*



Modèle Sport illustré

RAV4 2RM 2011

309 \$ PAR MOIS LOCATION 60 MOIS
0 \$ D'ACOMPTE

Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS*



Modèle XLE illustré

CAMRY LE 2011 AUTOMATIQUE

298 \$ PAR MOIS LOCATION 60 MOIS
2 458 \$ D'ACOMPTE

Transport et préparation inclus (droits, TPS et TVQ en sus)

0,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS†

STAR

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Toyota est le premier fabricant d'une gamme complète de véhicules à inclure tous les éléments du Système de sécurité Star^{MC} dans l'équipement de série de chaque véhicule 2011 neuf.

Cette intégration de six caractéristiques de sécurité active a pour but de protéger les occupants en aidant le conducteur à éviter un accident dès le départ.

VSC

Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule

TRAC

Régulateur de traction

ABS

Système de freins antiblocage

BA

Assistance au freinage

EBD

Répartiteur électronique de force de freinage

SST

Technologie d'arrêt intelligent

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins^{MD} Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers.

L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 3 et le 31 mai 2011 chez un concessionnaire participant où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2011 manuelle (BU42EM AA), RAV4 2RM 2011 (ZF4DVP AA) et Camry LE 2011 automatique (BF3ELT AA) de base neufs en stock. Les mensualités tiennent compte des remises de 2 000 \$ [Corolla CE 2011 manuelle], 1 000 \$ [RAV4 2RM 2011] et 500 \$ [Camry LE 2011 automatique]. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,10 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Les montants totaux exigés avant le début de la période de location sont de 183,31 \$ / 308,99 \$ / 2 756,16 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles Corolla CE 2011 manuelle (BU42EM AA), RAV4 2RM 2011 (ZF4DVP AA) et Camry LE 2011 automatique (BF3ELT AA) de base neufs en stock sont de 16 840 \$ / 26 255 \$ / 26 900 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 \$ / 1 560 \$ / 1 490 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 100 \$ / 100 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla XRS 2011 (BE40EM AA), RAV4 2RM Sport 2011 (WF4DVP AA) et Camry XLE 2011 (BF3EXT AA) neufs en stock sont de 24 725 \$ / 30 005 \$ / 32 825 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 \$ / 1 560 \$ / 1 490 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$. † Offre de financement à l'achat à un taux de 0,9 % allant jusqu'à 60 mois sur les modèles Corolla 2011 et RAV4 2011 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 36 mois à 0 % donne des mensualités de 555,56 \$ pour des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 20 000 \$. † Offre de financement à l'achat à un taux de 0,9 % allant jusqu'à 60 mois sur les modèles Camry 2011 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 60 mois à 0,9 % donne des mensualités de 341,01 \$ pour des frais de crédit de 460,87 \$ et une obligation totale de 20 460,87 \$. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle. ^{MD} Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec. ^{MC} Marque de commerce de Toyota Canada.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux



TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

PEA
PROPRIÉTÉ 2011
DIPLOMÉS

LE NETTOYAGE DU SYSTÈME D'INJECTION AMÉLIORE LE RENDEMENT

DÈS LES PREMIERS TOURS DE ROUES DE VOTRE VÉHICULE, LES DÉPÔTS DE CARBONE ET LA SALETÉ COMMENCENT À S'ACCUMULER DANS LE SYSTÈME D'ALIMENTATION. L'ENTRETIEN EST DONC NÉCESSAIRE À DES INTERVALLES RÉGULIERS AFIN D'OPTIMISER LE RENDEMENT DU MOTEUR.

L'avènement des systèmes d'injection dans les voitures à grande diffusion, dans les années 1980, a amélioré considérablement les performances des moteurs et la consommation de carburant. Même si les carburateurs ont ensuite été abandonnés au profit de l'injection, et même si les carburants ont été grandement améliorés, un entretien périodique est toujours recommandé. Dans le cas contraire, les performances et l'économie de carburant ne seront plus au rendez-vous.

À la base, grâce à une programmation adaptée, les injecteurs fournissent au moteur une quantité très précise de carburant, peu importe les conditions. Dès que des dépôts commencent à s'accumuler dans les différents composants du système, des obstructions, qui peuvent être parfois très fines, viendront altérer le travail de précision réalisé par les injecteurs.

LES SYMPTÔMES

De nombreux indices peuvent permettre de déceler une accumulation de dépôts de carbone dans le système d'injection : piètres accélérations (par rapport à ce qu'elles étaient auparavant), hésitations du moteur, calage du moteur à répétition, ralenti irrégulier et, bien entendu, une plus grande consommation de carburant.

PRODUITS ET ADDITIFS

Certains produits nettoyants et additifs d'essence vendus dans les magasins spécialisés pourront aider à entretenir le système d'alimentation. Encore là, il faut être

prudent puisque la plupart ont des effets négligeables, tandis que d'autres, souvent vendus plus chers, permettront d'obtenir de meilleurs résultats en terme d'entretien. Toutefois, aucun d'entre eux ne pourra atteindre les résultats obtenus lors d'un nettoyage effectué par un technicien spécialisé.

Pour environ 80 \$, il utilisera un procédé permettant d'éliminer les dépôts de carbone autant dans les injecteurs et les soupapes, que dans la chambre de combustion. Il passera aussi un peigne fin la tubulure d'admission du papillon des gaz, la pression de la pompe à carburant et du système d'alimentation ainsi

que la pression du régulateur. Il s'assurera du même coup que le système d'entrée d'air est en bonne condition et exempt de saleté.

PLUSIEURS AVANTAGES

Cet entretien effectué selon les recommandations du fabricant, ou aux 96 000 kilomètres, permet de réaliser des économies d'essence non négligeables. De plus, il permet de prévenir des réparations coûteuses et diminue d'autant les risques de panne, sans oublier la réduction des émissions polluantes.

Au prix où en est rendu le litre de carburant aujourd'hui, on parle donc d'un investissement payant!





EXCLUSIF À DESMEULES!



SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Santa Fe 2005
69 000 km automatique,
air Stock H10781A
SPÉCIAL 8995\$

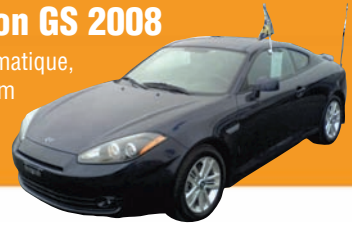
1^{er} dealer
Hyundai
au Québec
Depuis 28 ans

Sonata 2011
Groupe GLS, complètement
équipé
1000\$ comptant
84 mois 291⁶³\$/ mois
Stock HG2430



1000\$
comptant 84 mois
291.63\$/mois

Tiburon GS 2008
toit automatique,
27 500 km



13 995\$ Stock 10671A

500\$
d'essence gratuit
à l'achat d'un
véhicule usagé pour
un temps limité

1215 boul. des Laurentides
1.888.364.0255



www.desmeuleshyundai.ca



QUI VEUT, PAYER JUSQU'À MOITIÉ PRIX ?

DE LEUR VALEUR D'ORIGINE



**GRAND CHOIX
DE VÉHICULES
ÉCONOMIQUES**



**7 CONCESSIONNAIRES
RIVALISENT EN VOUS
DONNANT LE MAXIMUM
POUR VOTRE USAGÉ**



MAINTENANT ET JUSQU'À DIMANCHE

**25 AU 29
MAI 2011**

**MER. À VEN. :
9H À 21H
SAM. : DIM. :
9H À 16H 9H À 15H**

**Beau temps
mauvais temps**

**Sous notre
immense chapiteau !**

INVENTAIRE LIQUIDÉ : occasionenor.com/tournee

Certaines conditions s'appliquent. L'inventaire disponible peut varier sans préavis.
Tous les détails et règlements officiels du concours sur notre site.



AU PLUS FORT DE L'ÉVÉNEMENT :

**1 VÉHICULE LIQUIDÉ À
TOUTE LES 14 MINUTES !**

**ENEZ RÉCLAMER NOS NOUVEAUX ARRIVAGES
250 VÉHICULES DE TOUTES MARQUES**

RETOURS DE LOCATION ENCHÈRES D'OCCASIONS
ÉCHANGES LOCAUX REPRISES DE FINANCE



**GRAND CHOIX EN BAS DE
20 000\$, 10 000\$
ET MÊME 5 000\$**

SUR PLACE

**GAGNEZ
VOTRE**



**Galerief
LAURENTIDES**

500 boul. des Laurentides, Saint-Jérôme



SORTIE

35

**Prendre Route Sir Wifrid-Laurier (158E)
À gauche sur Boul. Des Laurentides (117)**

7 CONCESSIONNAIRES. 1 SITE DE LIQUIDATION TEMPORAIRE



Volkswagen
St-Jérôme

AUTONOR
MAZDA

Parcours
St-Jérôme

partenaire officiel :

BMO Banque de Montréal

345727

Le meilleur Prix est ici:



mon ram.ca

mon jeep.ca

mon dodge.ca

mon chrysler.ca



DODGE

Jeep



IL Y A 24 ANS **RENAULT** QUITTAIT L'AMÉRIQUE

À l'automne 1987, le constructeur français Renault quittait l'Amérique du Nord. Après quelques décennies de hauts et de bas, l'entreprise, qui accumule les succès sur le Vieux Continent, n'arrive pas à rentabiliser ses investissements de ce côté de l'Atlantique. L'acquisition d'American Motors Corporation (AMC) en 1979, la vente de Jeep à Chrysler en 1987 et le succès relatif que remporta la fameuse Renault 5 (grandement identifiée au

chameau, ici au Québec) ne pourront être suffisants pour garder en vie le rêve américain.

Le peu de diffusion de leurs différents modèles, la piètre qualité de certains d'entre eux (notamment l'Alliance construite aux États-Unis), la faiblesse du réseau de distribution et l'indisponibilité des transmissions automatiques sur les R5 ont sonné le glas de ce grand constructeur sur notre continent. Certains rêvent encore aujourd'hui au retour des belles Françaises sur nos routes, mais malheureusement elles sont peu adaptées au marché nord-américain.



DERRIÈRE LA LOTUS... **TOYOTA**

La Lotus Elise, même si elle est considérée comme une voiture anglaise de performance, cache sous son capot un moteur quatre cylindres de 1,6 litre et 16 soupapes, ou un 1,8 litre, tous deux d'origine Toyota !

Bien entendu, celui-ci a été placé en position centrale afin d'améliorer le comportement général de la voiture et sa tenue de route, tandis que ce sont les roues arrière qui propulsent la voiture.

Ce ne sont certes pas les 134 chevaux de son moteur « de base » qui font que cette voiture se démarque des autres en termes de performances, mais bien son poids. En fait, la Lotus Elise fait osciller la balance à 876 kilogrammes, soit un peu plus de la moitié du poids d'une Ferrari California.

Ce poids plume est obtenu grâce à l'utilisation de l'aluminium pour le châssis, de la fibre de verre pour la carrosserie et à ses dimensions minimalistes.

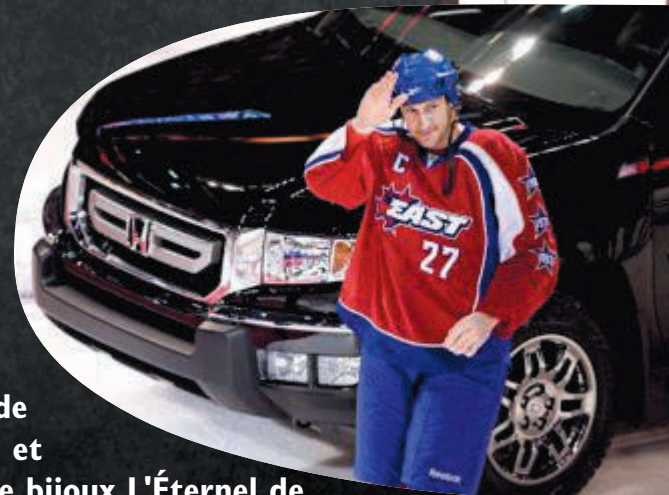


Cartier

VOITURES DE PRESTIGE

Patrick Carpentier porte parole officiel

GAGNEZ LE CAMION DU MATCH DES ÉTOILES D'ALEX KOVALEV



Cartier, voitures de prestige, de Laval et la manufacture de bijoux L'Éternel de Repentigny s'associent à L'Écho de Laval pour vous offrir la chance de remporter le camion Honda Ridgeline remporté par le hockeyeur Alex Kovalev lors du match des étoiles 2009 de la LNH présenté à Montréal, au Centre Bell.

Ce véhicule est unique en son genre puisqu'il est spécialement identifié par un logo de l'événement.

Comment participer ?

- Rendez-vous chez nos partenaires (Cartier, voitures de prestige et Bijouterie L'Éternel) pour vous procurer un billet de tirage au coût de 100\$. Faites vite! Les billets sont limités, seulement 1000 sont en circulation.
- Le grand tirage sera effectué le 16 juin 2011 chez Cartier voitures de prestige.
- Plusieurs prix de présence seront remis sur place.
- Une partie de la somme sera remise à un organisme de charité

POINT DE VENTE #1

Cartier
VOITURES DE PRESTIGE

3273, Autoroute 440 Ouest, Laval

450 686-1777

1-877-686-1779

www.cartierla.com

POINT DE VENTE #2

L'Éternel
Manufacture de bijoux

683 Boul. Notre-Dame, Repentigny

450 585-4666

www.bijouterieleternel.com

KIA

GRANDE

VENTE AUTORISÉE

DU FABRICANT

500 \$

DE BONUS EN ARGENT*

4 JOURS

SEULEMENT !

DU 24 AU

27 MAI

FAITES VITE !
2 JOURS SEULEMENT !

0 %

DE FINANCEMENT À
L'ACHAT SUR TOUS NOS
MODÈLES**

PAIEMENT

AVANT 90 JOURS
sur les modèles sélectionnés*

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT :

PORTS
MP3/USB

BLUETOOTH™*

Faites l'essai de votre Kia aujourd'hui et économisez

MOTORIZING
2011
CAR OF THE YEAR
VOITURE DE L'ANNÉE 2011

TOP SAFETY PICK
2011
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX
SÉCURITÉ

Sportage EX
luxe illustré

TOP SAFETY PICK
2011
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX
SÉCURITÉ

Sorento EX-V6
luxe illustré

JUSQU'À
2000 \$
DE BONUS EN ARGENT
SUR LES MODÈLES RONDO 2011

Rondo EX-V6
luxe illustré**SPORTAGE 2011 DE KIA**

LOUEZ À PARTIR DE **289 \$*** À UN TAUX DE FINANCEMENT DE **2,9 %**
PAR MOIS JUSQU'À 48 MOIS

Acompte de 3 600 \$. Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 2 115 \$.

ROUTE : 6,9 L/100 km (41 MI/GAL)
VILLE : 10,0 L/100 km (28 MI/GAL)

SORENTO 2011 DE KIA

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT **19895 \$** OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **4100 \$**
D'ÉCONOMIES AU COMPTANT

PRIX TOUT INCLUS **21660 \$†**

Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 765 \$.

ROUTE : 7,4 L/100 km (38 MI/GAL)
VILLE : 10,6 L/100 km (27 MI/GAL)

RONDO 2011 DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS****

OBTENEZ MAINTENANT **1500 \$**
D'ÉCONOMIES LORS DU FINANCEMENT*

PLUS
ET **PAIEMENT**
AVANT 90 JOURS*

ROUTE : 7,5 L/100 km (38 MI/GAL)
VILLE : 10,6 L/100 km (27 MI/GAL)



Vous êtes bien couvert avec Kia:

- *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
- *Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
- *Assistance routière de 5 ans/100 000 km
- *Aucune franchise

Pour de plus amples renseignements et pour mieux comparer, visitez kia.ca/osezcomparer.
Nous pouvons tous dominer le changement.

Venez nous voir sur



Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 31 mai 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. *500 \$ de bonus en argent disponible, sur approbation du crédit, à tout acheteur qui achète et prend livraison de son véhicule 2011 de Kia du 24 au 27 mai 2011 inclusivement. **Financement à l'achat de 0 % sur tous les modèles 2011. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Rondo (RND58) 2011 de Kia, basé sur un prix tout inclus de 21 660 \$. Les frais de crédit sont de 0 \$, les paiements mensuels sont de 369 \$ pour une obligation totale de 21 660 \$. Les frais de transport et préparation (1 650 \$), le crédit de 1 000 \$ sur le financement, les frais de Recycle Québec, la taxe sur le climatiseur (lorsqu'applicable) et les frais de publication au RDPM (67 \$) sont inclus. Immatriculation, assurances, taxes applicables et frais de permis en sus. Le bonus en argent de 500 \$ et le bonus « concurrence » de 500 \$ ne sont pas inclus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. *Offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles Forte, Forte Koup, Forte S, Rio, Rondo, Soul et Optima 2011. Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. *Le paiement mensuel de location du Sportage (SPSAB) 2011 de Kia est de 289 \$ pour un terme de 48 mois à un TAP de location de 2,9 % avec un acompte de 3 600 \$, le tout basé sur un PDSF de 24 100 \$. L'obligation totale de la location est de 17 492 \$ avec l'option de rachat du véhicule au montant de 7 721 \$ à la fin du terme. Limite de 20 000 km par année (autres forfaits disponibles) et frais de 10 \$ le km additionnel à la fin du terme. Cette offre comprend les frais de transport et la préparation de 1 650 \$, un crédit de 500 \$ sur le financement, les frais d'administration de 350 \$, la taxe sur le climatiseur (lorsqu'applicable) et les frais de Recycle Québec. Les autres taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPM de (jusqu'à 67 \$) sont exclus. Il se paie d'achat au comptant du Sorento 2011 (SR540B) est de 21 660 \$ et comprend un crédit au comptant de 4 100 \$, le tout basé sur un PDSF de 25 760 \$. Les frais de transport et préparation de 1 650 \$, les frais de Recycle Québec et la taxe sur le climatiseur sont inclus. Immatriculation, frais de permis, assurances, frais d'inscription au RDPM de (jusqu'à 67 \$) et taxes applicables en sus. *Les crédits sur financement (économies en argent) de 1 000 \$ sur les modèles Rondo (RND58) 2011 ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnés à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. Ils ne comprennent pas l'immatriculation, les frais de permis, les assurances et les taxes applicables sont en sus. *La consommation de carburant sur la route/ville pour le Rondo 2011 (RND58) est de 7,5 L (38 MI/GAL)/10,6 L (27 MI/GAL). Sportage 2011 (SPSAB) est de 6,9 L (41 MI/GAL)/10,0 L (28 MI/GAL). Sorento 2011 (SR540B) est de 7,4 L (38 MI/GAL)/10,6 L (27 MI/GAL). La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'ÉNERGuide. Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. *Offre de 2 000 \$ de bonus en argent comprend un crédit de 1 000 \$ sur le financement à l'achat, 500 \$ en bonus « concurrence » et le 500 \$ de l'offre de bonus en argent. *Le bonus « concurrence » est disponible lors de l'achat ou la location d'un modèle Rondo 2011 neuf de Kia (basé avant taxes) à tout propriétaire d'un modèle concurrent sélectionné possédant une preuve de propriété. Voyez votre concessionnaire Kia ou visitez le kia.ca pour connaître les véhicules concurrents admissibles et tous les détails du programme. Certaines restrictions s'appliquent. Cette offre est transférable à l'intérieur d'un même ménage (l'adresse du ménage sera exigée comme preuve). Limite d'un (1) bonus « concurrence » par ménage. Cette offre prend fin le 31 mai 2011. Le bonus de 500 \$ en argent est disponible sur le financement à l'achat, à l'achat au comptant ou la location d'un véhicule 2011 de Kia vendu du 24 au 27 mai 2011 inclusivement. Certaines restrictions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour tous les détails du programme. *Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety aux Sportage de Kia 2011/Sorento de Kia 2011. Ce prix est accordé à tous les modèles Sportage/Sorento 2011 construits après mars 2010. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. *Le Sportage 2011 de Kia a mérité le prix de Voiture de l'année 2011 par MotorWeek à titre de meilleur VUS/PV (moins de 40 000 \$) et Meilleure voiture de l'année toute catégorie. Visitez www.motorweek.com pour tous les détails. *Bluetooth™ et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$/750 \$ des programmes aux diplômés/Mobilité. Voir votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Ces offres prennent fin le 31 mai 2011. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.



VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS*

Les Associés ont un bilan de .333 à leur première semaine d'activités

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebidosquebecor.com

Les Associés de Laval, de la Ligue de baseball junior élite du Québec (LBJÉQ), ont amorcé leur calendrier 2011 avec une victoire à leur premier match avant de s'incliner à deux reprises.

Dimanche dernier à Longueuil, les Associés ont baissé pavillon 16-9 devant les Ducs de l'endroit. Pourtant, les choses avaient bien commencé pour la troupe lavalloise qui avait pris les devants 3-0. Mais les choses se sont gâtées et la défensive des Associés a gaffé à cinq reprises pour perdre la partie.

Pour les Associés, Kevin Shelton et Gabriel Thibodeau ont produit chacun deux points. La défaite est allée à la fiche d'Alexandre Kechayan.

Vendredi 20 mai, le Royal de Repentigny l'a emporté 4-1 sur les Associés. Les visiteurs ont inscrit tous leurs points en deuxième manche pour se sauver avec le gain. Gabriel Thibodeau a produit le seul point des Associés. Frédéric Morin a été débité du revers.

À leur match d'ouverture, mercredi 18 mai, Yan Charbonneau a lancé un match complet, n'accordant qu'un point, guidant ainsi les Associés de Laval vers une victoire de 5-1 sur les Aigles Plante Sports de Trois-Rivières.

Gabriel Thibodeau, des Associés, a sonné la charge dès la manche initiale en y allant d'un circuit en solo. Christopher Haddad a croisé le marbre, en 2e manche, grâce au ballon-sacrifice de Philippe Labrèche, Laval doublait ainsi son avance.

L'équipe locale a inscrit trois autres points à la manche suivante, courtoisie de Guillaume Desroches et Sébastien Massé.



Photo Pépé

Yan Charbonneau a guidé les Associés à la victoire, à leur première partie de la saison.

Voici l'horaire des prochains matchs des Associés

Vendredi 27 mai contre les Ducs de Longueuil au parc Montmorency

Samedi 28 mai à Longueuil

Dimanche 29 mai à Saint-Eustache

Lundi 30 mai à Longueuil

Photo d'archives / Pépé

L'Arctic déménage à Saint-Léonard

C.C. Comme *L'Écho de Laval* l'annonçait au début du mois de mars dernier, le propriétaire de l'Arctic de Laval, Robert Naud, se cherchait une nouvelle terre d'accueil pour sa formation. Il l'a finalement trouvée à Saint-Léonard et y déménagera son équipe avant le début de la prochaine saison de la Ligue de hockey junior AAA du Québec. L'équipe devrait évoluer à l'aréna Martin-Brodeur et est à la recherche de nouveaux joueurs talentueux en prévision de son prochain camp.



Ça sent la coupe!



Ménick

Propos recueillis par Cédéric Caron



Hopkins l'a emporté sur Pascal



Photo Éric Bolte / Agence QMI

C'est une décision unanime des juges qui a sacré Bernard Hopkins champion aux dépens de Jean Pascal.

Nous avons eu droit à un super combat, samedi dernier, alors que **Jean Pascal** défendait sa ceinture pour une deuxième fois contre **Bernard Hopkins**. Ce n'est pas Pascal qui a perdu son combat, c'est Hopkins qui a gagné.

D'abord, je dois vous dire que j'ai assisté à un des plus beaux combats que j'ai vus de ma vie tant pour l'ambiance que pour ce qui se déroulait dans le ring.

Bien qu'il était le favori de la foule et qu'il ait tout donné, Pascal ne pouvait rien contre son adversaire. Il s'est très bien battu, mais c'est l'expérience qui l'a emporté samedi dernier, un point c'est tout.

Il fallait être présent pour sentir l'anxiété des amateurs. Après le combat, ils ont attendu nerveusement, dans un silence relatif, la décision des juges qui ont tranché en faveur du négligé.

Cependant, tout est en place pour que Pascal continue à progresser et l'expérience qu'il a acquise dans ce dernier combat l'aidera certainement à évoluer et à devenir meilleur. Je crois qu'il continuera aussi à bénéficier de l'appui du public montréalais.

Une soirée réussie

J'ai vraiment apprécié cette belle soirée qui était fort bien organisée et à laquelle j'ai assisté en compagnie de mon bon chum **Rodger Brulotte**. C'était *glamour*, la carte de boxe était relevée et tous les amateurs ont été comblés. Nous avons même eu droit au célèbre *Let's get ready to rumble* du mythique annonceur **Michael Buffer** qui y est allé d'une présentation en anglais et en français.

C'était impressionnant de voir 17 000 spectateurs réunis au Centre Bell pour l'occasion. Je ne m'attendais pas à ce qu'il y ait autant de monde, surtout que le combat final a eu lieu tard et que c'était une longue fin de semaine.

Malgré tout, une des plus grandes foules de l'histoire de la boxe montréalaise était présente pour l'occasion. J'ai eu le plaisir de rencontrer les boxeurs **Lucian Bute** et **David Lemieux**, le champion d'arts martiaux mixte, **Georges St-Pierre**, l'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi et ancien entraîneur du CH, **Guy Carboneau**, les chanteurs **Éric Lapointe** et **Caroline Néron** ainsi que l'humoriste **Jean-Michel Anctil** et l'auteure **Fabienne Larouche**.

Jean Pascal est déçu, mais compte revenir

Vincent MORIN • Agence QMI

Le boxeur lavallois Jean Pascal avoue avoir tout donné ce qu'il avait dans les tripes afin de vaincre Bernard Hopkins, samedi dernier, au Centre Bell.

«J'ai eu beaucoup de motivation avec tous les gens ici. C'a été une bataille grandiose. J'ai donné tout ce que j'ai pu et je pense avoir pu mériter la victoire, a-t-il avoué après l'épique duel. Je suis déçu, mais j'ai confiance de revenir fort. Je vais retourner au gym et continuer à pousser la machine, question de redevenir champion du monde. J'espère qu'il y aura un troisième tome avec Hopkins.»

Pascal (26-2-1, 16 K.-O.) a baissé pavillon par décision unanime dans un combat très serré. Plusieurs analystes de boxe ne savaient sur quel pied danser avant l'annonce du verdict.

«Je n'ai pas été dominé et il était plus fatigué cette fois-là. Les juges ont décidé que Bernard méritait la victoire, qu'est-ce que je peux faire? J'ai cru au K.-O., mais il savait comment survivre et se défendre.

Il a manqué de gaz et c'est pour ça qu'il retenait beaucoup en fin de rounds, a avancé Pascal. Je n'ai pas honte et je vais marcher la tête haute. Il ne m'a jamais fait mal. Les langues sales peuvent parler, ça me fait rien. J'ai prouvé que je pouvais faire 12 rounds avec lui et terminer fort en plus.»

Pascal a rendu hommage à son adversaire. «C'est un vieux renard. Il a fait l'histoire, mais je vais faire l'histoire moi aussi un jour... sur HBO.»

«Il a l'une des têtes les plus dures que j'ai vues dans ma vie. C'est ce qui lui a permis d'être champion du monde et ce qui va lui permettre de le redevenir», a lancé l'entraîneur de Pascal, Marc Ramsay, qui se doutait du pointage très corsé entre les deux hommes.



Photo Ben Pelosse / Agence QMI

Jean Pascal a perdu sa ceinture de champion aux mains de Bernard Hopkins, le 21 mai dernier.

Pour sa part, Russ Anber, qui était également dans le coin du Lavallois, ne partage pas cet avis. «Hopkins plaçait un coup une fois de temps en temps et, chaque fois que Jean voulait se battre, il accrochait, a-t-il analysé. Je ne crois pas aux pointages des juges. Il a été l'agresseur et a placé les meilleurs coups, en plus de lui avoir fait mal plus souvent.

Il a aussi cassé la légende urbaine qui disait que Jean faiblissait dans les derniers rounds. Je crois que c'est plutôt Hopkins qui a eu de la misère à finir le combat.»

Jean Pascal a été affecté par un trouble de la vision, possiblement causé par un pouce dans l'œil.

«Hopkins a fait un bon combat et connaît tous les trucs du métier. Pendant trois ou quatre rounds, je voyais double et même seulement d'un œil, a-t-il mentionné. Son pouce m'a rentré dans l'œil deux fois et ça m'a ralenti, car j'évaluais mal ma distance.»

Face au gagnant de Hopkins vs Dawson?

Le promoteur Yvon Michel est convaincu que le revers de son poulain n'est pas apocalyptique.

«C'est sûr qu'on est déçus d'avoir perdu le championnat, mais on a vu l'histoire en direct et 17 000 personnes étaient présentes pour un super combat, a-t-il mentionné. Je suis aussi bien fier de Jean Pascal. Il n'est plus champion du monde, mais il est le champion dans le cœur des gens.

La bonne nouvelle, c'est qu'il n'a que 28 ans et qu'il est déjà à ce niveau. Il va avoir une autre opportunité de redevenir champion du monde. Nous aimerions que Jean affronte le vainqueur du combat Hopkins-Dawson. Il faut aussi donner crédit à Bernard Hopkins, qui est exceptionnel.»

Duel Pascal-Hopkins : un grand combat, digne de la crème des matchs pour Jean-Paul Chartrand Sr

G. P. Le journaliste et commentateur sportif lavallois Jean-Paul Chartrand Sr était aux premières loges de l'affrontement Jean Pascal-Bernard Hopkins le week-end dernier. Il n'hésite pas à qualifier ce duel comme l'un des grands événements marquants de la boxe au Québec.

Le vétéran commentateur de boxe n'est pas surpris du résultat final. «J'avais donné un carte de 116-112 en faveur d'Hopkins. C'est une victoire sans équivoque. Mais quel phénomène inexplicable que ce Hopkins. Comment un gars de 46 ans a-t-il pu tenir 12 rondes devant Pascal?»

Jean-Paul Chartrand Sr soutient que Hopkins a pleinement mérité sa victoire. «Il a tout fait pour

gagner. Il a joué dans la tête de son adversaire avant et pendant le combat. Il s'est très bien défendu. Pascal (Jean) a bien boxé, mais la fatigue et, possiblement, l'énerverment ont joué contre lui.»

Les premiers rounds semblaient guider le champion québécois vers un autre triomphe, mais à mi-chemin le vent a tourné. «Jean (Pascal) n'écoutait plus les conseils de son entraîneur. Dans les derniers rounds, voyant que Hopkins ne se couchait pas, il a décidé d'y aller avec le tout pour le tout, des grands coups pour assommer, j'appelle cela des éoliennes, mais ça n'a rien donné.»

Pour Jean Pascal, ce revers n'est pas dramatique. «Tous les grands, Sugar Ray Robinson, Sugar Ray Leonard, Jake LaMotta et Archie Moore ont subi la défaite à un moment ou un autre de leur carrière. Il aura la chance de se reprendre.» Un combat revanche est à prévoir, mais ce ne sera pas pour demain, car Chad Dawson est devenu l'aspirant #1 au titre maintenant détenu par Hopkins.

Avenir

Ce qui se dessine à l'horizon pour Jean Pascal, à moyen ou long terme, est possiblement un affrontement contre l'autre populaire

pugiliste de Laval, Lucian Bute. «Un combat que tous les amateurs du Québec attendent avec impatience. Ça pourrait avoir lieu au printemps 2012. À moins que Hopkins ait des visées sur la ceinture de Bute, cela est aussi un scénario possible.»

Celui qui agissait comme analyste, samedi dernier, aux côtés de Martin Lemay pour le compte de la radio NRJ, a été grandement impressionné par l'ambiance au Centre Bell. «Je n'avais pas vu une telle frénésie pour la boxe depuis l'affrontement Duran-Leonard au Stade olympique en 1980 ou encore la victoire de Matthew Hilton contre Buster Drayton en 1987.»

Bute contre Pascal aussi tôt que 2012

Agence QMI

Le combat de boxe que tous attendent, celui opposant les Lavallois Lucian Bute et Jean Pascal, pourrait avoir lieu aussi tôt qu'en 2012. C'est ce qu'ont laissé entendre les deux promoteurs respectifs, Jean Bédard et Yvon Michel, alors qu'ils participaient conjointement à une entrevue à la radio de la SRC.

«Le plan demeure le même pour Lucian, a mentionné Bédard, président d'InterBox et de SportScene. L'idée est de rester à 168 livres jusqu'à la fin de la Classique mondiale Super Six et affronter ensuite le champion. Après, il est envisagé de monter de catégorie de poids. Ce combat (contre Pascal), on le voit quelque part en 2012.»

Bute (28-0, 23 K.-O.), champion de l'IBF des poids super moyens, a réalisé une défense optionnelle de son titre contre le Nord-Irlandais Brian Magee, en mars dernier. Le 9 juillet, il sera confronté au premier aspirant à sa ceinture, le Français Jean-Paul Mendy, en Roumanie.

S'il triomphe dans ses terres cet été, le choix logique pour Bute serait de se frotter au vainqueur du Super Six, ce tournoi organisé par le réseau américain Showtime et réunissant six des plus grosses pointures au monde chez les 168 livres.

En ce qui concerne Jean Pascal (26-1-1, 16 K.-O.), détenteur du titre des mi-lourds du WBC, de l'IBO et du Ring Magazine, il en viendra d'abord aux coups avec l'Américain Bernard Hopkins, samedi, dans un combat revanche. S'il l'emporte, il remontera ensuite dans l'arène pour faire face au vainqueur du duel qui fera office de demi-finale,

samedi, au Centre Bell. L'affrontement impliquera deux de ses anciennes victimes, Adrian Diaconu et l'Américain Chad Dawson.

«C'est un peu le même plan pour Jean, a indiqué Michel, patron de GYM. On veut faire le ménage chez les mi-lourds pour qu'il soit élevé au rang de grande vedette, comme Lucian Bute veut le faire. Ce combat (contre Bute), on veut que ce soit un grand combat, qu'il soit prisé partout, pas seulement au Québec, mais aussi aux États-Unis et en Europe.»

Le bon moment

Une telle confrontation fait évidemment saliver les athlètes, les promoteurs et les amateurs.

«Si on mettait les billets en vente demain, on sait qu'on va tous les vendre, explique Bédard. Pour le promoteur, ce serait la voie la plus facile à prendre. Ce combat, il va être là l'an prochain. Si ces boxeurs continuent à se battre sur les réseaux HBO et Showtime, ils gagneront en visibilité. Ça peut devenir un combat international avec deux vedettes locales, donc plus gros. C'est comme ça qu'on voit les choses.»

Les expériences passées semblent avoir porté leurs fruits. «Dans le passé, on précipitait deux boxeurs à s'affronter et on les ramenait rapidement parce que c'était la seule façon d'avoir des revenus importants, ajoute Michel. Lucian, avec son contrat avec Showtime, et Jean, avec HBO, font beaucoup d'argent sans avoir à s'affronter. Ce n'est pas comme si le seul choix était de s'affronter pour gagner sa quittance. Leurs carrières respectives vont très bien. Quand ça va arriver, il faut que ce soit plus gros que ce qu'ils ont aujourd'hui.»



NOUVEAU!!
2^e adresse pour mieux vous servir

SOCCER EXPERTS

SOCCER EXPERTS est l'endroit idéal pour trouver tout ce dont vous avez besoin pour la pratique du soccer. Pour les jeunes et les moins jeunes, la gamme de produits offerts est impressionnante et la variété de marques aussi. Nul besoin d'avoir à chausser les crampons pour venir visiter la récente boutique de soccer, propriété de Stephan Roy et Nicolas St-Cyr. Des chaussures ou des vêtements sportifs sont disponibles en quantité. Et si vous ne trouvez pas sur place, on vous invitera à visiter la boutique en ligne : www.boutiquesoccer.com qui présente un large inventaire de produits.

Pour Stephan Roy et Nicolas St-Cyr, propriétaires des 2 boutiques à Laval, le soccer est une réelle passion. Le soccer, ils connaissent ça, et ce depuis l'âge de 8 ans. Ils sont tous deux joueurs et entraîneurs de formation (DEP). On dénote une augmentation annuelle de 5 à 10% du nombre d'inscriptions depuis les dernières années. Un magasin spécialisé dans le soccer s'imposait donc à Laval. Nouvellement ouverte, la deuxième boutique de Soccer Experts du 3000, boulevard des Laurentides, suite 1-A, a directement pignon sur rue, ce qui leur permettent de mieux accueillir la clientèle et d'être plus facilement accessible à cette dernière.



Cette deuxième adresse vient s'ajouter à la boutique Soccer Experts installée au Complexe de soccer intérieur Val des Arbres du 1555, boulevard St-Martin Ouest.

Clubs de soccer, groupes corporatifs, écoles, athlètes, tous sont invités à visiter les deux boutiques pour se procurer vêtements, chaussures ou équipements divers. Le soccer à Laval c'est l'affaire de Soccer Experts, deux commerces franchisés sous les gouvernes de Stephan Roy et Nicolas St-Cyr, des experts qui continuent de faire leur marque.

Coordonnées de Soccer Experts

3000, boulevard des Laurentides,
suite 1-A
Vimont
450 663-5173

1555, boulevard St-Martin est
Complexe de soccer intérieur
Val des Arbres
450 629-0080

Rabais de 10\$*

Applicable sur achat de 50\$ avant taxes

* Sur présentation de ce coupon. Valable durant le mois de juin 2011 aux magasins Laval seulement. Le 10\$ s'applique sur article à prix régulier et ne peut s'appliquer avec aucune autre offre.



Photo Agence QMI

Lucian Bute

Sports

Martin St-Louis, un vrai de vrai

Chris STEVENSON • Agence QMI

Vincent Lecavalier est plus gros et Steven Stamkos a davantage de talent naturel, mais Martin St-Louis, originaire de Laval, est l'athlète inspirant qui apporte de l'émotion au Lightning de Tampa Bay.

«Vous avez même eu le temps de regarder la partie», a-t-il répondu sèchement (et sarcastiquement) dans le vestiaire à un journaliste qui venait de poser une question que St-Louis n'appréciait pas, après la victoire de Tampa Bay contre Boston, samedi, lors du premier affrontement de la finale de l'Association est de la LNH.

«C'est l'un des joueurs les plus intenses, les plus compétitifs qui soient, soutient (comme tant d'autres) son coéquipier et défenseur, Mike Lundin. Et lorsque les séries arrivent, il trouve le moyen d'en ajouter encore.»

Le Lavallois n'accuse qu'un point de retard sur le meilleur compteur des séries, Ryan Kesler (15), des Canucks de Vancouver. St-Louis a récolté une passe dans le gain de 5-2, mais il a donné le ton dès la première période en osant se positionner pour bloquer un puissant tir du défenseur Johnny Boychuk.

Ce genre de jeu est habituellement réservé à ceux qui évoluent au sein des troisième et quatrième trions. Ce ne sont pas les joueurs élités qui bloquent ces lancers dangereux.

Rien d'acquis

«Je me souviens de ma première expérience en séries, s'est remémoré le petit homme fougueux. Nous avons perdu contre New Jersey en deuxième ronde et je ne pouvais pas croire qu'il nous faudrait maintenant disputer 82 autres parties de saison régulière pour revenir au niveau où nous étions. Quand on s'approche autant du but ultime, tu ne veux pas bousiller ces occasions.»

Il s'assure de bien faire comprendre cela à chacun de ses coéquipiers.

«J'en parle tout le temps. Je dois le faire. Il y a beaucoup de jeunes dans ce vestiaire et, quand on est jeune, on a l'impression qu'on a toute la vie devant soi. Peut-être. Peut-être aussi que tu n'auras jamais plus cette chance.»

St-Louis a été amené par les membres des médias à parler de sa philosophie des séries éliminatoires.

«Ma philosophie? Si tu n'essaies pas d'élever ton jeu d'un cran, tu ne mérites pas de te retrouver ici. On a accédé à la finale d'association justement parce que chacun trouve le moyen d'en faire plus. C'est pourquoi nous étions une trentaine d'équipes à entamer la saison et qu'il n'en reste que quatre.»



Photo Agence QMI

Martin St-Louis (26) du Lightning de Tampa Bay et Roman Hamrlik (44) des Canadiens lors de la première période du match de la LNH entre les Canadiens et le Lightning au Centre Bell de Montréal, le 17 mars dernier.

À Boston, dans le vestiaire du club visiteur, celui qui a joué à l'Université du Vermont et n'a jamais été repêché est assis aux côtés de Lecavalier et Stamkos. Ce dernier voit St-Louis agir, il l'a bien vu bloquer cette rondelle en milieu de première période, samedi.

Le Lightning de Tampa Bay domine toutes les formations impliquées dans les éliminatoires avec 250 tirs bloqués. C'est neuf de plus que les Sharks de San Jose (avant le match de dimanche). Dans la seule rencontre de samedi, Tampa Bay en a stoppé 17.

«Tout est question de sacrifices, en séries, fait valoir Stamkos. (Ryan) Malone a aussi réussi un gros jeu semblable. Ça donne l'exemple. On s'alimente de gestes comme ceux-là. C'est contagieux.»

Les Bruins aussi ont tout vu

«On doit continuer de lancer, a tenté d'expliquer l'attaquant Chris Kelly. À un moment donné, nos lancers vont aboutir au but ou bien les joueurs

qui se lancent devant vont se faire blesser. Et quand l'un d'eux sera blessé, alors les autres vont y penser deux fois avant de s'installer dans notre ligne de tir.»

La réalité, c'est qu'avec des gars comme St-Louis, ils ne pensent même pas à cette possibilité. Ils agissent, point.

Les rameurs lavallois s'illustrent au championnat scolaire

C.C. Chloé Émond, Florence Martin et Julien Tétreault ont tous les trois grimpé sur la première marche du podium lors du plus récent Championnat scolaire de l'Association de l'Est qui se déroulait au bassin olympique de Montréal, le 16 mai dernier.

Tétreault a facilement devancé ses adversaires en skiff junior, alors que le duo Émond-Martin a

fait la vie dure à deux équipages ontariens pour se sauver avec la victoire.

Chloé Émond a connu une excellente journée remportant l'argent dans deux autres catégories : skiff junior et en quatre de couple senior. Dans cette dernière catégorie, elle faisait équipe avec Florence Martin, Alex Thibert et Corina Alexandrescu.



redaction.echolaval@hebdomasquebecor.com



450-688-8961

755 Chemin du Sablon, Chomedey, Laval
www.centredusablon.com
info@centredusablon.com

Cet été Centre du Sablon met ses clients **dehors!**



**Dehors pour danser,
festoyer ou s'entraîner
sous le grand chapiteau
de Sablon Vert**

- ZUMBA
- YOGA-NATURE
- AÉROBIE
- DANSE

**Bienvenue
au nouveau parc
écologique Sablon Vert**

Un grand chapiteau disponible dans notre
tout nouveau parc écologique Sablon Vert.

Informez-vous auprès de nos agents à
l'accueil quand vous voudrez faire vos
pique-niques, célébrez un anniversaire,
un mariage, une réunion de famille
ou corporative, un événement
culturel ou communautaire.

**Appelez-nous ou
venez nous voir!**



